



LED DAYLIGHT LAMP
LED-TAGESLICHTLEUCHE
LAMPE LED LUMIÈRE DU JOUR

DE AT

LED-TAGESLICHTLEUCHE

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

FR BE

LAMPE LED LUMIÈRE DU JOUR

Mode d'emploi et consignes de sécurité

PL

LAMPKA LED

Instrukcja montażu i wskazówki bezpieczeństwa

SK

LED LAMPA

Návod na používanie a bezpečnostné pokyny

DK

LED LAMPE MED DAGSLYS

Bedjeningsvejledning og sikkerhedsanvisninger

GB IE

LED DAYLIGHT LAMP

Operating instructions and safety instructions

NL BE

LED-DAGLICHTLAMP

Handleiding en veiligheidsaanwijzingen

CZ

LED SVÍTIDLO

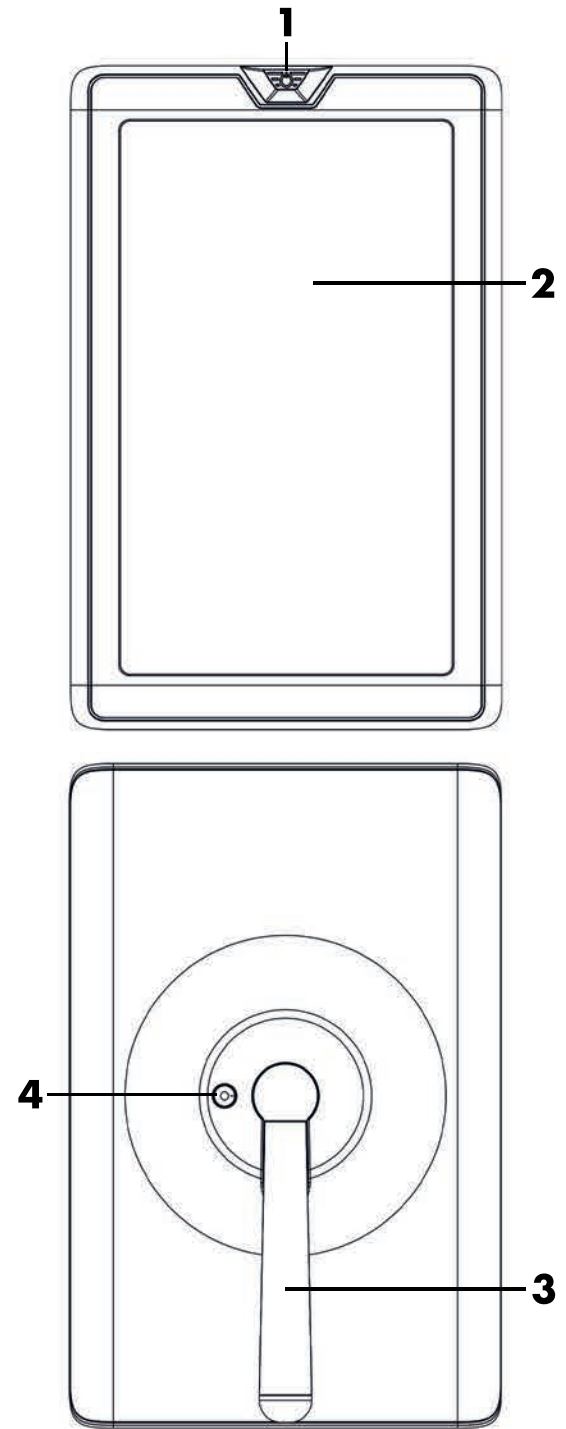
Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

ES

LÁMPARA LED DE LUZ DIURNA

Manual de instrucciones e indicaciones de seguridad





Deutsch	2
English.....	19
Français.....	36
Nederlands	56
Polski	73
Čeština	91
Slovensky	107
Español	124
Dansk.....	141

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung	3
2. Lieferumfang	4
3. Übersicht	4
4. Technische Daten	5
5. Sicherheitshinweise	6
6. Urheberrecht	12
7. Vor der Inbetriebnahme	12
7.1 Auspacken.....	12
7.2 Aufstellen und Netzteil anschließen	12
8. Inbetriebnahme	12
9. Empfohlene Anwendungsdauer.....	13
10. Wartung/Reinigung.....	13
10.1 Wartung.....	13
10.2 Reinigung.....	14
11. Problemlösung	14
11.1 Keine Funktion	14
12. Lagerung bei Nichtbenutzung.....	14
13. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben.....	14
13.1 Leuchtmittel für die Entsorgung entnehmen.....	15
14. Konformitätsvermerke	17
15. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung.....	17

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf der LIVARNO home LED-Tageslichtleuchte, nachfolgend als LED-Tageslichtleuchte bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit der LED-Tageslichtleuchte vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie die LED-Tageslichtleuchte nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

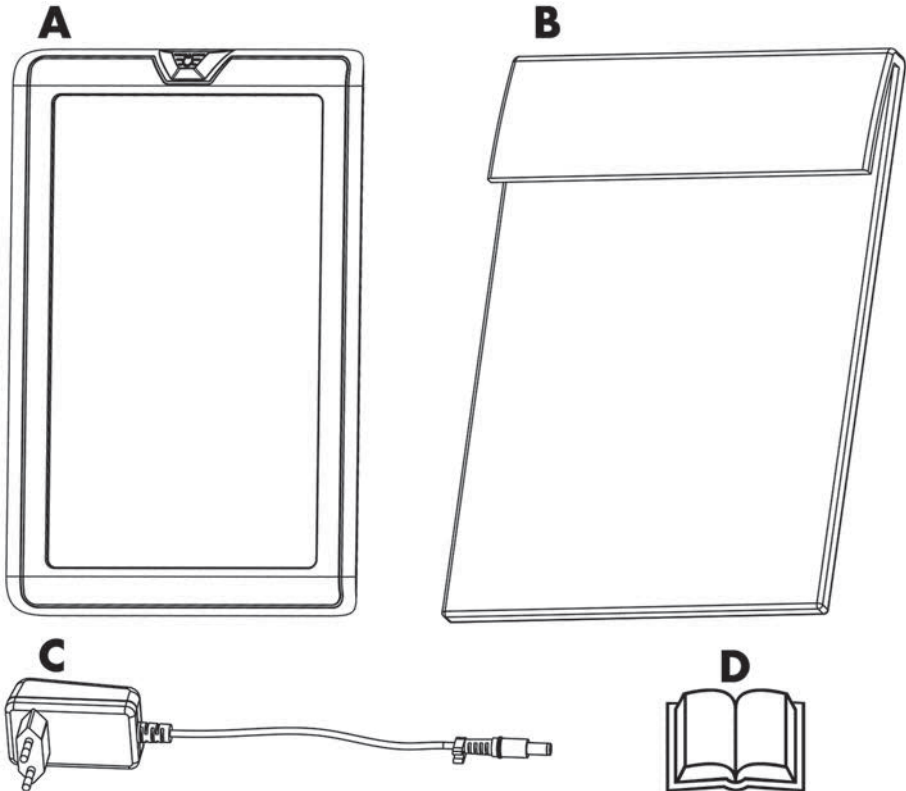
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der LED-Tageslichtleuchte an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese LED-Tageslichtleuchte ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie die LED-Tageslichtleuchte ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Außerdem darf die LED-Tageslichtleuchte nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Achten Sie immer auf einen festen Stand der LED-Tageslichtleuchte. Diese LED-Tageslichtleuchte erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung der LED-Tageslichtleuchte ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

2. Lieferumfang



A LIVARNO home LED-Tageslichtleuchte

B Aufbewahrungstasche

C Netzteil

D Diese Bedienungsanleitung

3. Übersicht

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist die LED-Tageslichtleuchte mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

1 Ein-/Ausschalter

2 Beleuchtungsfläche





3 Stütze

4 Netzteil-Anschluss





4. Technische Daten

LED-Tageslichtleuchte

Das Typenschild befindet sich an der Rückseite der LED-Tageslichtleuchte.

Eingangsspannung/-strom	12 V  , 750 mA  
Leistungsaufnahme LEDs (Leuchtmittel)	7,56 W (36 x 0,21 W)
Schutzklasse	III 
Schutzgrad	IP20 (Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser \geq 12,5 mm)
max. Beleuchtungsstärke	ca. 10.000 lx (bei ca. 10 cm Abstand)
Lichtstrom	ca. 480 lm
Beleuchtungsfläche	ca. 20 x 12 cm
Farbtemperatur	ca. 6500K
Abmessungen (B x H x T)	ca. 15,6 x 24 x 3,8 cm (mit Stütze)
Gewicht (inkl. Netzteil)	ca. 447 g
Nominale maximale Umgebungstemperatur	ta: max. 35 °C
Betriebstemperatur	5 °C bis 35 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit	max. 85 % rel. Feuchte
zulässige Lagerbedingungen	0 °C bis 40 °C, max. 85% rel. Feuchte
Dieses Produkt enthält ein Leuchtmittel der Energieeffizienzklasse F.	

Netzteil

Inverkehrbringer, Handelsregisternummer, Anschrift	TARGA GmbH / HRN: 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest
Hersteller	GuangZhou HongGuang Electronics Co.,Ltd
Typ	HV-T16VA-1275A (EU) HV-T16VA-1275B (UK)
Eingang	100-240 V~, 50/60 Hz
Stromaufnahme	0,22 A
Ausgangsleistung	9 W max.
Ausgang	12 V  , 750 mA  
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	84,7 %
Effizienz bei geringer Last (10%)	76,5 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,09 W
Nominale maximale Umgebungstemperatur	ta: max. 45 °C
Maximale Gehäusetemperatur	tc: max. 75 °C
Schutzklasse	II 

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

5. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung der LED-Tageslichtleuchte lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie die LED-Tageslichtleuchte verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.

Verwendete Symbole und ihre Bedeutung



GEFAHR! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Signalwort kennzeichnet wichtige Hinweise zum Schutz vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet eine drohende Gefahr durch elektrischen Schlag.



Wechselspannung



Gleichspannung



Polung Netzteil



Das Gerät ist nur für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet.



Kurzschlussfester, geschlossener Sicherheitstransformator

SELV

Sicherheitskleinspannung mit besonderem Schutz gegen elektrischen Schlag



Unabhängiges Betriebsgerät, zur Verwendung außerhalb von Leuchten ohne zusätzliche Abdeckung



Schaltnetzteil



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES!

GERÄT NICHT ÖFFNEN!



GEFAHR! Personensicherheit

Diese LED-Tageslichtleuchte kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit der LED-Tageslichtleuchte spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug. Es besteht Erstickungsgefahr.



GEFAHR! Gefahr eines Stromschlags!

- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil (siehe Kapitel „Technische Daten“) verwendet werden.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil ausschließlich mit dieser LED-Tageslichtleuchte.
- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, ziehen Sie sofort das Netzteil aus der Steckdose. Lassen Sie das Produkt vor einer erneuten Inbetriebnahme durch eine entsprechende Fachkraft prüfen.

- Bedienen Sie das Produkt nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Greifen Sie nicht nach dem Produkt, wenn es sich in Wasser oder anderen Flüssigkeiten befindet. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort das Netzteil aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Netzteil oder die Anschlussleitung beschädigt sind, es nicht bestimmungsgemäß funktioniert, wenn es zu Boden oder in Wasser gefallen ist oder sonstige Beschädigungen aufweist. Wenden Sie sich in einem solchen Fall zur Reparatur an eine entsprechende Fachkraft.
- Schließen Sie das Netzteil nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose an, deren Spannung den Angaben im Kapitel „Technische Daten“ entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein. Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.
- Verwenden Sie keine Adapterstecker oder Verlängerungskabel, die nicht den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen und nehmen Sie auch keine Eingriffe am Netzteil vor!
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Schalten Sie das Produkt im Falle eines Defekts aus, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Netzteils.



WARNUNG! Verletzungsgefahr!

- Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten Sie die LED-Tageslichtleuchte sofort aus und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose. In diesen Fällen darf die LED-Tageslichtleuchte nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.
- Verlegen Sie die Anschlussleitung so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- Achten Sie beim Gebrauch des Produktes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Das Produkt ist auch nach dem Ausschalten nicht vollständig von der Stromversorgung getrennt. Um dies zu tun, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose,
 - wenn eine Störung auftritt,
 - wenn Sie das Produkt nicht benutzen,
 - bevor Sie das Produkt reinigen und
 - bei Gewitter.

 **ACHTUNG! Sachschäden!**

- Stellen Sie das Produkt niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Betreiben Sie das Produkt nur auf einer ebenen Oberfläche.
- Vor dem Aufstellen des Produktes empfindliche Oberflächen schützen.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand der LED-Tageslichtleuchte.
- Achten Sie darauf, dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben der LED-Tageslichtleuchte stehen. Es besteht Brandgefahr!
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Das Produkt darf keinen direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) oder keinem direkten Sonnenlicht oder Kunstlicht ausgesetzt werden. Vermeiden Sie auch den Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten. Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser. Das Produkt darf insbesondere niemals untergetaucht werden (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränke, auf das Produkt). Achten Sie weiterhin darauf, dass das Produkt keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird. Außerdem dürfen keine Fremdkörper eindringen.

6. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

7. Vor der Inbetriebnahme

7.1 Auspacken






- Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vollständig.
- Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Fehlende Teile müssen umgehend beim Service reklamiert werden.

7.2 Aufstellen und Netzteil anschließen

- Klappen Sie die Stütze [3] aus.
- Stellen Sie die LED-Tageslichtleuchte auf eine ebene Oberfläche.
- Der Abstand zum Benutzer sollte zwischen 10 bis 30 cm betragen, um eine optimale Wirksamkeit zu erzielen.
- Verbinden Sie den Stecker des mitgelieferten Netzteils mit dem Netzteil-Anschluss [4] an der Rückseite der LED-Tageslichtleuchte.
- Stecken Sie das Netzteil in eine immer leicht zugängliche Steckdose.

8. Inbetriebnahme

- Richten Sie die LED-Tageslichtleuchte mit Hilfe der Stütze [3] aus. Sie können die LED-Tageslichtleuchte vertikal und horizontal verwenden.
- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter [1], um die LED-Tageslichtleuchte einzuschalten.
- Setzen Sie sich in einen Abstand zwischen 10 bis 30 cm vor der LED-Tageslichtleuchte. Sie können während der Anwendung Ihren gewohnten Tätigkeiten (lesen, schreiben, malen, telefonieren etc.) nachgehen.
- Blicken Sie zwischendurch immer wieder kurz direkt auf die Beleuchtungsfläche [2], da die Aufnahme/Wirkung auch über die Augen bzw. Netzhaut erfolgt. Blicken Sie jedoch nicht ständig auf die Beleuchtungsfläche [2], um eine Überreizung der Netzhaut zu vermeiden.
- Drücken Sie nach der Anwendung den Ein-/Ausschalter [1], um die LED-Tageslichtleuchte auszuschalten.

- Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, wenn Sie die LED-Tageslichtleuchte nicht mehr verwenden möchten.
-  Nach der ersten Anwendung können Kopf- und Augenschmerzen auftreten, da sich Ihr Nervensystem erst an die neuen Reize gewöhnen muss. Diese sollten jedoch bei erneuter Verwendung ausbleiben.
 -  Führen Sie die Anwendung vorzugsweise in den Morgenstunden durch.
 -  Eine nachempfundene natürliche Beleuchtung kann sich auch positiv auf die Gemütslage auswirken. Hierzu können schon 30-60 Minuten pro Tag ausreichen.
 -  Setzen Sie die Anwendung so oft ein, wie sie wollen. Die beste Wirkung erhalten Sie, wenn Sie die Anwendung in der lichtarmen Jahreszeit mindestens 7 Tage in Folge durchführen.
 -  Steigern Sie die Anwendungsdauer im Laufe einer Woche, um sich Schrittweise daran zu gewöhnen.

9. Empfohlene Anwendungsdauer

Die empfohlene Anwendungsdauer beträgt zwischen 30 bis 120 Minuten. Die Dauer der Anwendung hängt hierbei vom Abstand zwischen Gesicht und LED-Tageslichtleuchte ab. Je näher man an der LED-Tageslichtleuchte ist, desto kürzer die Anwendungsdauer.

Abstand	Anwendungsdauer	Lux
ca. 10 cm	30 Minuten	ca. 10.000
ca. 20 cm	60 Minuten	ca. 5.000
ca. 30 cm	120 Minuten	ca. 2.500

10. Wartung/Reinigung

10.1 Wartung

⚠️ WARNUNG! Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn die LED-Tageslichtleuchte beschädigt wurde, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gehäuses gelangt sind, die LED-Tageslichtleuchte Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder wenn die LED-Tageslichtleuchte nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche

feststellen, schalten Sie die LED-Tageslichtleuchte sofort aus und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose. In diesen Fällen darf die LED-Tageslichtleuchte nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Netzteils.

10.2 Reinigung

⚠ GEFAHR! Ziehen Sie das Netzteil vor der Reinigung aus der Steckdose, es besteht Stromschlaggefahr!

Verwenden Sie zur Reinigung der LED-Tageslichtleuchte ein trockenes Tuch und keinesfalls Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen. Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse eindringen können. Verwenden Sie bei stärkerer Verschmutzung nur ein leicht angefeuchtetes Tuch.

11. Problemlösung

11.1 Keine Funktion

- Prüfen Sie, ob das Netzteil fest in der Steckdose und der Stecker des Netzteilkabels sicher im Netzteil-Anschluss [4] der LED-Tageslichtleuchte steckt.
- Überprüfen Sie, ob die Steckdose Strom führt.

12. Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie die LED-Tageslichtleuchte für einen längeren Zeitraum nicht einsetzen möchten, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose und bewahren Sie die LED-Tageslichtleuchte in der Aufbewahrungstasche an einem sauberen, trockenen Ort ohne direktes Sonnenlicht auf. Das Netzteilkabel können Sie aufwickeln und an der Aussparung am Netzteilstecker befestigen.

13. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfallimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Alle Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit.

Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.



Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonsagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Nur relevant für Frankreich:

Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

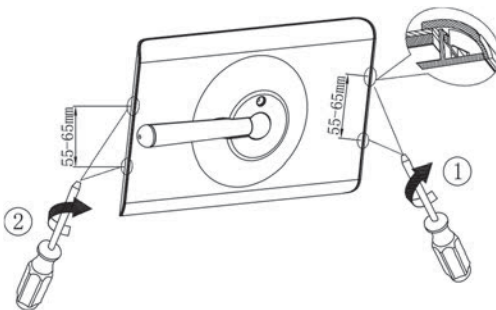
13.1 Leuchtmittel für die Entsorgung entnehmen

Das Leuchtmittel können Sie für die Entsorgung wie folgt entnehmen. Bitte beachten Sie, dass die LED-Tageslichtleuchte durch Entnahme des Leuchtmittels beschädigt wird.

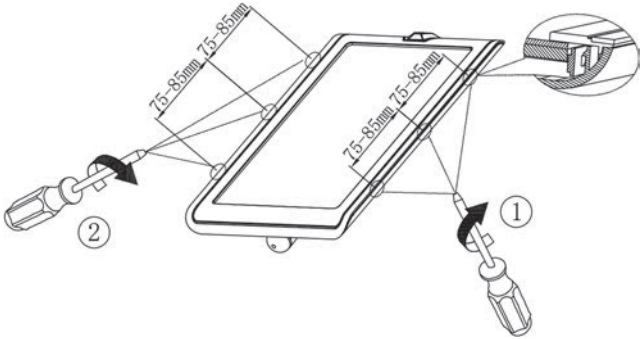
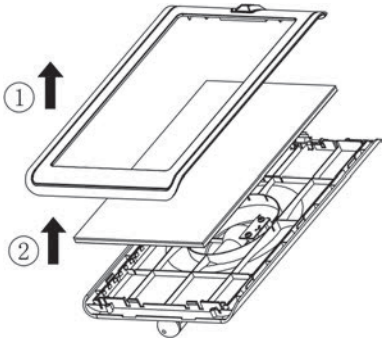
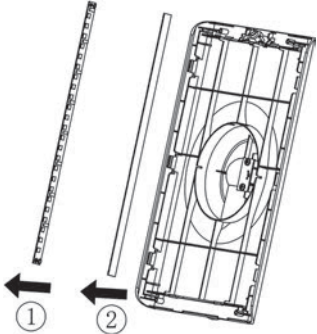


GEFAHR! Ziehen Sie das Netzteil vor der Entnahme des Leuchtmittels aus der Steckdose, es besteht Stromschlaggefahr!

1



Greifen Sie mit einem Schlitzschraubendreher an den gezeigten Stellen zwischen die Gehäuseteile und führen Sie eine Drehung durch, um die Teile voneinander zu lösen.

2	 <p>Greifen Sie mit einem Schlitzschraubendreher an den gezeigten Stellen zwischen die Gehäuseteile und führen Sie eine Drehung durch, um die Teile voneinander zu lösen.</p>
3	 <p>Nehmen Sie die Teile von der Rückwand ab.</p>
4	 <p>Entnehme Sie die zwei Leuchtmittel links und rechts aus der Rückwand. Das Kabel können Sie mit einem Seitenschneider durchtrennen.</p>

14. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien Großbritanniens.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/377574_2101.pdf

15. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder von denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung

vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.



Service

DE Telefon: 0800 5435111
E-Mail: targa@lidl.de

AT Telefon: 0820 201222
E-Mail: targa@lidl.at

CH Telefon: 0842 665 566
E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 377574_2101



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DEUTSCHLAND

Table of Contents

1. Intended use	20
2. Package contents	21
3. Overview	21
4. Technical specifications	22
5. Safety instructions	23
6. Copyright	29
7. Before you start	29
7.1 Unpacking.....	29
7.2 Setting up and connecting the power adapter	29
8. Getting started	29
9. Recommended usage times	30
10. Maintenance/cleaning	30
10.1 Maintenance.....	30
10.2 Cleaning.....	31
11. Troubleshooting	31
11.1 Device not working.....	31
12. Storage when not in use	31
13. Environmental regulations and disposal information	31
13.1 Removing the luminaires for disposal.....	32
14. Conformity notes	34
15. Warranty and service information	34

Congratulations!

By purchasing the LIVARNO home LED daylight lamp, hereinafter referred to as the LED daylight lamp, you have opted for a quality product.

Before first using it, familiarise yourself with the way the LED daylight lamp works and read these operating instructions through carefully. Be careful to follow the safety instructions and only use the LED daylight lamp as described in the operating instructions and for the applications given.

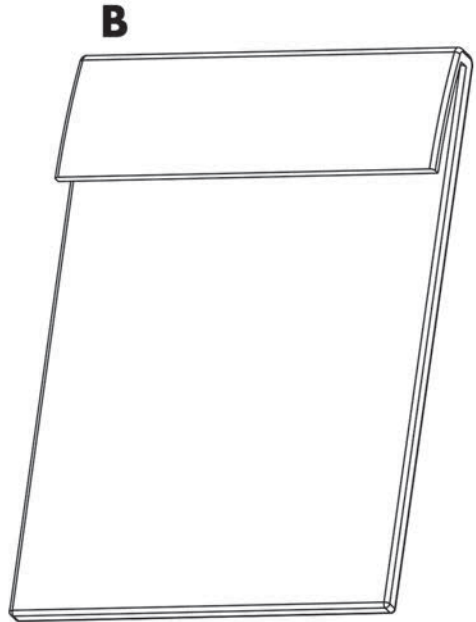
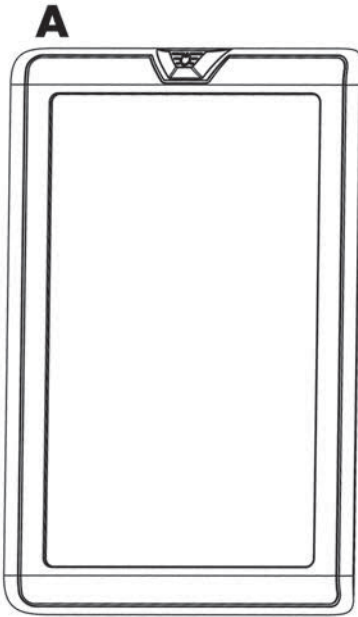
Keep these operating instructions in a safe place. If you pass the LED daylight lamp on to someone else, make sure to give them all the relevant documents with it.

1. Intended use

This LED daylight lamp has not been designed for corporate or commercial applications. Use the LED daylight lamp in domestic environments for private applications only. Any other use does not correspond to the intended use. The LED daylight lamp may also not be used outdoors or in tropical climates. Always make sure that the LED daylight lamp is on a stable surface. This LED daylight lamp fulfils all relevant norms and standards concerning CE conformity. Any modifications to the LED daylight lamp other than recommended changes by the manufacturer may result in these standards no longer being met. The manufacturer shall not be liable for any damage or malfunctions resulting from such modifications. Only use accessories specified by the manufacturer.

Observe the regulations and laws in the country of use.

2. Package contents



A LIVARNO home LED daylight lamp

B Pouch

C Power adapter

D These operating instructions

3. Overview

These operating instructions have a fold-out cover. On the inside of the cover, the LED daylight lamp is shown with figures indicated. The meanings of the numbers are as follows:

1 On/off switch

2 Light surface




3 Support

4 Power adapter connection




4. Technical specifications

LED daylight lamp

The rating label is located on the underside of the LED daylight lamp.

Input voltage/current	12 V  , 750 mA 
LED (luminaires) power consumption	7.56 W (36 x 0.21 W)
Safety class	III 
Safety Level	IP20 (Protected against solid foreign bodies with diameter \geq 12.5 mm)
max. light intensity	approx. 10,000 lx (at approx. 10 cm distance)
Luminous flux	approx. 480 lm
Light surface	approx. 20 x 12 cm
Colour Temperature	approx. 6500K
Dimensions (W x H x D)	approx. 15.6 x 24 x 3.8 cm (with support)
Weight (incl. power adapter)	approx. 447 g
Nominal maximum ambient temperature	ta: max. 35 °C
Operating temperature	5 °C to 35 °C
Operating humidity	max. 85 % rel. humidity
Permissible storage conditions	0°C to 40°C, max. 85% rel. humidity
This product contains a luminaire of Energy efficiency class F.	

Power adapter

Vendor, register of commerce number, address	TARGA GmbH / HRN: 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest, Germany
Manufacturer	GuangZhou HongGuang Electronics Co.,Ltd
Type	HV-T16VA-1275A (EU) HV-T16VA-1275B (UK)
Input	100-240 V- (AC), 50/60 Hz
Current consumption	0,22 A
Output power	9 W max.
Output	12 V  , 750 mA 
Average efficiency when in use	84.7%
Efficiency at low load (10%)	76.5%
Power consumption at zero load	0,09 W
Nominal maximum ambient temperature	ta: max. 45 °C
Maximum casing temperature	tc: max. 75 °C
Safety class	II 

The technical data and design may be changed without prior notice.

5. Safety instructions

Before you use the LED daylight lamp for the first time, please read the following instructions and heed all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices. Keep these operating instructions in a safe place for future reference. If you sell the LED daylight lamp or give it away, pass on the operating instructions at the same time. The operating instructions are part of the product.

Explanation of symbols used



DANGER! This signal word indicates a danger with a high risk, which will lead to death or major injuries if not avoided.



WARNING! This signal word indicates a danger with a moderate risk, which can lead to death or major injuries if not avoided.



CAUTION! This signal word indicates important instructions to protect against damage to property.



This symbol denotes possible danger due to electric shock.



AC voltage



DC voltage



Power adapter polarity



This device is only suitable for use in dry inside spaces.



Short-circuit protected, sealed safety transformer

SELV

Safety extra-low voltage with special protection against electric shock



Independent operating device for use outside lights without additional cover



Switchable power supply



This symbol denotes further information on the topic.



DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

DO NOT OPEN THE DEVICE!

 DANGER! Personal safety

This LED daylight lamp may be used by children of 8 years or over or by persons with physical, sensory or mental impairments or those with no knowledge or experience, providing they are supervised or they have been given instructions on the proper use of the device and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the LED daylight lamp. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children, unless they are older than 8 years old and supervised. Keep the packaging materials out of the reach of children. Packaging material is not a toy. There is a risk of suffocation.

 DANGER! Risk of electric shock!

- Please only use the power adapter (see the chapter "Technical specifications") supplied for the product.
- Please only use the power adapter supplied for this LED daylight lamp.
- Protect the product against moisture and humidity and drips or sprays of water. Never immerse in water or other liquids!
- If liquid does penetrate into the device, disconnect the power adapter from the mains immediately. Get the product checked by an expert before using it again.

- Never operate the product with wet or damp hands.
- Do not touch the product if it is in water or another liquid, instead, disconnect the power adapter from the mains socket.
- Do not use the product if the power adapter or the power cable is damaged, if it does not work properly, if it has fallen into water, been dropped, or is showing any other signs of damage. In this case, please consult an expert to repair the product.
- Only connect the power adapter to a properly installed, easily accessible mains socket the mains voltage of which corresponds to that in the "Technical specifications" chapter. The mains socket must also be easily accessible after connecting. No action is required by the user to set the product to 50 or 60 Hz. The product automatically adjusts to 50 and to 60 Hz.
- Never use adapter plugs or extension cables that do not comply with the safety regulations applicable in your country, and do not modify the power adapter yourself!
- Never try to repair the product yourself. In the event of a problem, switch off the product, unplug the power adapter and contact our customer service.
- Never open the housing on the power adapter.

**WARNING! Risk of injury!**

- If you notice any smoke, unusual noise or strange smells, switch off the LED daylight lamp immediately and disconnect the plug from the mains socket. In these cases, the LED daylight lamp should not be used before it has been inspected by authorised service personnel. Never inhale smoke from a possible device fire. If you do inadvertently inhale smoke, seek medical attention. Smoke inhalation can be damaging to your health.
- Install the power cable in such a way that nobody can trip over it.
- Make sure that the power cable cannot be damaged by sharp edges or hot spots.
- When using the product, make sure that the power cable is not jammed or squashed in any way.
- Even when switched off, the product is not entirely disconnected from the mains power. Pull the power adapter out of the socket to disconnect it completely.
- Unplug the power adapter from the mains socket:
 - if a problem occurs,
 - if you are not using the product,
 - before cleaning the product and
 - if there is a thunderstorm.



CAUTION! Damage to equipment!

- Never put the product on a hot surface (e.g. a hob) or near heat sources or open fires.
- Only use original accessories.
- Only operate the product on a flat surface.
- Protect any delicate surfaces before installing the product.
- Always make sure that the LED daylight lamp is on a stable surface.
- Make sure that no fire sources (e.g. burning candles) are placed on or near the LED daylight lamp. Fire hazard!
- The light source of this lamp cannot be replaced. When the light source has reached the end of its service life, the entire lamp must be replaced.
- Do not expose the product to any direct heat sources (e.g. heaters), direct sunlight or strong artificial light. The device must not be exposed to spray or dripping water or abrasive liquids. Do not use the product near water. It is especially important that the product is never immersed (do not place any containers containing liquids such as drinks, vases, etc. on the product). Make sure that the product is not subject to excessive shocks or vibrations. Do not introduce any foreign bodies into the device.

6. Copyright

All the contents of this user manual are protected by copyright and provided to the reader for information only. Copying data and information without the prior explicit written consent of the author is strictly forbidden. This also applies to any commercial use of the contents and information. All texts and diagrams are up-to-date as of the date of printing. Subject to change without notice.

7. Before you start

7.1 Unpacking






- Remove the product and the accessories from the packaging.
- Remove all package material.
- Check the packaging for any missing contents. Please contact Customer Service immediately if any items are missing.

7.2 Setting up and connecting the power adapter

- Fold-out the support [3].
- Place the LED daylight lamp on a flat surface.
- For best results, the distance from the user should be around 10 to 30 cm.
- Plug the connector on the power adapter supplied into the power adapter connection [4] on the back of the LED daylight lamp.
- Connect the power adapter to an easily accessible mains socket.

8. Getting started

- Set up the LED daylight lamp as you want it using the support [3]. You can use LED daylight lamp in either vertical or horizontal mode.
- Press the On/Off button [1] to switch the LED daylight lamp on.
- Sit at a distance of approx. 10 to 30 cm from the LED daylight lamp. While using the lamp, you can carry on with what you are doing (e.g. reading, writing, painting, making phone calls, etc.).
- Look at the light surface [2] occasionally, as the light is also absorbed through the retinas of your eyes.. But do not stare at the light surface [2] as this could overstimulate the retinas
- When you have finished, press the On/Off button [1] to switch the LED daylight lamp off.

- Unplug the power adapter from the mains socket if you do not wish to continue using the LED daylight lamp.
-  After the first use, you may experience a headache or sore eyes, as your nervous system needs to adapt to the new stimuli. But this should not reoccur if you use the lamp again.
-  We recommend using the lamp in the morning.
-  The feeling of natural light can also have a positive effect on your mood. All it takes is 30 to 60 minutes a day.
-  You can use the lamp as often as you want. You will get the best results by using it for at least 7 consecutive days during the darker seasons.
-  We recommend that you slowly increase the times that you use the lamp over a period of a week in order to allow you to get used to it gradually..


9. Recommended usage times

The recommended usage time is between 30 and 120 minutes. The time depends on the distance between the face and the LED daylight lamp. The closer the distance to the LED daylight lamp, the shorter the time should be.

Distance	Usage time	Lux
approx. 10 cm	30 minutes	approx. 10,000
approx. 20 cm	60 minutes	approx. 5,000
approx. 30 cm	120 minutes	approx. 2,500

10. Maintenance/cleaning

10.1 Maintenance

 **WARNING!** Servicing is required if the LED daylight lamp is damaged in any way, for example, if liquid or objects have entered the casing, if the LED daylight lamp is exposed to rain or moisture, if it is not working properly or if it has been dropped. If you notice any smoke, unusual noise or strange smells, switch off the LED daylight lamp immediately and

disconnect the plug from the mains socket. If this occurs, the LED daylight lamp should not be used before it has been inspected by authorised service personnel. Never open the housing on the power adapter.

10.2 Cleaning

⚠ DANGER! Unplug the power adapter from the mains socket before you start to clean, otherwise there is the risk of an electric shock!

Use a dry cloth to clean the LED daylight lamp. Never use any solvents or cleaners that could damage the plastic housing. Make sure that no liquid gets into the housing. For more stubborn dirt, use a slightly damp cloth.

11. Troubleshooting

11.1 Device not working

- Check that the power adapter is firmly plugged into the mains socket and the connector from the power adapter cable is securely plugged into the power adapter connection [4] on the LED daylight lamp.
- Check whether the power socket is live.

12. Storage when not in use

If you do not wish to use the LED daylight lamp for an extended period, unplug the power adapter from the mains socket and keep the LED daylight lamp in the storage pouch in a clean and dry place away from direct sunlight. You can wind the power adapter cable and secure it into the recess on the gap of the power adapter plug.

13. Environmental regulations and disposal information



A symbol depicting a crossed-out rubbish bin on a product means it is subject to European Directive 2012/19/EU.

All electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at official disposal centres. Proper disposal of old devices prevents damage to the environment or your health.

For further information about proper disposal, contact your local council, recycling centre or the shop where you bought the device.



Dispose of all packaging in an environmentally friendly manner. Cardboard packaging can be taken to paper recycling centres or public collection points for recycling. Any film or plastic contained in the packaging should be taken to your public collection points for disposal.



Please note the markings on the packaging material when disposing of it, it is labelled with abbreviations (a) and numbers (b), the meanings of which are as follows:

1-7: plastic / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.



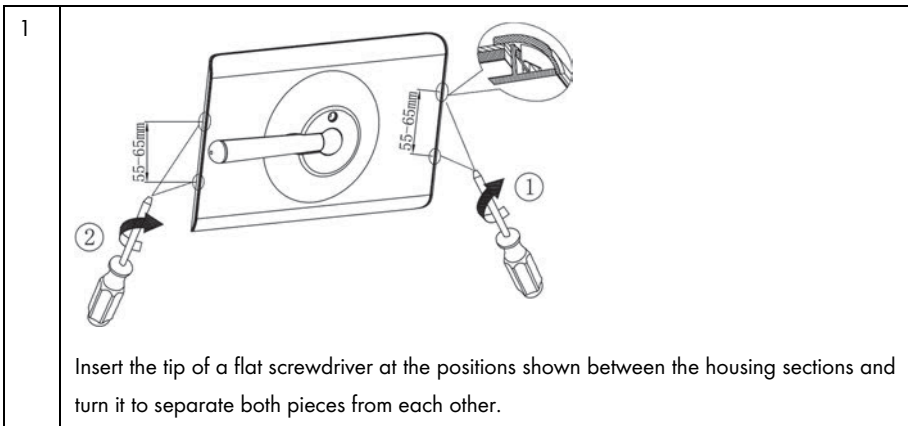
Only relevant for France:

The product can be recycled, is subject to an extended producer responsibility and is collected separately.

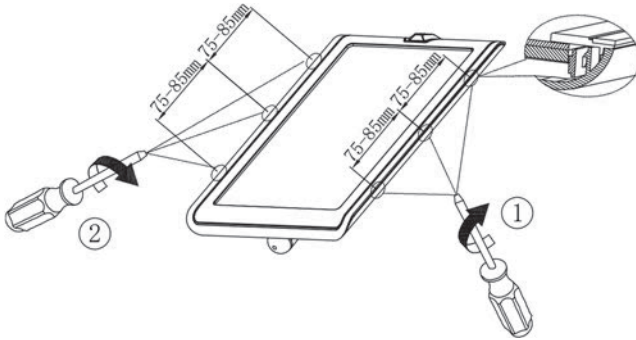
13.1 Removing the luminaires for disposal

You can remove the luminaires for disposal as follows: Please note that removing the luminaires will damage the LED daylight lamp.

⚠ DANGER! Unplug the power adapter from the mains socket before you remove the luminaire, otherwise there is the risk of an electric shock!

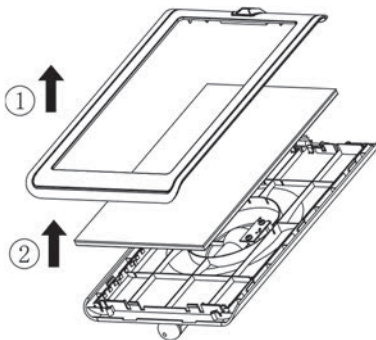


2



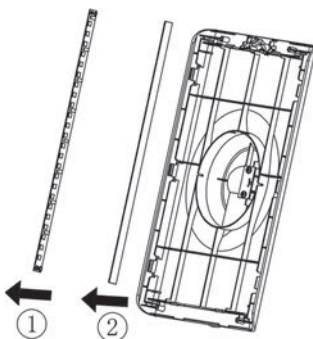
Insert the tip of a flat screwdriver at the positions shown between the housing sections and turn it to separate both pieces from each other.

3



Remove the sections from the back panel.

4



Remove the two luminaires on the left and right from the back panel. You can cut the cable using a wire cutter.

14. Conformity notes



The product complies with the requirements of the applicable European and national directives. Evidence of conformity has been provided. The manufacturer has the relevant declarations and documentation.



The product complies with the requirements of the applicable national directives for Great Britain.

The complete EU Declaration of Conformity is available for download from this link: https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/377574_2101.pdf

15. Warranty and service information

Warranty of TARGA GmbH

Dear Customer,

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights towards the seller. These statutory rights are not restricted by our warranty as described below.

Warranty conditions

The warranty period commences upon the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as it is required as proof of purchase. If any material or manufacturing faults occur within three years of purchase of this product, we will repair or replace the product free of charge as we deem appropriate.

Warranty period and legal warranty rights

The warranty period is not extended in the event of a warranty claim. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects discovered upon purchase must be reported immediately when the product has been unpacked. Any repairs required after the warranty period will be subject to charge.

Scope of warranty

The device was carefully manufactured in compliance with stringent quality guidelines and subjected to thorough testing before it left the works. The warranty applies to material and manufacturing faults. This warranty does not cover product components which are subject to normal wear and which can therefore be regarded as wearing parts, or damage to fragile components such as switches, rechargeable batteries or components made of glass. This warranty is void if the product is damaged, incorrectly used or serviced. To ensure correct use of the product, always comply fully with all instructions contained in the user manual. The warnings and recommendations in the user manual regarding correct and incorrect use and handling of the product must always be observed and complied with. The product is solely designed for private use and is not suitable for commercial applications. The warranty is rendered void in the event of incorrect handling and misuse, if it is

subjected to force, and also if any person other than our authorised service technicians interfere with the device. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced.

Submitting warranty claims

To ensure speedy handling of your complaint, please note the following:

- Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation carefully. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline.
- Always have your receipt, the product article number as well as the serial number (if available) to hand as proof of purchase.
- If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault.



Service

GB Phone: 0800 404 7657
E-Mail: targa@idl.co.uk

IE Phone: 1890 930 034
E-Mail: targa@idl.ie

MT Phone: 800 62230
E-Mail: targa@idl.com.mt

CY Phone: 8009 4409
E-Mail: targa@idl.com.cy

IAN: 377574_2101



Manufacturer

Please note that the following address is not a service address. First contact the service point stated above.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

Table des matières

1. Utilisation prévue	37
2. Contenu de l’emballage.....	38
3. Description de l’appareil	38
4. Spécifications techniques	39
5. Instructions de sécurité	40
6. Droits d’auteur	46
7. Avant de commencer	46
7.1 Déballage	46
7.2 Installation et branchement de l'adaptateur secteur.....	46
8. Mise en route.....	46
9. Durée de traitement recommandée	47
10. Entretien/nettoyage	47
10.1 Entretien	47
10.2 Nettoyage.....	48
11. Résolution des problèmes.....	48
11.1 L'appareil ne fonctionne pas	48
12. Stockage en cas de non-utilisation	48
13. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut	48
13.1 Retrait des ampoules en vue de la mise au rebut	49
14. Avis de conformité.....	51
15. Informations relatives à la garantie et à l’assistance	51

Félicitations !

En achetant la lampe de luminothérapie à LED domestique LIVARNO, dénommée ci-après « la lampe de luminothérapie à LED », vous avez choisi un produit de qualité.

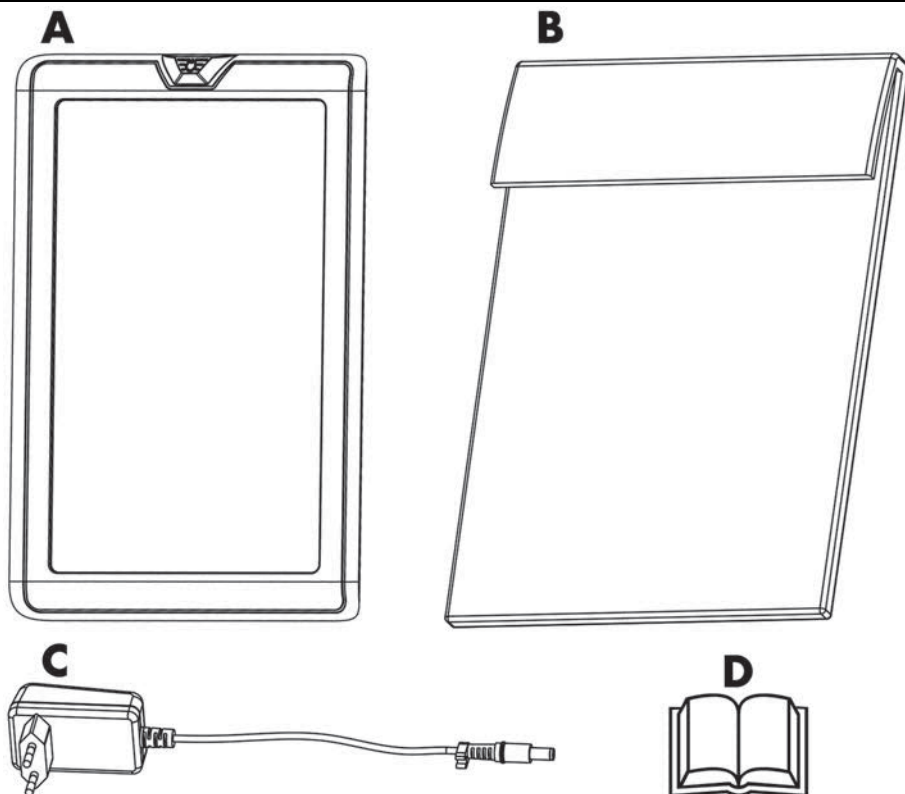
Avant de l'utiliser pour la première fois, veuillez vous familiariser avec la manière dont la lampe de luminothérapie à LED fonctionne et lire ce manuel d'utilisation avec la plus grande attention. Veuillez à respecter les consignes de sécurité et n'utilisez la lampe de luminothérapie à LED que de la manière décrite dans le manuel d'utilisation et pour les usages indiqués.

Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous cédez la lampe de luminothérapie à LED à quelqu'un d'autre, veuillez à lui remettre également tous les documents qui s'y rapportent.

1. Utilisation prévue

Cette lampe de luminothérapie à LED n'est pas conçue pour être utilisée à des fins professionnelles ou commerciales. N'utilisez la lampe de luminothérapie à LED que dans un environnement domestique et pour un usage privé. Toute autre utilisation ne correspond pas à l'utilisation prévue. En outre, la lampe de luminothérapie à LED ne doit pas être utilisée à l'extérieur et sous des climats tropicaux. Veuillez toujours à ce que la lampe de luminothérapie à LED repose sur une surface stable. Cette lampe de luminothérapie à LED satisfait à l'ensemble des normes et standards de conformité CE. Toute modification apportée à la lampe de luminothérapie à LED et non expressément recommandée par le fabricant peut avoir pour conséquence que ces normes ne sont plus respectées. Le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages ou dysfonctionnements pouvant résulter de ces modifications. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant. Veuillez respecter les réglementations et législations en vigueur dans le pays d'utilisation.

2. Contenu de l'emballage



A Lampe de luminothérapie à LED domestique LIVARNO

C Adaptateur secteur

B Étui

D Ce manuel d'utilisation

3. Description de l'appareil

Ce manuel d'utilisation inclut une couverture dépliant. L'intérieur de la couverture comporte une illustration de la lampe de luminothérapie à LED avec des numéros. Voici la liste des éléments auxquels correspondent les numéros :

1 Interrupteur marche-arrêt

3 Support




2 Surface lumineuse

4 Prise pour adaptateur secteur




4. Spécifications techniques

Lampe de luminothérapie à LED

La plaque signalétique se situe sur le dessous de la lampe de luminothérapie à LED.

Tension / intensité d'entrée	12 V  , 750 mA 
Consommation électrique des LED (ampoules)	7,56 W (36 x 0,21 W)
Classe de sécurité	III 
Niveau de sécurité	IP20 (Protection contre les corps étrangers solides de diamètre \geq 12,5 mm)
Intensité lumineuse maxi	env. 10 000 lx (à env. 10 cm de distance)
Flux lumineux	environ 480 lm
Surface lumineuse	environ 20 x 12 cm
Température de couleur	environ 6 500K
Dimensions (L x H x P)	environ 15,6 x 24 x 3,8 cm (avec le support)
Poids (avec adaptateur secteur)	environ 447 g
Température ambiante maximale nominale	ta : 35 °C maxi
Température de fonctionnement	5 °C à 35 °C
Humidité de fonctionnement	85 % d'humidité relative maxi
Conditions de stockage autorisées	0 °C à 40 °C, 85 % d'humidité relative maxi
Ce produit contient une ampoule qui appartient à la Classe d'efficacité énergétique F.	

Adaptateur secteur

Vendeur, numéro d'inscription au registre du commerce, adresse	TARGA GmbH / HRN : 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest, Allemagne
Fabricant	GuangZhou HongGuang Electronics Co.,Ltd
Type	HV-T16VA-1275A (EU) HV-T16VA-1275B (UK)
Entrée	100-240 V- (CA), 50/60 Hz
Consommation électrique	0,22 A
Puissance de sortie	9 W maxi
Sortie	12 V  , 750 mA 
Rendement moyen en utilisation	84,7 %
Rendement à faible charge (10 %)	76,5 %
Consommation électrique à charge nulle	0,09 W
Température ambiante maximale nominale	ta : 45 °C maxi
Température maximale du boîtier	tc : 75 °C maxi
Classe de sécurité	II 

Les informations techniques et le design peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

5. Instructions de sécurité

Avant d'utiliser cette lampe de luminothérapie à LED pour la première fois, veuillez lire attentivement les remarques ci-dessous et tenir compte de tous les avertissements, même si vous avez l'habitude de manipuler des appareils électroniques. Conservez ce manuel d'utilisation en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment. Si vous vendez ou cédez la lampe de luminothérapie à LED à une tierce personne, veuillez à lui remettre également ce manuel d'utilisation. Le manuel d'utilisation fait partie intégrante du produit.

Explication des symboles utilisés



DANGER ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque élevé, qui entraînera la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



AVERTISSEMENT ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque modéré, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



AVIS ! Ce mot d'avertissement indique des instructions importantes à respecter pour éviter les dommages matériels.



Ce symbole signale un risque d'électrocution.



Tension CA



Tension CC



Polarité de l'adaptateur secteur



Cet appareil n'est adapté qu'à un usage en intérieur et dans des endroits secs.



Protégé contre les courts-circuits, transformateur de sécurité scellé

SELV

Très basse tension de sécurité avec protection spéciale contre les chocs électriques



Appareil autonome permettant l'utilisation d'un éclairage à l'extérieur sans nécessiter de capot supplémentaire



Alimentation électrique commutable



Ce symbole signale la présence d'informations supplémentaires sur le sujet.



AVERTISSEMENT !



RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER !

DANGER ! Sécurité des personnes

Cette la lampe de luminothérapie à LED peut être utilisée par les enfants de plus de 8 ans, par les personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou qui ne possèdent pas les connaissances ou l'expérience nécessaires, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires pour une bonne utilisation de l'appareil et qu'ils aient compris les risques existants. Ne laissez pas les enfants jouer avec la lampe de luminothérapie à LED. Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés pendant ces opérations. Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. L'emballage n'est pas un jouet. Risque d'asphyxie.

DANGER ! Risque d'électrocution !

- Veuillez uniquement utiliser l'adaptateur secteur fourni pour le produit (voir chapitre « Spécifications techniques »).
- Veuillez utiliser exclusivement l'adaptateur secteur fourni pour cette lampe de luminothérapie à LED.
- Protégez le produit de l'humidité, des gouttes et des éclaboussures d'eau. Ne le plongez jamais dans de l'eau ou dans d'autres liquides !
- Si un liquide pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise de courant. Faites contrôler le produit par un expert avant de l'utiliser à nouveau.

- N'utilisez jamais le produit avec les mains mouillées ou humides.
- Ne touchez pas le produit s'il est dans l'eau ou dans un autre liquide. Au lieu de cela, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant.
- N'utilisez pas le produit si l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé dans l'eau ou par terre, ou s'il présente tout autre signe de dommage. Si tel est le cas, veuillez consulter un expert pour réparer le produit.
- Ne branchez l'adaptateur secteur que sur une prise de courant correctement installée et facile d'accès dont la tension correspond à celle indiquée au chapitre « Spécifications techniques ». La prise de courant doit aussi être facile d'accès une fois le branchement effectué. Aucune action de la part de l'utilisateur n'est requise pour régler le produit à 50 ou 60 Hz. Le produit s'ajuste automatiquement à 50 et à 60 Hz.
- N'utilisez jamais d'adaptateurs ou de rallonges non conformes aux normes de sécurité en vigueur dans votre pays et ne modifiez pas l'adaptateur secteur vous-même !
- Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit. En cas de problème, éteignez le produit, débranchez l'adaptateur secteur et contactez notre service client.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'adaptateur secteur.



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !

- En cas de fumée, d'odeur ou de bruit inhabituel, éteignez immédiatement la lampe de luminothérapie à LED et débranchez-la de la prise de courant. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser la lampe de luminothérapie à LED jusqu'à ce qu'elle ait été inspectée par un service technique agréé. Ne respirez jamais la fumée provenant d'un appareil probablement en feu. Si vous avez accidentellement respiré de la fumée, consultez immédiatement un médecin. L'inhalation de fumée est dangereuse pour la santé.
- Placez le cordon d'alimentation de manière à ne pas trébucher dessus.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse pas être endommagé par des arêtes tranchantes ou des points chauds.
- Lors de l'utilisation du produit, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est ni coincé ni écrasé, de quelque manière que ce soit.
- Même lorsqu'elle est éteinte, la lampe de luminothérapie à LED n'est pas totalement déconnectée de l'alimentation. Tirez sur l'adaptateur secteur pour déconnecter complètement l'appareil.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant
 - si un problème se produit,
 - si vous n'utilisez pas le produit,
 - avant de nettoyer le produit et
 - en cas d'orage.



AVIS ! Dommage matériel !

- Ne placez jamais le produit sur une surface chaude (ex : une cuisinière) ou à proximité de sources de chaleur ou du feu.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine.
- Placez toujours le produit sur une surface plane et stable.
- Protégez toutes les surfaces fragiles avant d'y installer le produit.
- Veillez toujours à ce que la lampe de luminothérapie à LED repose sur une surface stable.
- Veillez à ne pas placer de sources incandescentes (bougies allumées, etc.) sur la lampe de luminothérapie à LED ou à proximité. Risque d'incendie !
- La source lumineuse de cette lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source lumineuse a atteint la fin de sa durée de vie, la lampe doit être entièrement remplacée.
- N'exposez pas le produit à des sources de chaleur directes (radiateurs, par exemple), à la lumière directe du soleil ou à une lumière artificielle intense. Évitez tout contact avec l'eau ou les liquides abrasifs, quelle que soit leur forme. N'utilisez pas le produit à proximité de l'eau. Il est particulièrement important de ne jamais immerger le produit (ne placez aucun récipient contenant du liquide tel que des boissons, ou des vases sur le produit). Veillez à ne pas exposer le produit à des vibrations ou des chocs excessifs. N'introduisez pas de corps étrangers dans l'appareil.

6. Droits d'auteur

L'ensemble du présent manuel d'utilisation est protégé par copyright et est fourni au lecteur uniquement à titre d'information. La copie des données et des informations, sans l'autorisation écrite et explicite préalable de l'auteur, est strictement interdite. Cela s'applique également à toute utilisation commerciale du contenu et des informations. Tous les textes et les illustrations sont à jour à la date d'impression. Ils peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

7. Avant de commencer

7.1 Déballage






- Sortez le produit et les accessoires de l'emballage.
- Retirez l'intégralité des matériaux d'emballage.
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans l'emballage. Veuillez contacter le Service client immédiatement s'il manque des éléments.

7.2 Installation et branchement de l'adaptateur secteur

- Dépliez le support [3].
- Placez la lampe de luminothérapie à LED sur une surface plane.
- Pour obtenir des performances optimales, la distance entre l'appareil et l'utilisateur doit être comprise entre 10 et 30 cm.
- Branchez la fiche de l'adaptateur secteur fourni dans la prise pour adaptateur secteur [4] située à l'arrière de la lampe de luminothérapie à LED.
- Branchez l'adaptateur secteur sur une prise de courant facile d'accès.

8. Mise en route

- Orientez la lampe de luminothérapie à LED comme vous le souhaitez en utilisant le support [3]. Vous pouvez utiliser la lampe de luminothérapie à LED en mode portrait ou paysage.
- Appuyez sur le bouton marche-arrêt [1] pour allumer la lampe de luminothérapie à LED.
- Asseyez-vous à une distance d'environ 10 à 30 cm de la lampe de luminothérapie à LED. Pendant le traitement, vous pouvez continuer de faire certaines de vos activités habituelles (ex : lire, écrire, peindre, téléphoner, etc.).
- De temps en temps, regardez la surface lumineuse [2], car la réception de la lumière/le traitement se fait également par les yeux (par la rétine). Veuillez cependant à ne pas regarder directement la surface lumineuse [2] trop souvent afin d'éviter une stimulation excessive de la rétine.
- Une fois le traitement terminé, appuyez sur le bouton marche-arrêt [1] pour éteindre la lampe de luminothérapie à LED.

- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant si vous ne voulez pas continuer à utiliser la lampe de luminothérapie à LED.
-  Après le premier traitement, des maux de tête et des douleurs oculaires peuvent apparaître, car votre système nerveux doit d'abord s'adapter à ces nouveaux stimuli. Ils devraient toutefois disparaître lorsque vous répétez le traitement.
 -  Il est recommandé de procéder au traitement le matin.
 -  Une lumière naturelle artificielle peut aussi avoir des effets positifs sur l'humeur. Pour cela, entre 30 et 60 minutes de traitement par jour peuvent suffire.
 -  Vous pouvez suivre le traitement aussi souvent que vous le souhaitez. Vous obtiendrez les meilleurs effets si vous effectuez le traitement au moins 7 jours de suite pendant la saison de l'année où il y a le moins de lumière.
 -  Il est recommandé d'augmenter progressivement la durée des traitements au long de la semaine afin que votre corps s'y habitue petit à petit.

9. Durée de traitement recommandée

La durée recommandée pour chaque traitement est comprise entre 30 et 120 minutes. La durée dépend de la distance entre le visage et la lampe de luminothérapie à LED. Plus la distance par rapport à la lampe de luminothérapie à LED est faible, plus le traitement devra être court.

Distance	Durée de traitement	Lux
environ 10 cm	30 minutes	environ 10 000
environ 20 cm	60 minutes	environ 5 000
environ 30 cm	120 minutes	environ 2 500

10. Entretien/nettoyage

10.1 Entretien

⚠ AVERTISSEMENT ! La lampe de luminothérapie à LED doit être réparée lorsqu'elle a été endommagée, par exemple, si du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur de l'appareil, si la lampe a été exposée à la pluie ou à l'humidité, si elle ne fonctionne pas correctement ou si elle est tombée. En cas de fumée, d'odeur ou de bruit inhabituel, éteignez immédiatement la lampe de luminothérapie à LED et débranchez-la de la prise de courant. Si une telle situation se

produit, cessez d'utiliser la lampe de luminothérapie à LED jusqu'à ce qu'elle ait été inspectée par un service technique agréé. N'ouvrez jamais le boîtier de l'adaptateur secteur.

10.2 Nettoyage

⚠ DANGER ! Débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant avant de commencer à nettoyer l'appareil, afin d'éviter tout risque d'électrocution !

Pour nettoyer la lampe de luminothérapie à LED, utilisez un chiffon sec. N'utilisez jamais de solvants ou de détergents qui pourraient endommager le boîtier en plastique. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le boîtier. En cas de saleté particulièrement tenace, utilisez un chiffon légèrement humide.

11. Résolution des problèmes

11.1 L'appareil ne fonctionne pas

- Vérifiez que l'adaptateur secteur est correctement branché sur la prise de courant et que la fiche du câble de l'adaptateur secteur est bien branchée dans la prise pour adaptateur secteur [4] sur la lampe de luminothérapie à LED.
- Vérifiez que la prise de courant est bien alimentée.

12. Stockage en cas de non-utilisation

Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la lampe de luminothérapie à LED pendant une période prolongée, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant et rangez la lampe de luminothérapie à LED dans son étui dans un endroit propre et sec à l'abri des rayons directs du soleil. Vous pouvez enrouler le câble de l'adaptateur secteur et le bloquer dans le creux de la fiche de l'adaptateur secteur.

13. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut



Si le symbole d'une poubelle barrée figure sur un produit, ledit produit est soumis à la Directive européenne 2012/19/EU.

Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers, mais déposés dans des centres de collecte officiels. En respectant les normes de mise au rebut des appareils usagés, vous participez activement à la protection de l'environnement et préservez votre santé.

Pour plus d'informations sur les normes de mise au rebut en vigueur, contactez votre mairie, votre centre de recyclage local ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.



Les matériaux d'emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Les cartons d'emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l'emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.



Veillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante :

1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.



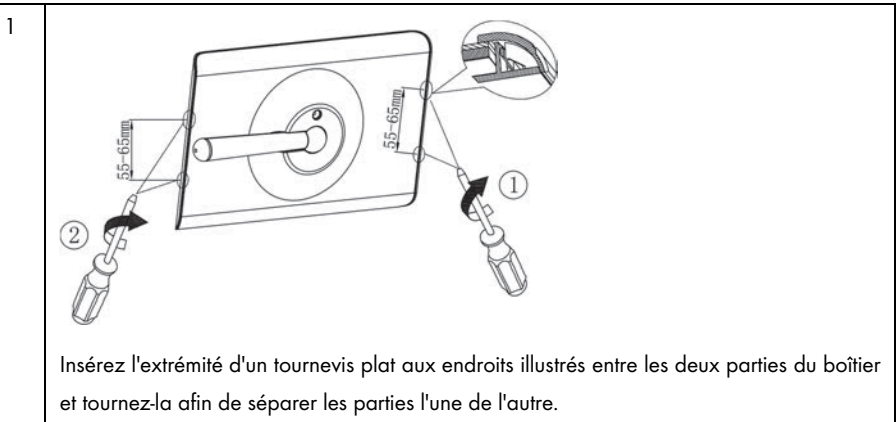
Uniquement pertinent pour la France:

Le produit est recyclable, il est soumis à la responsabilité du fabricant et doit être collecté séparément.

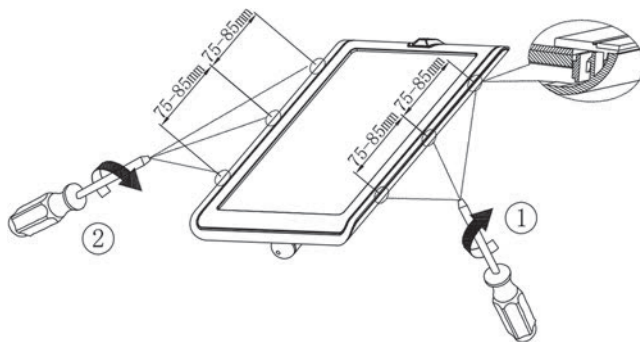
13.1 Retrait des ampoules en vue de la mise au rebut

Vous pouvez retirer les ampoules comme suit en vue de leur mise au rebut : sachez que la lampe de luminothérapie à LED sera endommagée si vous retirez les ampoules.

⚠ DANGER ! Débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant avant de retirer les ampoules, afin d'éviter tout risque d'électrocution !

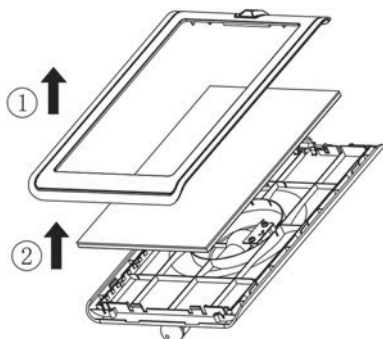


2



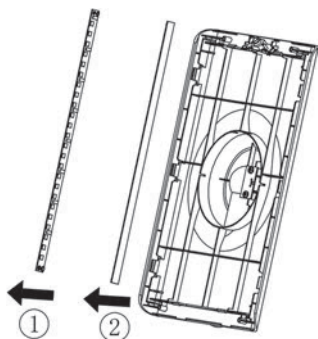
Insérez l'extrémité d'un tournevis plat aux endroits illustrés entre les deux parties du boîtier et tournez-la afin de séparer les parties l'une de l'autre.

3



Retirez les parties du panneau arrière.

4



Retirez les deux ampoules à gauche et à droite, par le panneau arrière. Vous pouvez couper le câble avec un coupe-fil.

14. Avis de conformité



Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La preuve de la conformité a été fournie. Le fabricant possède les déclarations et la documentation correspondantes.



Le produit est conforme aux exigences des directives nationales applicables au Royaume-Uni.

La déclaration de conformité UE complète est disponible en téléchargement depuis le lien suivant : https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/377574_2101.pdf

15. Informations relatives à la garantie et à l'assistance

Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et

inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



Service



Téléphone : 0800 919270

E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 377574_2101



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.



Service



Téléphone : 070 270 171

E-Mail : targa@lidl.be



Téléphone : +32 70 270 171

E-Mail : targa@lidl.be



Téléphone : 0842 665 566

E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 377574_2101



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Inhoud

1. Beoogd gebruik.....	57
2. Inhoud van het pakket	58
3. Overzicht	58
4. Technische specificaties	59
5. Veiligheidsinstructies	60
6. Copyright.....	66
7. Voordat u start... ..	66
7.1 Uitpakken	66
7.2 Installeren en de voedingsadapter aansluiten	66
8. Aan de slag	66
9. Aanbevolen duur van behandelingen	67
10. Onderhoud/reiniging	67
10.1 Onderhoud	67
10.2 Reinigen	68
11. Problemen oplossen	68
11.1 Apparaat werkt niet	68
12. Opslag indien niet in gebruik.....	68
13. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking	68
13.1 De armatuur verwijderen vóór afvoeren.....	69
14. Conformiteit.....	71
15. Garantie- en servicegegevens.....	71

Gefeliciteerd!

Met de aanschaf van deze LIVARNO home-daglichtledlamp, hierna 'daglichtledlamp' genoemd, hebt u gekozen voor een kwaliteitsproduct.

Raak vóór het eerste gebruik vertrouwd met de manier waarop de daglichtledlamp werkt en lees deze handleiding zorgvuldig door. Volg de veiligheidsinstructies zorgvuldig op en gebruik de daglichtledlamp alleen zoals beschreven in de handleiding en voor de aangegeven toepassingen.

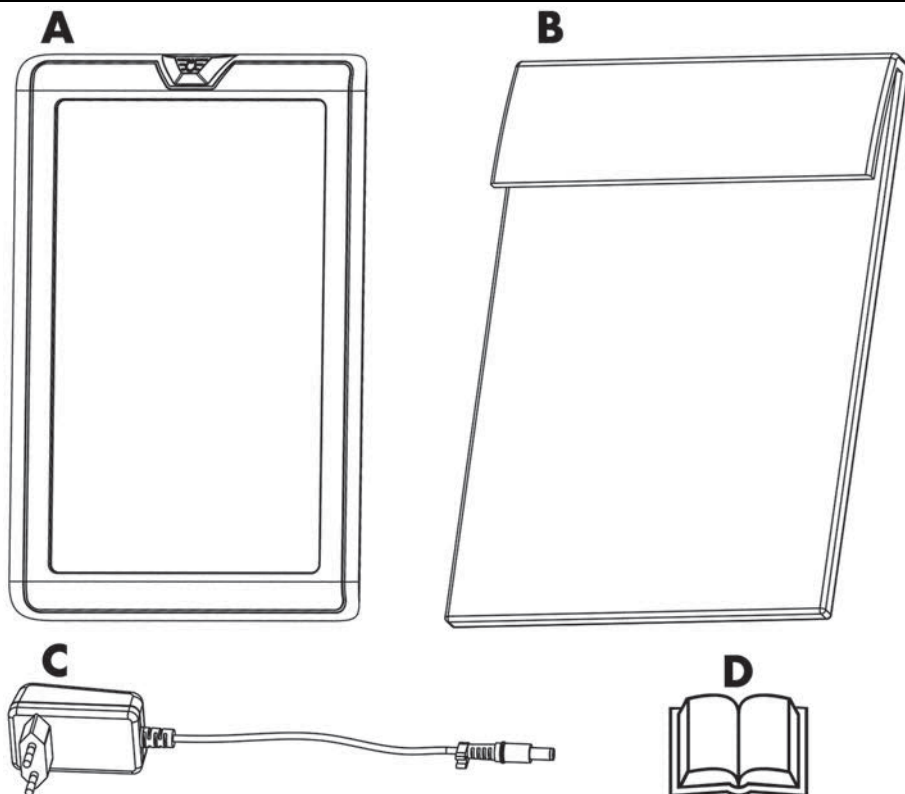
Bewaar deze handleiding op een veilige plaats. Als u de daglichtledlamp aan iemand anders overdraagt, geeft u er ook alle relevante documenten bij.

1. Beoogd gebruik

Deze daglichtledlamp is niet ontworpen voor zakelijke of commerciële toepassingen. Gebruik de daglichtledlamp alleen voor persoonlijke toepassingen in een huiselijke omgeving. Elke andere toepassing komt niet overeen met het beoogde gebruik. De daglichtledlamp mag ook niet buiten of in een tropisch klimaat worden gebruikt. Zorg er altijd voor dat u de daglichtledlamp op een stabiele ondergrond zet. Deze daglichtledlamp voldoet aan alle relevante normen en standaarden met betrekking tot CE-conformiteit. Wijzigingen in de daglichtledlamp, anders dan wijzigingen die worden aanbevolen door de fabrikant, kunnen ertoe leiden dat niet meer aan deze normen wordt voldaan. De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele schade of defecten die het gevolg zijn van deze wijzigingen. Gebruik enkel accessoires die zijn opgegeven door de fabrikant.

Houd u aan de regelgeving en wetten in het land van gebruik.

2. Inhoud van het pakket



A LIVARNO home-daglichtledlamp

B Etui

C Voedingsadapter

D Deze handleiding

3. Overzicht

Deze handleiding heeft een uitvouwbare omslag. Aan de binnenzijde van de omslag staat een afbeelding van de daglichtledlamp met nummers. Deze nummers hebben de volgende betekenis:

1 Aan/uit-schakelaar

2 Lichtoppervlak




3 Steun

4 Aansluiting voedingsadapter




4. Technische specificaties

Daglichtledlamp

Het typeplaatje bevindt zich aan de onderzijde van de daglichtledlamp.

Ingangsspanning/-stroom	12 V  , 750 mA 
Stroomverbruik led (armaturen)	7,56 W (36 x 0,21 W)
Veiligheidsklasse	III 
Veiligheidsniveau	IP20 (beschermd tegen vaste vreemde voorwerpen met een diameter $\geq 12,5$ mm)
max. lichtsterkte	circa 10.000 lx (op ca. 10 cm afstand)
Lichtstroom	circa 480 lm
Lichtoppervlak	circa 20 x 12 cm
Kleurtemperatuur	circa 6500 K
Afmetingen (B x H x D)	circa 15,6 x 24 x 3,8 cm (met steun)
Gewicht (inclusief voedingsadapter)	circa 447 g
Nominale maximale omgevingstemperatuur	ta: max. 35 °C
Gebruikstemperatuur	5 °C tot 35 °C
Luchtvochtigheid tijdens gebruik	max. 85% rel. luchtvochtigheid
Toegestane opslagcondities	0 °C tot 40 °C, max. 85% relatieve luchtvochtigheid
Dit product bevat een armatuur die behoort tot energie-efficiëntieklasse F.	

Voedingsadapter

Leverancier, KvK-nummer, adres	TARGA GmbH/HRN: 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest, Duitsland
Fabrikant	GuangZhou HongGuang Electromics Co.,Ltd
Type	HV-T16VA-1275A (EU) HV-T16VA-1275B (UK)
Invoer	100-240 V- (AC), 50/60 Hz
Energieverbruik	0,22 A
Uitgangsvermogen	9 W max.
Uitvoer	12 V  , 750 mA 
Gemiddeld rendement bij gebruik	84,7%
Rendement bij geringe belasting (10%)	76,5%
Stroomverbruik bij nulbelasting	0,09 W
Nominale maximale omgevingstemperatuur	ta: max. 45 °C
Maximale behuizingstemperatuur	tc: max. 75 °C
Veiligheidsklasse	II 

De technische data en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

5. Veiligheidsinstructies

Voordat u de daglichtledlamp voor het eerst gebruikt, dient u de onderstaande opmerkingen te lezen en alle waarschuwingen op te volgen, zelfs als u bekend bent met de bediening van elektronische apparatuur. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats, zodat u deze later kunt raadplegen. Als u de daglichtledlamp verkoopt of weggeeft, dient u ook de handleiding erbij te doen. Deze handleiding maakt deel uit van het product.

Verklaring van de gebruikte symbolen



GEVAAR! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een hoog risico dat tot de dood of zwaar lichamelijk letsel leidt, als het niet wordt vermeden.



WAARSCHUWING! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat tot de dood of zwaar lichamelijk letsel kan leiden, als het niet wordt vermeden.



VOORZICHTIG! Dit signaalwoord staat bij belangrijke instructies ter bescherming tegen schade aan eigendommen.



Dit symbool duidt op mogelijk gevaar als gevolg van een elektrische schok.



Wisselspanning



Gelijkspanning



Polariteit van de voedingsadapter



Deze daglichtledlamp is alleen geschikt voor gebruik in droge ruimten binnenshuis.



Beveiligd tegen kortsluiting, verzegelde veiligheidstransformator

SELV

ZLVS (zeer lage veiligheidsspanning) met speciale bescherming tegen elektrische schokken



Zelfstandig opererend apparaat voor gebruik buitenshuis brandt zonder bijkomende afdekking



Schakelbare voeding



Dit symbool staat bij nadere informatie over het onderwerp.



GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK

OPEN HET APPARAAT NIET!



GEVAAR! Persoonlijke veiligheid

Deze daglichtledlamp kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of door personen met weinig kennis of ervaring, mits er toezicht op wordt gehouden of ze instructies hebben gekregen over het juiste gebruik van het apparaat en de bijhorende risico's begrijpen. Laat kinderen niet met de daglichtledlamp spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Er bestaat gevaar voor verstikking.



GEVAAR! Risico op elektrische schok!

- Gebruik enkel de meegeleverde voedingsadapter (zie het hoofdstuk 'Technische specificaties') voor het product.
- Gebruik enkel de meegeleverde voedingsadapter voor deze daglichtledlamp.
- Bescherm het product tegen vocht en vochtigheid en tegen druppels of spatten water. Dompel de daglichtledlamp nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Als vloeistof toch doordringt in het apparaat, trekt u onmiddellijk de stekker van de voedingsadapter uit het stopcontact. Laat het product nakijken door een deskundige voordat u het opnieuw gebruikt.
- Gebruik het product nooit met natte of vochtige handen.

- Raak het product niet aan als het in water of een andere vloeistof zit, maar trek de stekker van de voedingsadapter uit het stopcontact.
- Gebruik het product niet als de voedingsadapter of het netsnoer beschadigd is, als het niet goed werkt, als het in het water is gevallen, als het is gevallen of als het andere tekenen van schade vertoont. Raadpleeg in dit geval een deskundige om het product te repareren.
- Sluit de voedingsadapter alleen aan op een correct geïnstalleerd, gemakkelijk bereikbaar stopcontact waarvan de netspanning overeenkomt met die in het hoofdstuk 'Technische specificaties'. Het stopcontact moet ook nadat u de stekker in het stopcontact hebt gestoken, gemakkelijk toegankelijk zijn. De gebruiker hoeft geen actie te ondernemen om het product op 50 of 60 Hz in te stellen. De aanpassing naar 50 en 60 Hz vindt automatisch plaats.
- Gebruik nooit adapterstekkers of verlengkabels die niet voldoen aan de veiligheidsvereisten in uw land en wijzig de voedingsadapter nooit zelf!
- Probeer het product nooit zelf te repareren. Schakel in geval van een probleem het product uit, trek de stekker van de voedingsadapter uit het stopcontact en neem contact op met onze klantenservice.
- Open nooit de behuizing van de voedingsadapter.



WAARSCHUWING! Risico op letsel!

- Als u merkt dat de daglichtledlamp rook, vreemde geuren of geluiden produceert, schakelt u de daglichtledlamp onmiddellijk uit en trekt u de stekker uit het stopcontact. In dat geval mag u de daglichtledlamp pas gebruiken nadat deze is nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus. Adem rook die uit het apparaat komt nooit in. Raadpleeg een arts als u per ongeluk rook inademt. De ingeademde rook kan schadelijk zijn voor uw gezondheid.
- Installeer het netsnoer zodanig dat niemand erover kan struikelen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet kan worden beschadigd door scherpe randen of hete delen.
- Let er bij het gebruik van het product op dat het netsnoer op geen enkele manier klem zit of wordt platgedrukt.
- Zelfs als de daglichtledlamp is uitgeschakeld, blijft deze aangesloten op het lichtnet zolang de stekker in het stopcontact zit. Trek de stekker van de voedingsadapter uit het stopcontact om ervoor te zorgen dat er zeker geen stroom meer op staat.
- Trek de stekker van de voedingsadapter uit het stopcontact
 - als er zich een probleem voordoet;
 - als u het product niet gebruikt;
 - voor het reinigen van het product en;
 - als het onweert.



VOORZICHTIG! Schade aan apparatuur!

- Zet het product nooit op een heet oppervlak (bijv. een kookplaat) of in de buurt van warmtebronnen of open vuur.
- Gebruik alleen originele accessoires.
- Gebruik het product alleen op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Bescherm alle gevoelige oppervlakken voordat u het product installeert.
- Zorg er altijd voor dat u de daglichtledlamp op een stabiele ondergrond zet.
- Plaats geen brandende voorwerpen (zoals kaarsen) op of in de buurt van de daglichtledlamp. Brandgevaar!
- De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de hele lamp worden vervangen.
- Stel het product niet bloot aan directe warmtebronnen (zoals een verwarming), direct zonlicht of sterk kunstlicht. Stel het apparaat niet bloot aan waternevel of -druppels en agressieve vloeistoffen. Gebruik het product niet in de buurt van water. Het is vooral belangrijk dat het product niet wordt ondergedompeld (plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen of glazen, op het product). Zorg ervoor dat het product niet wordt blootgesteld aan sterke schokken of trillingen. Steek geen voorwerpen in het apparaat.

6. Copyright

De volledige inhoud van deze gebruikershandleiding wordt beschermd door het auteursrecht en wordt uitsluitend ter informatie aan de lezer verstrekt. Het is strikt verboden om gegevens en informatie te kopiëren zonder voorafgaande uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de auteur. Dit geldt ook voor commercieel gebruik van de inhoud en informatie. Alle teksten en afbeeldingen waren actueel op het moment dat deze handleiding werd gedrukt. De inhoud kan zonder kennisgeving worden gewijzigd.

7. Voordat u start...

7.1 Uitpakken






- Haal de daglichtledlamp en accessoires uit de verpakking.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Controleer de verpakking op ontbrekende onderdelen. Neem direct contact op met de klantenservice als er onderdelen ontbreken.

7.2 Installeren en de voedingsadapter aansluiten

- Vouw de steun [3] uit.
- Plaats de daglichtledlamp op een vlakke ondergrond.
- Voor een optimale werking moet de afstand tot de gebruiker ongeveer 10 tot 30 cm bedragen.
- Steek de connector van de meegeleverde voedingsadapter in de aansluiting van de voedingsadapter [4] aan de achterkant van de daglichtledlamp.
- Steek de stekker van de voedingsadapter in een gemakkelijk bereikbaar stopcontact.

8. Aan de slag

- Richt de daglichtledlamp naar wens met behulp van de steun [3]. U kunt de daglichtledlamp in een staande (verticale) of liggende (horizontale) stand gebruiken.
- Druk op de aan/uit-knop [1] om de daglichtledlamp in of uit te schakelen.
- Ga zitten op een afstand van ca. 10 tot 30 cm van de daglichtledlamp. Tijdens de behandeling kunt u gewone taken blijven uitvoeren (bijv. lezen, schrijven, schilderen, telefoneren, enz.).
- Kijk van tijd tot tijd naar het lichtoppervlak [2], omdat de lichtontvangst/-behandeling ook via de ogen (het netvlies) werkt. Staar echter niet te vaak naar het lichtoppervlak [2] om een overprikkeling van het netvlies te voorkomen.
- Druk na afloop van de behandeling op de aan/uit-knop [1] om de daglichtledlamp uit te schakelen.

- Trek de stekker van de voedingsadapter uit het stopcontact als u de daglichtledlamp niet meer wilt gebruiken.
 -  Na de eerste behandeling kunnen hoofdpijn en pijn aan de ogen optreden, omdat uw zenuwstelsel zich eerst moet aanpassen aan de nieuwe prikkels. Deze verschijnselen zouden echter moeten verdwijnen na herhaling van de behandeling.
 -  Wij raden u aan de behandeling in de ochtenduren uit te voeren.
 -  Een kunstmatig natuurlijk licht kan ook positieve effecten op de stemming hebben. Slechts 30 tot 60 minuten per dag kunnen hiervoor voldoende zijn.
 -  U kunt de behandeling zo vaak toepassen als u wilt. De beste effecten krijgt u wanneer u de behandeling ten minste 7 dagen achter elkaar uitvoert in het lichtarme seizoen van het jaar.
 -  Wij raden u aan de duur van de behandelingen geleidelijk in de loop van de week op te voeren, zodat uw lichaam er stapsgewijs aan kan wennen.

9. Aanbevolen duur van behandelingen

De aanbevolen duur van elke behandeling ligt tussen de 30 en 120 minuten. De duur is afhankelijk van de afstand tussen het gezicht en de daglichtledlamp. Hoe dichter de afstand tot de daglichtledlamp, hoe korter de behandeling moet duren.

Afstand	Behandelingsduur	Lux
ongeveer 10 cm	30 minuten	ongeveer 10.000
ongeveer 20 cm	60 minuten	ongeveer 5000
ongeveer 30 cm	120 minuten	ongeveer 2500

10. Onderhoud/reiniging

10.1 Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING! Onderhoud is nodig als de daglichtledlamp op enige wijze is beschadigd, bijvoorbeeld als er objecten of vloeistoffen in de behuizing terecht zijn gekomen, als de daglichtledlamp is blootgesteld aan regen of vocht, als deze niet goed werkt of als u deze hebt laten vallen. Als u merkt dat de daglichtledlamp rook, vreemde geuren of geluiden produceert, schakelt u de daglichtledlamp

onmiddellijk uit en trekt u de stekker uit het stopcontact. In dat geval mag u de daglichtledlamp pas gebruiken nadat deze is nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus. Open nooit de behuizing van de voedingsadapter.

10.2 Reinigen

⚠ GEVAAR! Haal de stekker van de voedingsadapter uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat reinigen, aangezien er risico op een elektrische schok bestaat!

U reinigt de daglichtledlamp met een droge doek. Gebruik nooit oplos- of schoonmaakmiddelen die de kunststof behuizing kunnen beschadigen. Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in de behuizing terechtkomen. Voor hardnekkiger vuil gebruikt u een licht bevochtigde doek.

11. Problemen oplossen

11.1 Apparaat werkt niet

- Controleer of de voedingsadapter goed in het stopcontact zit en of de connector van de voedingsadapterkabel goed is aangesloten op de voedingsadapteraansluiting [4] op de daglichtledlamp.
- Controleer of het stopcontact werkt.

12. Opslag indien niet in gebruik

Als u de daglichtledlamp gedurende langere tijd niet wilt gebruiken, trekt u de stekker van de voedingsadapter uit het stopcontact en bewaart u de daglichtledlamp in het etui op een schone en droge plaats uit de buurt van direct zonlicht. Rol het snoer van de voedingsadapter op en zet dit vast in de opening van de voedingsadapteraansluiting.

13. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking



Een symbool van een doorgekruiste afvalbak op een product betekent dat het is onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU.

Alle elektrische en elektronische apparaten moeten worden gescheiden van huishoudelijk afval en bij een officiële afvalverwerkingsinstantie worden ingeleverd. Door oude apparaten op de juiste manier als afval te verwerken, voorkomt u schade aan het milieu en uw gezondheid.

Voor meer informatie over een juiste afvalverwerking neemt u contact op met de plaatselijke overheid, de recyclinginstantie of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.



Gooi al het verpakkingsmateriaal weg op een milieuvriendelijke manier. De kartonnen verpakking kan voor recycling naar de oudpapierbak of een openbaar inzamelpunt worden gebracht. Folie of plastic in de verpakking moet worden ingeleverd via een daarvoor bestemde inzamelmethode.



Let bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal op de aangebrachte merktekens; op het etiket staan de afkortingen (a) en (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststof/20-22: papier en karton/80-98: samengestelde materialen.



Alleen relevant voor Frankrijk:

Het product kan worden gerecycled, is onderworpen aan een uitgebreidere verantwoordelijkheid van de fabrikant en wordt gescheiden ingezameld.

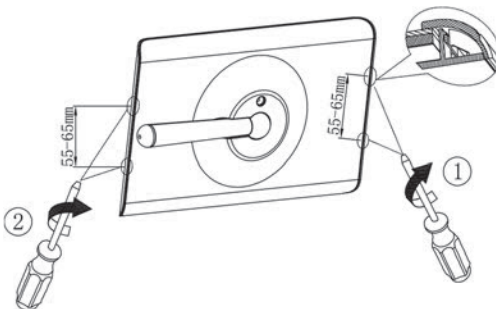
13.1 De armatuur verwijderen vóór afvoeren

U kunt de armatuur als volgt verwijderen voordat u de daglichtledlamp afvoert: Houd er rekening mee dat de daglichtledlamp beschadigd raakt bij het verwijderen van de armatuur.



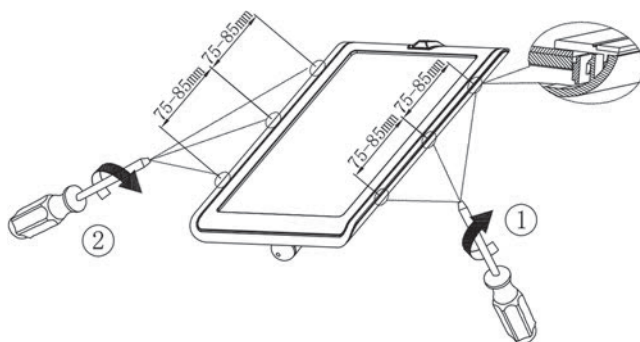
GEVAAR! Haal de stekker van de voedingsadapter uit het stopcontact voordat u de armatuur verwijdert, aangezien er risico op een elektrische schok bestaat!

1



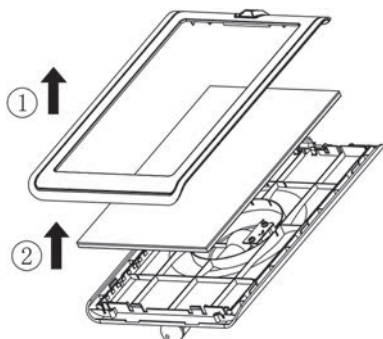
Steek de punt van een platte schroevendraaier op de aangegeven posities tussen de behuizingsdelen en draai eraan om beide delen van elkaar te scheiden.

2



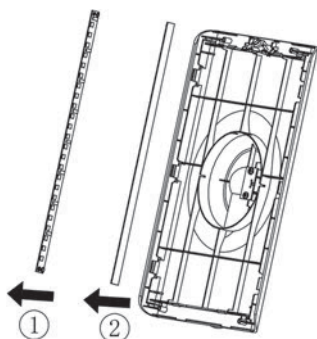
Steek de punt van een platte schroevendraaier op de aangegeven posities tussen de behuizingsdelen en draai eraan om beide delen van elkaar te scheiden.

3



Verwijder de delen van het achterpaneel.

4



Verwijder de twee armaturen links en rechts van het achterpaneel. U kunt de kabel doorknippen met een draadschaar.

14. Conformiteit



Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Er is bewijs van conformiteit verstrekt. De fabrikant beschikt over de relevante verklaringen en documentatie.



Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke nationale richtlijnen van Groot-Brittannië.

De volledige Europese conformiteitsverklaring is te downloaden via deze link:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/377574_2101.pdf

15. Garantie- en servicegegevens

Garantie van TARGA GmbH

Geachte klant,

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval van gebreken aan dit product heeft u ten opzichte van de verkoper van het product bepaalde wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna volgende garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Bewaart u de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van aankoop. Indien er binnen drie jaar vanaf de datum van aankoop van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar ons goeddunken – gratis gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke aanspraak bij gebreken

De garantietermijn wordt door de wettelijke aanspraak bij gebreken niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel reeds bij aankoop aanwezige schade en gebreken dienen onmiddellijk na het uitpakken te worden gemeld. Na afloop van de garantietermijn benodigde reparaties worden alleen tegen betaling uitgevoerd.

Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig gefabriceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en voor de levering nauwgezet onderzocht. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daardoor kunnen worden beschouwd als slijtbare onderdelen of beschadigingen aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, batterijen of onderdelen gemaakt van glas. De garantie vervalt als het product beschadigd, niet doelmatig gebruikt of onderhouden is. Voor een doelmatig gebruik van het product dienen alle in de meegeleverde handleiding opgenomen aanwijzingen strikt te worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, dienen in elk geval te worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. In geval van misbruik of niet doelmatig gebruik, gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door onze geautoriseerde service-afdeling,

komt de garantie te vervallen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Afwikkeling van een garantieclaim

Gelieve voor een snelle verwerking van uw probleem de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie aandachtig door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline.
- Houdt u bij elke navraag de kassabon en het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer als bewijs van aankoop bij de hand.
- In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost.



Service

NL Telefoon: 0900 0400 223
E-Mail: targa@lidl.nl

BE Telefoon: 070 270 171
E-Mail: targa@lidl.be

LU Telefoon: +32 70 270 171
E-Mail: targa@lidl.be

IAN: 377574_2101



Fabrikant

Merk op dat het volgende adres geen service-adres is. Neem eerst contact op met de bovenvermelde service-afdeling.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DUITSLAND

Spis treści

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	74
2. Zawartość opakowania	75
3. Informacje ogólne	75
4. Dane techniczne.....	76
5. Wskazówki bezpieczeństwa	77
6. Prawa autorskie.....	84
7. Czynności przygotowawcze	84
7.1 Rozpakowywanie	84
7.2 Konfiguracja i podłączanie zasilacza sieciowego.....	84
8. Rozpoczęcie użytkowania	84
9. Zalecany czas trwania zabiegów	85
10. Serwisowanie/czyszczenie	85
10.1 Serwisowanie.....	85
10.2 Czyszczenie.....	86
11. Rozwiązywanie problemów	86
11.1 Urządzenie nie działa.....	86
12. Przechowywanie nieużywanego urządzenia.....	86
13. Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o utylizacji urządzenia.....	86
13.1 Demontaż opraw świetlnych w celu utylizacji.....	87
14. Zgodność z dyrektywami	89
15. Informacje dotyczące gwarancji i serwisu	89

Gratulacje!

Dokonując zakupu lampy LED o świetle dziennym LIVARNO Home, zwanej dalej lampą LED o świetle dziennym, wybrali Państwo produkt wysokiej jakości.

Przed pierwszym użyciem lampy LED o świetle dziennym prosimy o zapoznanie się z jej działaniem i uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi. Prosimy o przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i używanie lampy LED o świetle dziennym wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi i zgodnie z przeznaczeniem.

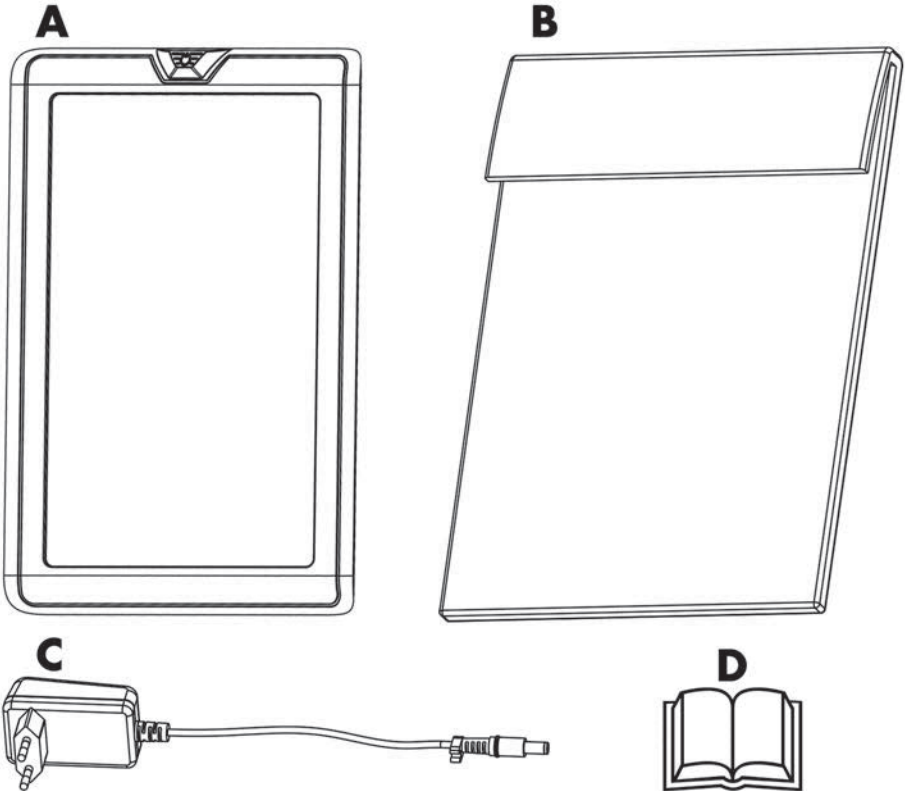
Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lampy LED o świetle dziennym innej osobie należy dołączyć również wszystkie istotne dokumenty.

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsza lampa LED o świetle dziennym nie jest przeznaczona do użytku firmowego ani komercyjnego. Lampa LED o świetle dziennym jest przeznaczona wyłącznie do prywatnego użytku domowego. Jakiegokolwiek inne użytkowanie jest uznawane za niezgodne z przeznaczeniem. Z lampy LED o świetle dziennym nie można również korzystać na zewnątrz ani w klimacie tropikalnym. Lampa LED o świetle dziennym musi być zawsze ustawiona na stabilnej powierzchni. Niniejsza lampa LED o świetle dziennym spełnia wymagania wszystkich odnośnych norm i dyrektyw dotyczących zgodności CE. Wszelkie modyfikacje lampy LED o świetle dziennym, inne niż zalecane przez producenta, mogą spowodować, że powyższe wymagania nie będą już spełniane. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z takich modyfikacji. Należy używać wyłącznie akcesoriów określonych przez producenta.

Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w kraju, w którym urządzenie jest użytkowane.

2. Zawartość opakowania



- A** Lampa LED o świetle dziennym LIVARNO Home **B** Futerał
C Zasilacz **D** Niniejsza instrukcja obsługi

3. Informacje ogólne

Niniejsza instrukcja obsługi ma rozkładaną okładkę. Na wewnętrznej stronie okładki pokazano lampę LED o świetle dziennym z częściami oznaczonymi numerami. Poniżej podano znaczenie poszczególnych numerów:

- 1** Przełącznik wł./wyt. **2** Powierzchnia świetlna
3 Podpórka **4** Gniazdo zasilacza

4. Dane techniczne

Lampa LED o świetle dziennym

Etykieta znamionowa znajduje się na spodzie lampy LED o świetle dziennym.

Napięcie/prąd wejściowy	12 V [~] , 750 mA
Pobór mocy przez diody LED (oprawy świetlne)	7,56 W (36 x 0,21 W)
Klasa ochronności	III
Poziom bezpieczeństwa	IP20 (ochrona przed stałymi ciałami obcymi o średnicy ≥12,5 mm)
Maks. natężenie światła	ok. 10 000 luksów (w odległości ok. 10 cm)
Strumień świetlny	ok. 480 lm
Powierzchnia świetlna	ok. 20 x 12 cm
Temperatura barwowa	ok. 6500K
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	ok. 15,6 x 24 x 3,8 cm (z podpórką)
Masa (z zasilaczem)	ok. 447 g
Nominalna maksymalna temperatura otoczenia	ta maks. 35°C
Temperatura podczas pracy	5°C do 35°C
Wilgotność podczas pracy	maks. 85% wilgotności wzgl.
Dopuszczalne warunki przechowywania	0°C do 40°C, maks. 85% wilgotności wzgl.
Niniejszy produkt zawiera oprawę świetlną należącą do klasy efektywności energetycznej F.	

Zasilacz

Sprzedawca, numer rejestru handlowego, adres	TARGA GmbH / HRN: 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest, Niemcy
Producent	GuangZhou HongGuang Electronics Co.,Ltd
Typ	HV-T16VA-1275A (UE) HV-T16VA-1275B (UK)
Napięcie wejściowe	100-240 V ⁻ (AC), 50/60 Hz
Pobór prądu	0,22 A
Moc wyjściowa	maks. 9 W
Parametry wyjściowe	12 V [~] , 750 mA
Średnia sprawność użytkowa	84,7%
Sprawność przy małym obciążeniu (10%)	76,5%
Pobór mocy przy zerowym obciążeniu	0,09 W
Nominalna maksymalna temperatura otoczenia	ta maks. 45°C
Maksymalna temperatura obudowy	tc maks. 75°C
Klasa ochronności	II

Dane techniczne i konstrukcja mogą ulegać zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.

5. Wskazówki bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem lampy LED o świetle dziennym należy przeczytać poniższe wskazówki i zastosować się do wszystkich ostrzeżeń. Dotyczy to również osób, które mają doświadczenie w korzystaniu z urządzeń elektronicznych. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. W przypadku sprzedaży lub przekazania niniejszej lampy LED o świetle dziennym należy również przekazać instrukcję obsługi. Instrukcja obsługi stanowi część produktu.

Objaśnienie użytych symboli



NIEBEZPIECZEŃSTWO! To hasło

ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o wysokim stopniu zagrożenia, które doprowadzi do śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli nie uda się go uniknąć.



OSTRZEŻENIE! To hasło ostrzegawcze

wskazuje niebezpieczeństwo o umiarkowanym stopniu zagrożenia, które może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli nie uda się go uniknąć.



PRZESTROGA! To hasło ostrzegawcze wskazuje ważne wskazówki dotyczące ochrony przed szkodami materialnymi.



Tym symbolem oznaczono możliwe zagrożenie spowodowane porażeniem prądem elektrycznym.



Napięcie przemienne



Napięcie stałe



Biegunowość zasilacza



Niniejsze urządzenie nadaje się do użytku wyłącznie w suchych pomieszczeniach wewnętrznych.



Zabezpieczony przed zwarcieniem, hermetyzowany transformator bezpieczeństwa

SELV

Bezpieczne bardzo niskie napięcie ze specjalną ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym



Urządzenie autonomiczne przeznaczone do użytku zewnętrznego bez dodatkowej osłony



Zasilacz przelączalny



Tym symbolem oznaczono dodatkowe informacje związane z omawianym tematem.



OSTRZEŻENIE!



NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

NIE OTWIERAĆ URZĄDZENIA!



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Bezpieczeństwo osobiste

Niniejsza lampa LED o świetle dziennym może być używana przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych bądź przez osoby nieposiadające stosownej wiedzy lub doświadczenia pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie prawidłowego posługiwania się urządzeniem i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę lampą LED o świetle dziennym. Czynności należące do użytkownika, takie jak czyszczenie i konserwacja, nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one ukończone 8 lat i pozostają pod nadzorem. Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Materiał opakowaniowy to nie zabawka. Istnieje ryzyko uduszenia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Do zasilania produktu należy używać wyłącznie dostarczonego zasilacza (patrz rozdział „Dane techniczne”).
- Do zasilania niniejszej lampy LED o świetle dziennym należy używać wyłącznie zasilacza znajdującego się w zestawie.
- Chronić produkt przed wilgocią i kroplami lub rozpryskami wody. W żadnym wypadku nie wolno zanurzać produktu w wodzie ani innych płynach!
- Jeśli do urządzenia przedostanie się płyn, należy natychmiast odłączyć zasilacz od sieci zasilającej. Przed ponownym użyciem produkt należy przekazać do sprawdzenia przez specjalistę.
- W żadnym wypadku nie należy obsługiwać produktu mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie wolno dotykać produktu, jeśli znajdzie się on w wodzie lub innym płynie, należy natomiast natychmiast odłączyć zasilacz od gniazda sieciowego.
- Nie wolno używać produktu, jeśli zasilacz lub przewód zasilający są uszkodzone, jeśli produkt nie działa prawidłowo, jeśli wpadł do wody, został upuszczony lub jeśli wykazuje jakiegokolwiek inne oznaki uszkodzenia. W takim przypadku należy skontaktować się ze specjalistą w celu naprawy produktu.
- Zasilacz należy podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i łatwo dostępnego gniazda sieciowego o napięciu sieciowym odpowiadającym napięciu podanemu w

rozdziale „Dane techniczne”. Gniazdo sieciowe musi być ponadto łatwo dostępne po wykonaniu podłączenia. Użytkownik nie musi podejmować żadnych działań, aby zmienić ustawienie częstotliwości napięcia zasilania produktu na 50 lub 60 Hz. Produkt automatycznie dostosowuje się do częstotliwości 50 lub 60 Hz.

- W żadnym przypadku nie należy używać wtyków adaptacyjnych ani przedłużaczy niezgodnych z obowiązującymi w danym kraju przepisami bezpieczeństwa, a ponadto nie należy samodzielnie modyfikować zasilacza!
- Nigdy nie należy podejmować próby samodzielnej naprawy produktu. W przypadku wystąpienia problemu należy wyłączyć produkt, odłączyć zasilacz i skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.
- W żadnym wypadku nie należy otwierać obudowy zasilacza.



OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń!

- W przypadku zauważenia dymu, nietypowych odgłosów lub dziwnych zapachów lampę LED o świetle dziennym należy natychmiast wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego. W takim przypadku nie wolno dalej używać lampy LED o świetle dziennym, lecz należy ją przekazać do autoryzowanego punktu serwisowego w celu kontroli. W żadnym wypadku nie wolno wdychać dymu wydobywającego się z urządzenia. Jeśli dym przypadkowo przedostanie się do

płuc, należy skorzystać z pomocy medycznej. Wdychanie dymu może być bardzo szkodliwe dla zdrowia.

- Przewód zasilający należy umieścić w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć.
- Upewnić się, że przewód zasilający nie zostanie uszkodzony przez ostre krawędzie ani elementy o wysokiej temperaturze.
- Podczas używania produktu należy się upewnić, że przewód zasilający nie zostanie zaciśnięty ani zgnieciony w jakikolwiek sposób.
- Nawet po wyłączeniu produkt nie jest całkowicie odłączony od zasilania sieciowego. Aby go całkowicie odłączyć, należy wyciągnąć zasilacz z gniazda sieciowego.
- Wyjąć zasilacz z gniazda sieciowego:
 - jeśli pojawi się jakiś problem,
 - jeśli produkt nie jest używany,
 - przed przystąpieniem do czyszczenia produktu oraz
 - w przypadku burzy z piorunami.



PRZESTROGA! Możliwość uszkodzenia urządzenia!

- W żadnym wypadku nie należy umieszczać produktu na gorącej powierzchni (np. na płycie grzewczej), ani w pobliżu źródeł ciepła lub otwartego ognia.
- Używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
- Produkt musi być ustawiony na równej i stabilnej powierzchni.

- Przed umieszczeniem produktu należy zabezpieczyć wszystkie wrażliwe powierzchnie.
- Lampa LED o świetle dziennym musi być zawsze ustawiona na stabilnej powierzchni.
- Na lampie LED o świetle dziennym ani w jej pobliżu nie wolno stawiać żadnych źródeł otwartego ognia (np. palących się świec). Niebezpieczeństwo pożaru!
- Źródło światła tej lampy nie podlega wymianie. Gdy źródło światła osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wymienić całą lampę.
- Nie należy narażać produktu na bezpośrednie działanie źródeł wysokiej temperatury (np. grzejników), bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub silnego światła sztucznego. Nie wolno narażać urządzenia na działanie rozpylonej lub kapiącej wody ani cieczy o właściwościach ściernych. Nie należy używać produktu w pobliżu wody. Szczególnie ważne jest, aby w żadnym wypadku nie zanurzać produktu w płynach (nie należy stawiać żadnych pojemników zawierających płyny, na przykład wazonów lub pojemników z napojami, na produkcie). Nie należy narażać produktu na nadmierne wstrząsy lub wibracje. Nie wolno wkładać do urządzenia żadnych ciał obcych.

6. Prawa autorskie

Cała zawartość niniejszej instrukcji obsługi jest chroniona prawami autorskimi i przekazywana czytelnikowi wyłącznie w celach informacyjnych. Kopiowanie danych i informacji bez wcześniejszego uzyskania wyraźnej pisemnej zgody autora jest surowo zabronione. Dotyczy to również wszelkiego komercyjnego wykorzystywania treści i informacji. Wszystkie teksty i ilustracje są aktualne na dzień przekazania do druku. Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian bez powiadomienia.

7. Czynności przygotowawcze

7.1 Rozpakowywanie






- Wyjąć produkt i akcesoria z opakowania.
- Usunąć cały materiał opakowaniowy.
- Sprawdzić, czy zawartość opakowania jest kompletna. Jeśli zawartość opakowania jest niekompletna, prosimy niezwłocznie skontaktować się z Działem Obsługi Klienta.

7.2 Konfiguracja i podłączanie zasilacza sieciowego

- Rozłożyć podpórkę [3].
- Umieścić lampę LED o świetle dziennym na płaskiej powierzchni.
- Aby uzyskać optymalną skuteczność działania, odległość od użytkownika powinna wynosić około 10 do 30 cm.
- Podłączyć wtyk znajdującego się w zestawie zasilacza do gniazda zasilacza [4] z tyłu lampy LED o świetle dziennym.
- Podłączyć zasilacz do łatwo dostępnego gniazda sieciowego.

8. Rozpoczęcie użytkowania

- Za pomocą podpórki [3] ustawić lampę LED o świetle dziennym w żądanej orientacji. Lampę LED o świetle dziennym można używać w orientacji pionowej lub poziomej.
- Nacisnąć przełącznik wł./wył. [1], aby włączyć lampę LED o świetle dziennym.
- Usiąść w odległości ok. 10 do 30 cm od lampy LED o świetle dziennym. Podczas zabiegu można kontynuować wykonywanie zwykłych czynności (np. czytanie, pisanie, malowanie, telefonowanie itp.).
- Od czasu do czasu należy spojrzeć na powierzchnię świetlną [2], ponieważ odbiór/terapia światłem ma miejsce również poprzez oczy (siatkówkę). Nie należy jednak zbyt często wpatrywać się w powierzchnię świetlną [2], aby uniknąć nadmiernego pobudzenia siatkówki.
- Po zakończeniu zabiegu należy nacisnąć przełącznik wł./wył. [1], aby wyłączyć lampę LED o świetle dziennym.

- Jeśli lampa LED o świetle dziennym nie będzie już dłużej używana, należy odłączyć zasilacz od gniazda sieciowego.
-  Po pierwszym zabiegu mogą wystąpić bóle głowy i oczu, ponieważ układ nerwowy musi się najpierw przystosować do nowych bodźców. Powinny one jednak ustąpić po powtórzeniu zabiegu.
 -  Zaleca się wykonywanie zabiegu w godzinach porannych.
 -  Sztuczne, naturalne światło może mieć również pozytywny wpływ na nastrój. Wystarczy na to od 30 do 60 minut dziennie.
 -  Zabieg można powtarzać tak często, jak się chce. Najlepsze efekty można uzyskać wykonując zabieg kolejno przez co najmniej 7 dni w porze roku o niskim natężeniu światła.
 -  Zaleca się stopniowe wydłużanie czasu trwania zabiegów z tygodnia na tydzień, aby organizm mógł się do nich stopniowo przyzwycząć.

9. Zalecany czas trwania zabiegów

Zalecany czas trwania każdego zabiegu wynosi od 30 do 120 minut. Czas trwania zależy od odległości między twarzą a lampą LED o świetle dziennym. Im mniejsza odległość od lampy LED o świetle dziennym, tym krótszy powinien być zabieg.

Odległość	Czas trwania zabiegu	Natężenie światła w luksach
ok. 10 cm	30 minut	ok. 10 000
ok. 20 cm	60 minut	ok. 5000
ok. 30 cm	120 minut	ok. 2500

10. Serwisowanie/czyszczenie

10.1 Serwisowanie

⚠ OSTRZEŻENIE! Serwisowanie jest wymagane, jeśli lampa LED o świetle dziennym zostanie w jakiś sposób uszkodzona, na przykład, jeśli do obudowy przedostanie się płyn lub obce ciała, jeśli lampa LED o świetle dziennym zostanie narażona na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli nie działa prawidłowo lub jeśli zostanie upuszczona. W przypadku zauważenia dymu, nietypowych odgłosów lub dziwnych zapachów lampę LED o świetle dziennym należy natychmiast wyłączyć

i wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego. W takim przypadku nie wolno dalej używać lampy LED o świetle dziennym, lecz należy ją przekazać do autoryzowanego punktu serwisowego w celu kontroli. W żadnym wypadku nie należy otwierać obudowy zasilacza.

10.2 Czyszczenie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyjąć zasilacz z gniazda sieciowego – ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

Do czyszczenia lampy LED o świetle dziennym należy używać suchej ściereczki. W żadnym wypadku nie należy używać rozpuszczalników ani środków czyszczących, które mogłyby uszkodzić plastikową obudowę. Uważać, aby do wnętrza obudowy nie przedostały się żadne płyny. W przypadku silniejszych zabrudzeń należy użyć lekko zwilżonej ściereczki.

11. Rozwiązywanie problemów

11.1 Urządzenie nie działa

- Sprawdzić, czy zasilacz jest pewnie podłączony do gniazda sieciowego oraz czy wtyk przewodu zasilacza jest prawidłowo włożony do gniazda zasilacza [4] w lampie LED o świetle dziennym.
- Sprawdzić, czy w gnieździe sieciowym jest napięcie.

12. Przechowywanie nieużywanego urządzenia

Jeśli lampa LED o świetle dziennym nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć zasilacz z gniazda sieciowego, po czym umieścić lampę LED o świetle dziennym w futerale i przechowywać w czystym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Przewód zasilacza można zwinąć i zamocować na szczelinie wtyczki zasilacza.

13. Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o utylizacji urządzenia



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że urządzenie podlega postanowieniom europejskiej dyrektywy 2012/19/EU.

Żadnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi, lecz należy je przekazać do oficjalnie wyznaczonych centrów utylizacji. Prawidłowo pozbywając się starych urządzeń, pomagamy chronić środowisko i nasze zdrowie.

Dodatkowe informacje na temat prawidłowej utylizacji można uzyskać w lokalnych urzędach, punktach utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym urządzenie zostało zakupione.



Wszystkie opakowania należy utylizować w sposób niezagrażający środowisku. Opakowania kartonowe można przekazać do centrów recyklingu papieru lub pozostawić w publicznych punktach zbiórki surowców wtórnych. Folie i plastik z opakowań należy przekazać do odpowiednich publicznych punktów zbiórki w celu utylizacji.



Należy zwrócić uwagę na oznaczenia na materiale opakowaniowym przed jego utylizacją; umieszczone są na nim etykiety zawierające skróty (a) i numery (b), których znaczenie jest następujące:

1-7: tworzywa sztuczne / 20-22: papier i tektura / 80-98: materiały kompozytowe.



Dotyczy tylko Francji:

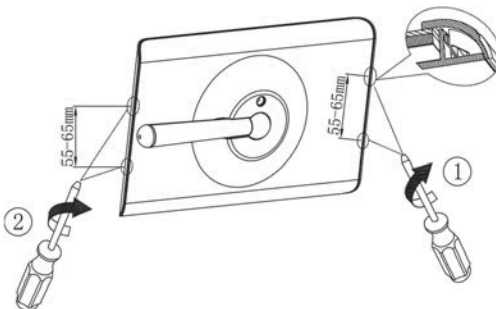
Produkt nadaje się do recyklingu, jest objęty rozszerzoną odpowiedzialnością producenta i podlega odrębnej zbiórce.

13.1 Demontaż opraw świetlnych w celu utylizacji

W celu utylizacji opraw świetlnych można je zdemontować w następujący sposób: Należy pamiętać, że podczas demontażu opraw świetlnych może dojść do uszkodzenia lampy LED o świetle dziennym.

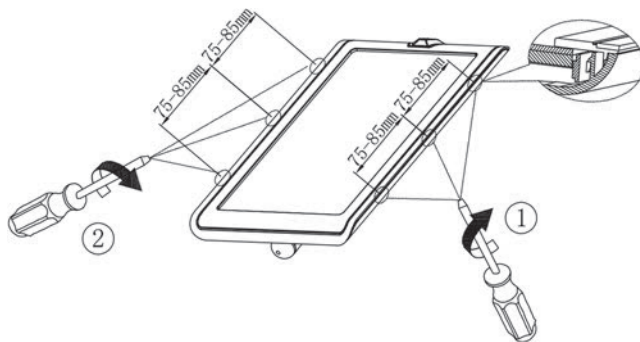
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Przed przystąpieniem do demontażu opraw świetlnych należy wyjąć zasilacz z gniazda sieciowego – ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

1



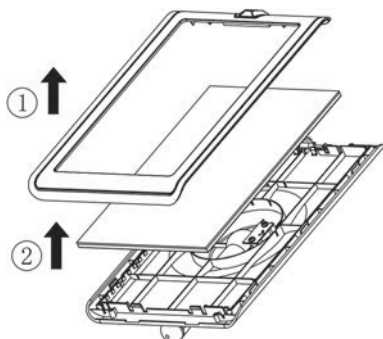
Włożyć końcówkę płaskiego śrubokręta w pokazane miejsca między elementami obudowy i obrócić nią w celu oddzielenia obu elementów od siebie.

2



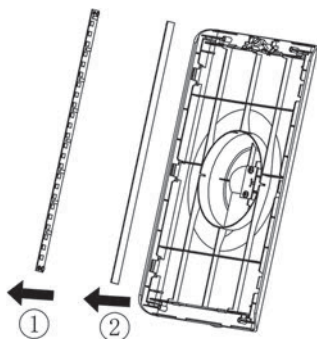
Włożyć końcówkę płaskiego śrubokręta w pokazane miejsca między elementami obudowy i obrócić nią w celu oddzielenia obu elementów od siebie.

3



Wyjąć poszczególne elementy z panelu tylnego.

4



Wyjąć dwie oprawy świetlne po lewej i prawej stronie z panelu tylnego. Przewód można przeciąć za pomocą szczypiec do cięcia drutu.

14. Zgodność z dyrektywami



Produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Uzyskano stosowne świadectwo zgodności. Producent posiada odpowiednie deklaracje i dokumentację.



Produkt spełnia wymagania zawarte w stosownych dyrektywach krajowych Wielkiej Brytanii.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/377574_2101.pdf

15. Informacje dotyczące gwarancji i serwisu

Gwarancja firmy TARGA GmbH

Szanowni Państwo,

Niniejszy produkt jest objęty trzyletnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku stwierdzenia wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe uprawnienia w stosunku do sprzedawcy tego produktu. Nasza przedstawiona poniżej gwarancja w niczym nie ogranicza tych praw.

Warunki gwarancji

Bieg gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Prosimy zachować oryginalny dowód zakupu. Ten dokument będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi w nim wada materiałowa lub produkcyjna, naprawimy go bezpłatnie lub wymienimy na nowy – wedle naszego swobodnego uznania.

Czas gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny. Szkody i wady istniejące już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie gwarancji wszelkie naprawy są płatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało wyprodukowane z zachowaniem surowych norm jakościowych i przed dostawą zostało dokładnie sprawdzone. Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje tych części produktu, które ulegają normalnemu zużyciu i dlatego należy je traktować jako części normalnie zużywające się i nie obejmuje uszkodzeń części tamiwych, jak np. wyłączniki, akumulatory lub części wykonane ze szkła. Gwarancja traci ważność w razie uszkodzenia produktu, niewłaściwego użytkowania lub naprawy produktu. Prawidłowe użytkowanie produktu wymaga dokładnego przestrzegania wszystkich wskazówek wymienionych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać przeznaczeń i sposobów użytkowania, które nie są zalecane lub przed którymi ostrzega instrukcja obsługi. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. W przypadku nieprawidłowej obsługi, aktów przemocy lub ingerencji, które nie zostały wykonane przez autoryzowaną filię serwisu,

gwarancja wygasa. Naprawa lub wymiana produktu nie powoduje rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego.

Postępowanie w przypadku objętym gwarancją

Aby umożliwić szybkie załatwienie reklamacji, prosimy przestrzegać następujących wskazówek:

- Przed uruchomieniem produktu prosimy dokładnie zapoznać się z załączoną dokumentacją. W razie wystąpienia problemu, którego nie można rozwiązać w ten sposób, prosimy skontaktować się z naszą infolinią pomocy technicznej.
- Przy każdym kontakcie z infolinią pomocy technicznej należy mieć pod ręką dowód zakupu i numer artykułu lub numer seryjny, jeśli jest dostępny, jako dowód zakupu.
- W przypadku, gdy rozwiązanie problemu przez telefon nie będzie możliwe, w zależności od przyczyny usterki nasza infolinia pomocy technicznej zorganizuje inną formę serwisowania.



Serwis



Telefon: 22 397 4996

E-Mail: targa@lidl.pl

IAN: 377574_2101



Producent

Należy pamiętać, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Najpierw należy skontaktować się z podanym powyżej punktem serwisowym.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
NIEMCY

Obsah

1. Určené použití	92
2. Obsah balení	93
3. Přehled	93
4. Technické údaje	94
5. Bezpečnostní pokyny	95
6. Ochrana autorských práv	100
7. Dříve než začnete	100
7.1 Vybalení	100
7.2 Uvedení do provozu a připojení napájecího adaptéru	100
8. Začínáme	101
9. Doporučená délka procedury	101
10. Údržba/čištění	101
10.1 Údržba	101
10.2 Čištění	102
11. Odstraňování problémů	102
11.1 Zařízení nepracuje	102
12. Skladování, pokud se přístroj nepoužívá	102
13. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci	102
13.1 Demontáž svítidla za účelem likvidace	103
14. Prohlášení o shodě	105
15. Informace o záruce a servisu	105

Blahopřejeme!

Zakoupením domácí LED lampy LIVARNO s denním světlem (dále v textu označované jako LED lampa) jste si vybrali jakostní výrobek.

Před jejím prvním použitím se seznamte s principem, na němž LED lampa funguje, a pozorně si přečtěte tyto provozní pokyny. Dbejte na dodržování bezpečnostních pokynů a LED lampu použijte v souladu s provozními pokyny a podle doporučeného využití.

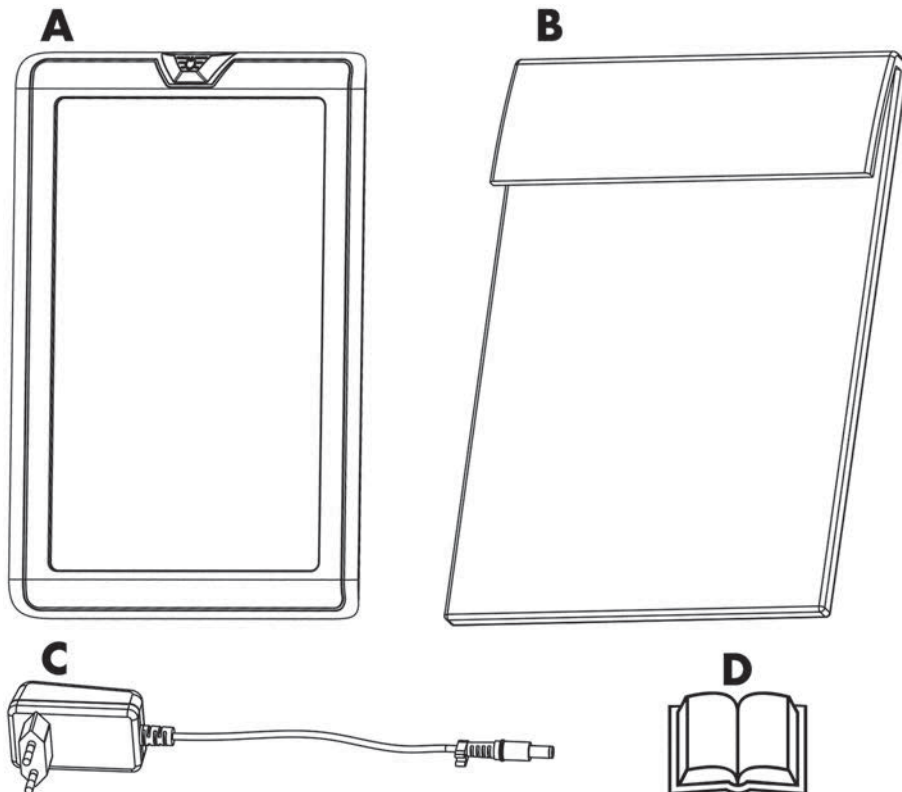
Tyto provozní pokyny si uložte na bezpečném místě. Pokud LED lampu předáte někomu dalšímu, nezapomeňte mu s ní předat i všechny související dokumenty.

1. Určené použití

LED lampa není určena pro firemní nebo komerční použití. Používejte ji pouze v domácnostech k soukromým účelům. Jiné využití je v rozporu s určením. LED lampa s denním světlem se nesmí používat v exteriéru nebo v tropickém podnebí. Pokaždé se ujistěte, že je LED lampa umístěna na stabilní ploše. Tato LED lampa splňuje všechny příslušné standardy a nařízení související s certifikátem shody CE. Provedení změn na lampě, které nejsou doporučeny výrobcem, může znamenat, že zařízení již těmto standardům nebude vyhovovat. Výrobce není odpovědný za jakékoli škody nebo závady způsobené těmito úpravami. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.

Dodržujte předpisy a zákony platné v zemi použití.

2. Obsah balení



A Domácí LED lampa LIVARNO s denním světlem

B Pouzdro

C Napájecí adaptér

D Tato uživatelská příručka

3. Přehled

Tato uživatelská příručka má rozkládací obálku. Na její vnitřní straně jsou znázorněny očíslované části lampy. Významy číslic jsou následující:

1 Vypínač

2 Světelná plocha

3 Podpora

4 Připojení napájecího adaptéru

4. Technické údaje

LED lampa s denním světlem

Typový štítek je umístěn na spodní straně lampy.

Vstupní napětí/proud	12 V [~] , 750 mA
Příkon LED svítidla	7,56 W (36 x 0,21 W)
Bezpečnostní třída	III
Třída ochrany	IP20 (ochrana proti pevným cizím předmětům o průměru ≥ 12,5 mm)
max. světelná intenzita	cca 10 000 lx (ve vzdálenosti cca 10 cm)
Světelný tok	cca 480 lm
Světelná plocha	přibližně 20 x 12 cm
Teplota barev	cca 6 500 K
Rozměry (Š x V x H)	cca 15,6 x 24 x 3,8 cm (s podstavcem)
Hmotnost (včetně napájecího adaptéru)	cca 447 g
Jmenovitá maximální teplota prostředí	ta: max. 35 °C
Provozní teplota	5 °C až 35 °C
Provozní vlhkost	max. 85 % relativní vlhkost
Skladovací podmínky	0 °C až 40 °C, relativní vlhkost max. 85 %
Tento výrobek obsahuje svítidlo, které náleží do energetické třídy účinnosti F.	

Napájecí adaptér

Dodavatel, obchodní registrační číslo, adresa	TARGA GmbH / HRN: 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest, Německo
Výrobce	GuangZhou HongGuang Electronics Co.,Ltd
Typ	HV-T16VA-1275A (EU) HV-T16VA-1275B (UK)
Vstup	100-240 V- (stř.), 50/60 Hz
Odběr proudu	0,22 A
Výstupní výkon	9 W max.
Výstup	12 V [~] , 750 mA
Průměrná účinnost během použití	84,7 %
Účinnost při nízké zátěži (10 %)	76,5 %
Příkon při nulové zátěži	0,09 W
Jmenovitá maximální teplota prostředí	ta: max. 45 °C
Maximální teplota pláště	tc: max. 75 °C
Bezpečnostní třída	II

Technické údaje a vzhled mohou být předmětem změny bez předchozího upozornění.

5. Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím LED lampy si přečtěte následující poznámky a dbejte na všechna upozornění, a to i v případech, že máte s používáním elektronických zařízení zkušenosti. Tyto bezpečnostní a provozní pokyny si uložte na bezpečném místě k pozdějšímu nahlédnutí. Pokud LED lampu prodáte nebo ji předáte dál, předejte současně i tuto příručku. Uživatelská příručka je součástí dodávky zařízení.

Popis použitých symbolů



NEBEZPEČÍ! Tato výstraha označuje nebezpečí s vysokým rizikem, které při nedodržení způsobí smrt nebo těžká zranění.



VAROVÁNÍ! Tato výstraha označuje nebezpečí se středním rizikem, které může při nedodržení způsobit smrt nebo těžká zranění.



VÝSTRAHA! Tento symbol znázorňuje důležité pokyny týkající se ochrany před poškozením majetku.



Tento symbol upozorňuje na možné nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Střídavé napětí



Stejnoseměrné napětí



Polarita napájecího adaptéru



Zařízení je určeno pouze k použití v suchých interiérech.



Ochrana proti zkratu, uzavřený zabezpečený transformátor

SELV

Bezpečné velmi nízké napětí se zvláštní ochranou proti zásahu elektrickým proudem



Nezávislé zařízení k venkovnímu osvětlení bez dalšího krytu



Přepínatelný napájecí zdroj



Tento symbol označuje další informace na dané téma.



VAROVÁNÍ!

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

ZAŘÍZENÍ NEOTEVÍREJTE!



NEBEZPEČÍ! Osobní bezpečnost

LED lampu mohou používat děti starší 8 let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo obdobné osoby s nedostatkem znalostí či zkušeností za předpokladu, že budou pod dohledem nebo dostaly pokyny týkající se správného použití zařízení, a jsou si vědomy souvisejících rizik. Nedovolte dětem, aby si s LED lampou hrály. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti mladší 8 let a bez dozoru. Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Obalový materiál není určen ke hraní. Hrozí nebezpečí udušení.



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- K napájení produktu používejte pouze přiložený napájecí adaptér (viz kapitola „Technické údaje“).
- K napájení LED lampy používejte pouze přiložený napájecí adaptér.
- Výrobek chraňte před deštěm, vlhkostí a stříkající vodou. Nikdy jej neponořujte do vody ani do jiných tekutin!
- Pokud se do zařízení dostane tekutina, okamžitě odpojte napájecí adaptér od zásuvky. Před dalším použitím jej nechte zkontrolovat odborníkem.
- Zařízení nikdy neobsluhujte mokřýma rukama.
- Pokud je výrobek ve vodě nebo v jiné tekutině, nedotýkejte se ho a odpojte napájecí adaptér od zásuvky.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozen napájecí adaptér nebo napájecí kabel, pokud výrobek nefunguje správně, spadl

do vody, spadl na zem nebo nese jiné známky poškození. V takovém případě se obraťte na odborníka se žádostí o opravu.

- Napájecí adaptér připojujte pouze do správně nainstalované a snadno přístupné zásuvky, jejíž síťové napětí odpovídá údajům v odstavci „Technické údaje“. Zásuvka proto musí být po připojení kdykoli snadno přístupná. Nastavení výrobku na 50 nebo 60 Hz nevyžaduje od uživatele žádnou aktivitu. Výrobek se na 50 a 60 Hz nastaví automaticky.
- Nikdy nepoužívejte adaptéry nebo prodlužovací kabely, které neodpovídají bezpečnostním předpisům platným ve vaší zemi. Napájecí adaptér nikdy sami neupravujte!
- Nikdy se nepokoušejte výrobek sami opravit. V případě problému výrobek vypněte, odpojte napájecí adaptér a kontaktujte náš zákaznický servis.
- Kryt napájecího adaptéru nikdy neotvírejte.



VAROVÁNÍ! Nebezpečí poranění!

- Pokud si všimnete kouře, neobvyklého zvuku nebo zvláštního zápachu, LED lampu okamžitě vypněte a vidlici vytáhněte ze zásuvky. LED lampa se v takovém případě nesmí dále používat, dokud nebude prověřena pracovníkem autorizovaného servisu. Nikdy nevdechujte kouř z možného hořícího zařízení. Pokud se však neúmyslně nadýcháte kouře, vyhledejte lékařskou pomoc. Vdechnutí kouře může ohrozit vaše zdraví.

- Napájecí kabel nainstalujte tak, aby o něj nemohl nikdo zakopnout.
- Ověřte si, že napájecí kabel není poškozen ostrými hranami nebo horkými místy.
- Při používání výrobku se ujistěte, že napájecí kabel není žádným způsobem zaseknutý nebo stlačený.
- Produkt není ani po vypnutí zcela odpojen od elektrické sítě. Chcete-li jej od sítě zcela odpojit, vytáhněte napájecí adaptér ze zásuvky.
- Napájecí adaptér vytáhněte ze síťové zásuvky
 - pokud vznikne problém,
 - pokud výrobek nepoužíváte,
 - před čištěním výrobku
 - pokud se blíží bouřka.



VÝSTRAHA! Poškození zařízení!

- Výrobek nikdy nepokládejte na horkou plochu (např. na varnou desku), do blízkosti zdrojů tepla nebo otevřeného ohně.
- Používejte pouze originální příslušenství.
- Používejte jej pouze na rovných a stabilních plochách.
- Před instalací produktu chraňte všechny citlivé povrchy.
- Pokaždé se ujistěte, že je LED lampa umístěna na stabilní ploše.
- Ujistěte se, že na LED lampě nebo v její blízkosti nejsou umístěny žádné předměty představující požární riziko (např. zapálené svíčky). Hrozí nebezpečí požáru!

- Světelný zdroj v tomto osvětlení nelze vyměnit. Po skončení životnosti světelného zdroje je nutno celé osvětlení vyměnit.
- Výrobek nevystavujte přímým zdrojům tepla (např. topným tělesům), přímému slunečnímu záření ani silným zdrojům umělého světla. Zařízení nesmí být vystaveno rozstříkované či kapající vodě nebo abrazivním kapalinám. Výrobek nepoužívejte v blízkosti vody. Výrobek se nikdy nesmí nikdy ponořit do vody (do jeho blízkosti neumísťujte předměty naplněné vodou, například nápoje, vázy apod.). Dbejte na to, aby výrobek nebyl vystaven nadměrným nárazům nebo vibracím. Do zařízení nevkládejte žádné předměty.

6. Ochrana autorských práv

Veškerý obsah tohoto uživatelského návodu je chráněn autorským právem a čtenáři slouží pouze k informačním účelům. Kopírování dat a informací bez předešlého výslovného písemného schválení ze strany autora je přísně zakázáno. To se týká i jakéhokoli komerčního využití tohoto obsahu a informací. Všechny texty a obrázky jsou aktuální k datu vytištění. Údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

7. Dříve než začnete

7.1 Vybalení

- Výrobek a veškeré příslušenství vyndejte z obalu.
- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Zkontrolujte obsah balení, zdali něco nechybí. Pokud by některé položky chyběly, ihned se obraťte na zákaznický servis.

7.2 Uvedení do provozu a připojení napájecího adaptéru

- Rozložte podpěru [3].
- LED lampu umístěte na rovnou plochu.
- Optimální světelný výkon je zaručen ve vzdálenosti přibližně 10 až 30 cm od uživatele.
- Konektor dodávaného napájecího adaptéru zapojte do zdířky [4] za zadní straně LED lampy.
- Napájecí adaptér zapojte do snadno přístupné zásuvky.

8. Začínáme

- LED lampu natočte pomocí podpěry [3] požadovaným směrem. LED lampu lze použít na výšku i na šířku.
- LED lampu zapněte stisknutím vypínače [1].
- Posadte se do vzdálenosti přibližně 10 až 30 cm od lampy. Během procedury můžete pokračovat v běžných činnostech (např. čtení, psaní, malování, telefonování atd.).
- Čas od času se podívejte na světelnou plochu [2], protože příjem/procedura funguje také očima (sítnice). Na světelnou plochu [2] se však nedívejte příliš často, aby nedošlo k podráždění sítnice.
- Po dokončení procedury LED lampu zapněte nebo vypněte vypínačem [1].
- Pokud nechcete LED lampu dále používat, odpojte napájecí adaptér od zásuvky.



Po první proceduře se může dostavit bolest hlavy a očí, protože se váš nervový systém musí nejprve přizpůsobit novým podnětům. Tyto příznaky by však měly po opakování procedury zmizet.



Doporučuje se absolvovat proceduru během ranních hodin.



Umělé přirozené světlo může také mít pozitivní vliv na pohodu. Postačí 30 až 60 minut denně.



Proceduru můžete aplikovat tak často, jak budete chtít. Nejlepších účinků dosáhnete, pokud budete provádět proceduru během ročního období slabého slunečního svitu alespoň po dobu 7 dní za sebou.



Doporučuje se během týdne délku procedury prodlužovat, aby si vaše tělo postupně zvykalo.

9. Doporučená délka procedury

Doporučená doba procedury je 30 až 120 minut. Doba závisí na vzdálenosti mezi LED lampou a obličejem. Čím bude vzdálenost od LED lampy s denním světlem menší, tím kratší by měla procedura být.

Vzdálenost	Délka procedury	Luxy
cca 10 cm	30 minut	cca 10 000
cca 20 cm	60 minut	cca 5 000
cca 30 cm	120 minut	cca 2 500

10. Údržba/čištění

10.1 Údržba

⚠ VAROVÁNÍ! Pokud bude LED lampa jakýmkoli způsobem poškozena (například do ní pronikla tekutina nebo nějaký předmět), byla vystavena dešti nebo vlhkosti, nepracuje

správně nebo spadla na zem, bude nutný servisní zásah nebo oprava. Pokud si všimnete kouře, neobvyklého zvuku nebo zvláštního zápachu, LED lampu okamžitě vypněte a vidlici vytáhněte ze zásuvky. LED lampa se v takovém případě nesmí dále používat, dokud nebude prověřena pracovníkem autorizovaného servisu. Kryt napájecího adaptéru nikdy neotvírejte.

10.2 Čištění

⚠ NEBEZPEČÍ! Před zahájením čištění odpojte vidlici ze síťové zásuvky, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

K čištění LED pampy svítilny použijte suchou tkaninu. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo čisticí prostředky, které by mohly poškodit plastový kryt. Do přístroje nesmí vniknout žádná tekutina. V případě značného znečištění použijte mírně navlhčený hadřík.

11. Odstraňování problémů

11.1 Zařízení nepracuje

- Ověřte si, zda je napájecí adaptér pevně zapojen do síťové zásuvky a konektor na kabelu napájecího adaptéru je spolehlivě zapojen do zdířky [4] na LED lampě.
- Ověřte si, že je zásuvka pod napětím.

12. Skladování, pokud se přístroj nepoužívá

Pokud nechcete LED lampu s denním světlem delší dobu používat, odpojte napájecí adaptér od zásuvky a LED lampu uložte do pouzdra na čistém a suchém místě mimo dosah přímého slunečního světla. Kabel napájecího adaptéru můžete svinout a upevnit do mezery ve vidlici napájecího adaptéru.

13. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci



Pokud je výrobek označen symbolem přeškrtnutého kontejneru, vztahuje se na něj evropská směrnice 2012/19/EU.

Veškeré elektrické a elektronické přístroje musí být likvidovány odděleně od domácího odpadu v oficiálních likvidačních střediscích. Správná likvidace starých zařízení předchází škodám na životním prostředí nebo na vašem zdraví.

Podrobnější informace o správné likvidaci můžete získat na obecním úřadě, ve středisku pro recyklaci nebo v obchodě, ve kterém jste si zařízení zakoupili.



Veškerý obalový materiál likvidujte s ohledem na životní prostředí. Lepenkové obaly lze vložit do kontejnerů pro recyklaci papíru nebo odevzdat k recyklaci ve veřejných sběrnách. Veškeré fólie nebo plasty, které obal obsahuje, je třeba odevzdat k likvidaci ve veřejné sběrně.



Při likvidaci obalového materiálu mějte prosím na paměti jeho označení. Je opatřen zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícími významy:

1-7: plasty / 20-22: papír a lepenka / 80-98: kompozitní materiály.



Platí jen pro Francii:

Výrobek je recyklovatelný, vztahuje se na něj rozšířená odpovědnost výrobce a je shromažďován samostatně.

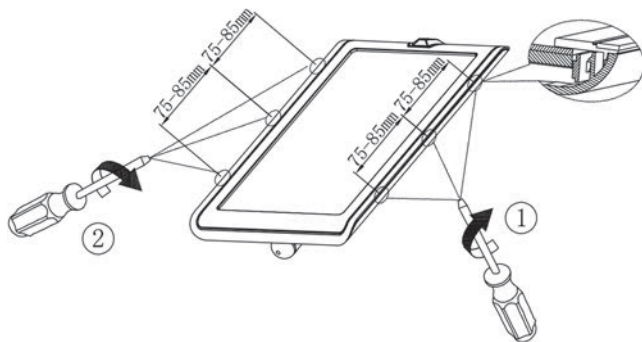
13.1 Demontáž svítidla za účelem likvidace

Svítidlo můžete kvůli likvidaci odebrat následujícím způsobem: Pamatujte si, že při demontáži svítidla dojde k poškození lampy.

⚠ NEBEZPEČÍ! Před demontáží odpojte napájecí adaptér od zásuvky, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

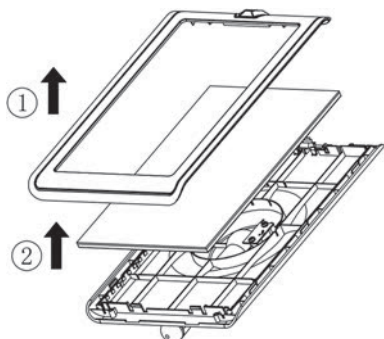


2



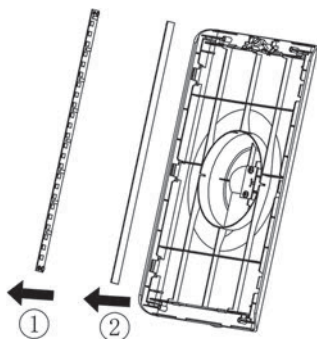
Špičku plochého šroubováku vložte do poloh znázorněných mezi díly krytu a otočte jím, abyste od sebe oba kusy oddělili.

3



Díky vyjměte ze zadního panelu.

4



Obě svítidla na levé a pravé straně vyjměte ze zadního panelu. Kabel můžete přerušit šťípacími kleštěmi.

14. Prohlášení o shodě



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic. Osvědčení o shodě je přiloženo. Výrobce má příslušná prohlášení a dokumentaci.

Výrobek splňuje požadavky platných národních směrnic Velké Británie.

Úplné znění Prohlášení o shodě pro EU je k dispozici ke stažení na této adrese: https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/377574_2101.pdf

15. Informace o záruce a servisu

Záruka TARGA GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

Na přístroj obdržíte záruku 3 roky od data nákupu. V případě závad na tomto produktu můžete vůči prodávajícímu uplatnit svá zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná datem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Tento doklad potřebujete k prokázání nákupu. Dojde-li do tří let od data zakoupení tohoto výrobku k materiálové či výrobní vadě, pak výrobek - dle naší volby - bezplatně opravíme nebo vyměníme.

Záruční lhůta a zákonné nároky z vad

Záruční lhůta se plněním neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození a závady, které se vyskytují již při zakoupení, musí být nahlášeny ihned po vybalení. Opravy po uplynutí záruční doby jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben dle nejpřísnějších kvalitativních směrnic a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruční plnění platí pro materiálové a výrobní vady. tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny normálnímu užívání a mohou být roto považovány za opotřebované součástky, nebo jsou zhotoveny pro poškození na rozbitných částech, např. spínačích, akumulátorech nebo ze skla. Záruku není možno uplatnit, je-li výrobek poškozen, neodborně používán nebo udržován. Pro řádné užívání výrobku musí být přesně dodrženy všechny pokyny uvedené v návodech. Účelům použití a postupům, které návod k použití nedoporučuje nebo před nimiž varuje, je třeba se vyhnout. Výrobek je určen pouze pro soukromé a ne pro průmyslové využití. Záruční plnění zaniká při zneužití nebo neodborném použití, použití síly při zásahu, který nebyl proveden naším autorizovaným servisem. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná nová záruční doba.

Vyřizování záručního plnění

Abychom zajistili rychlé zpracování vaší záležitosti, postupujte dle následujících pokynů:

- Před uvedením Vašeho výrobku do provozu si prosím přečtěte přiloženou dokumentaci. Pokud by došlo k problému, který není tímto způsobem možno vyřešit, obraťte se prosím na naši zákaznickou linku.
- Pro veškeré požadavky z vaší strany si připravte pokladní doklad a číslo výrobku popř., je-li k dispozici, i sériové číslo jako doklad o koupi.
- Pro případ, že není možné telefonické řešení, zahájí naše zákaznická linka v závislosti na příčině chyby další servisní postup.



Servis



Telefon: 800 143 873

E-mailový: targa@lidl.cz

IAN: 377574_2101



Výrobce:

Uvědomte si, prosím, že následující adresa není adresou servisu. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní místo.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
NĚMECKO

Obsah

1. Určené použitie	108
2. Obsah balenia	109
3. Prehľad	109
4. Technické parametre	110
5. Bezpečnostné pokyny	111
6. Autorské práva	116
7. Než začnete.....	116
7.1 Odbalenie	116
7.2 Nastavenie a pripojenie napájacieho adaptéra	116
8. Začíname.....	117
9. Odporúčané doby používania.....	117
10. Údržba/čistenie	118
10.1 Údržba	118
10.2 Čistenie.....	118
11. Odstraňovanie problémov	118
11.1 Zariadenie nefunguje	118
12. Skladovanie pri nepoužívaní.....	119
13. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii.....	119
13.1 Odstránenie svetidiel na likvidáciu.....	120
14. Informácie o zhode.....	121
15. Informácie o záruke a servise.....	122

Gratulujeme!

Kúpou domácej LED lampy s denným svetelným spektrom LIVARNO, ďalej len LED lampa, ste si vybrali kvalitný produkt.

Pred prvým použitím sa oboznámte s používaním LED lampy a pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu. Dodržujte bezpečnostné pokyny a používajte LED lampu len tak, ako je uvedené v návode na obsluhu a pre dané aplikácie.

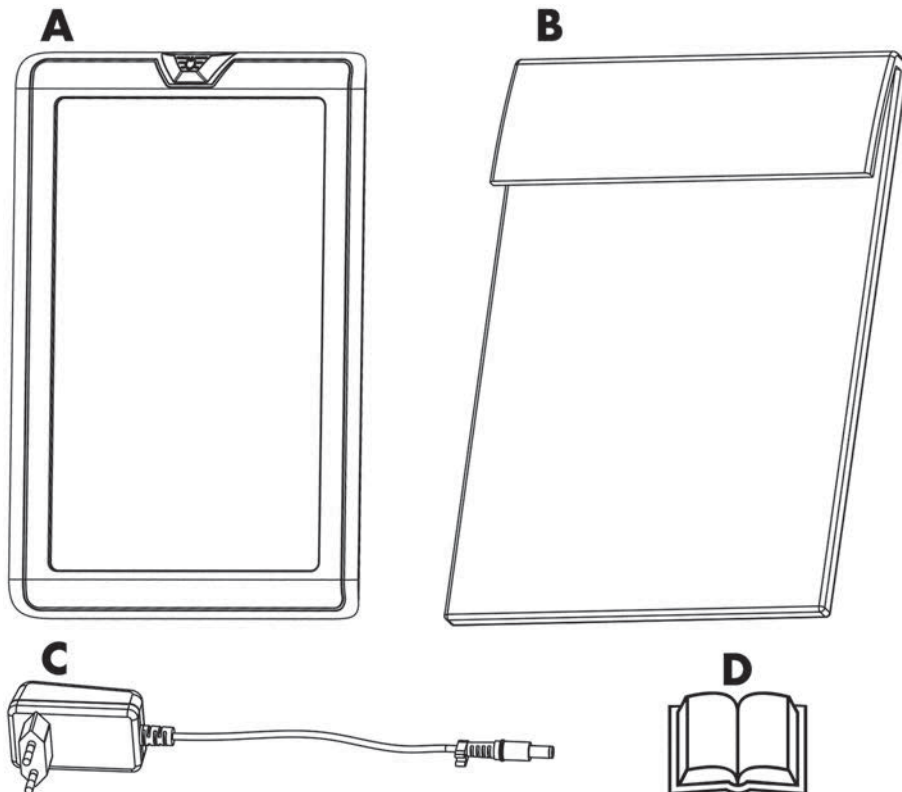
Návod na obsluhu uložte na bezpečnom mieste. Ak predáte LED lampu niekomu inému, odovzdajte s ním aj všetky príslušné dokumenty.

1. Určené použitie

Táto LED lampa nebola navrhnutá pre podnikové alebo obchodné aplikácie (napr. v úrade). Používajte LED lampu len v domácom prostredí a na súkromné účely. Akékoľvek iné použitie nezodpovedá určenému použitiu. Táto LED lampa sa nesmie tiež používať v exteriéri alebo v tropických klimatických podmienkach. LED lampa musí byť vždy položená na stabilnom povrchu. Táto LED lampa spĺňa príslušné normy a predpisy potrebné pre Vyhlásenie o zhode s európskou certifikáciou. Akékoľvek iné úpravy LED lampy, než sú zmeny odporúčané výrobcom, môžu spôsobiť, že zariadenie už nebude tieto normy spĺňať. Výrobca nie je zodpovedný za žiadnu škodu alebo poruchu vyplývajúcu z takýchto úprav. Používajte iba príslušenstvo určené výrobcom.

Dodržujte predpisy a zákony platné v krajine použitia.

2. Obsah balenia



- A** Domáca LED lampa s denným svetelným spektrom LIVARNO
- B** Puzdro
- C** Napájací adaptér
- D** Tento návod na použitie

3. Prehľad

Tento návod na obsluhu má otvárací obal. Na vnútornej strane obalu je znázornená LED lampa s číselnými označeniami. Význam čísel je nasledovný:

- 1** Spínač zap./vyp.
- 2** Svetelný povrch
- 3** Podpera
- 4** Pripojenie napájacieho adaptéra

4. Technické parametre

LED lampa

Výkonnosťný štítok je umiestnený na spodnej strane LED lampy.

Vstupné napätie/prúd	12 V [~] , 750 mA
LED (svietidlo) - spotreba energie	7,56 W (36 x 0,21 W)
Bezpečnostná trieda	III
Trieda ochrany	IP20 (Ochrana proti pevným cudzím telesám s priemerom ≥ 12,5 mm)
max. svetelná intenzita	pribl. 10 000 luxov (pri ^{SEP} pribl. 10 cm vzdialenosti)
Svetelný tok	pribl. 480 lúmenov
Svetelný povrch	pribl. 20 x 12 cm
Farebná teplota	pribl. 6500 K
Rozmery (Š x V x H)	pribl. 15,6 x 24 x 3,8 cm (s podperou)
Hmotnosť (vrátane napájacieho adaptéra)	pribl. 447 g
Nominálna maximálna teplota okolia	ta: max. 35 °C
Prevádzková teplota	5 °C až 35 °C
Prevádzková vlhkosť	max. 85 % rel. vlhkosti
Dovolené skladovacie podmienky	0°C až 40°C, max. 85% rel. vlhkosti
Tento produkt obsahuje osvetlenie s triedou energetickej účinnosti F.	

Napájací adaptér

Dodávateľ, registrácia obchodného čísla, adresa	TARGA GmbH / HRN: 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest, Nemecko
Výrobca	GuangZhou HongGuang Electronics Co.,Ltd
Typ	HV-T16VA-1275A (EU) HV-T16VA-1275B (UK)
Vstup	100-240 V- (AC), 50/60 Hz
Spotreba prúdu	0,22 A
Výstupný výkon	9 W max.
Výstup	12 V [~] , 750 mA
Priemerná účinnosť pri používaní	84,7%
Účinnosť pri malej záťaži (10%)	76,5%
Spotreba energie pri nulovej záťaži	0,09 W
Nominálna maximálna teplota okolia	ta: max. 45 °C
Maximálna teplota krytu	tc: max. 75 °C
Bezpečnostná trieda	II

Technické údaje a dizajn sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

5. Bezpečnostné pokyny

Ak LED lampu používate po prvýkrát, prečítajte si príslušné pokyny a rešpektujte všetky varovania, aj keď ste sa už zoznámili s používaním rôznych elektronických zariadení. Návod uložte na bezpečnom mieste na neskoršie použitie. Ak túto LED lampu predáte alebo ju darujete inej osobe, predajte s ňou aj túto Používateľskú príručku. Návod na obsluhu je súčasťou produktu.

Vysvetlenie použitých symbolov



NEBEZPEČENSTVO! Toto slovo naznačuje nebezpečenstvo s vysokým rizikom, ktoré, ak sa mu nepredíde, môže viesť k smrteľnému alebo ťažkému zraneniu.



VAROVANIE! Toto slovo naznačuje nebezpečenstvo s priemerným rizikom, ktoré, ak sa mu nepredíde, môže viesť k smrteľnému alebo ťažkému zraneniu.



UPOZORNENIE! Tento symbol naznačuje dôležité pokyny na ochranu proti poškodeniu majetku.



Tento symbol upozorňuje na riziko úrazu elektrickým prúdom.



Striedavé napätie



Jednosmerné napätie



Polarita napájacieho adaptéra



Toto svetlo na rastliny je vhodné len na použitie v suchých vnútorných priestoroch.



Tesnený bezpečnostný transformátor s ochranou proti skratu

SELV

Bezpečnostné zvlášť nízke napätie so špeciálnou ochranou proti úrazu elektrickým prúdom



Nezávislé prevádzkové zariadenie na použitie vonkajších svetiel bez ďalšieho krytu



Prepínateľné napájanie



Tento symbol označuje ďalšie informácie o téme.



VAROVANIE!

**NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!
NEOTVÁRAJTE ZARIADENIE!**



NEBEZPEČENSTVO! Osobná bezpečnosť

Túto LED lampu môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo ľudia s nedostatkom vedomostí a skúseností, pokiaľ sú pod dozorom alebo majú pokyny o tom, ako správne používať spotrebič a rozumejú spojeným rizikám. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s LED lampou. Len deti staršie ako 8 rokov a pod dozorom môžu čistiť a vykonávať údržbu tohto spotrebiča. Držte baliaci materiál mimo dosahu detí. Baliaci materiál nie je hračka. Je tu riziko udusenía.



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Používajte len napájací adaptér (pozrite si kapitolu „Technické parametre“), ktorý sa dodáva s produktom.
- Používajte len napájací adaptér dodávaný s touto LED lampou.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou a kvapkami, či striekancami vody. Nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín!
- Ak sa do zariadenia dostane kvapalina, odpojte okamžite napájací adaptér zo siete. Pred opätovným použitím nechajte výrobok skontrolovať odborníkom.
- Nikdy neobsluhujte výrobok mokrými alebo vlhkými rukami.
- Ak je výrobok vo vode alebo inej kvapaline, nedotýkajte sa ho. Namiesto toho vytiahnite napájací adaptér z elektrickej zásuvky.
- Nepoužívajte výrobok, ak sú napájací adaptér alebo kábel poškodené, ak nefungujú správne, ak spadli do vody, na zem

alebo ukazujú akékoľvek známky poškodenia. V takom prípade sa obráťte na odborníka, aby výrobok opravil.

- Napájací adaptér pripojte len k správne nainštalovanej a ľahko dostupnej sieťovej zásuvke, ktorej napätie zodpovedá napätiu uvedenom v kapitole Technické parametre. Sieťová zásuvka musí byť po pripojení tiež ľahko dostupná. Od používateľa sa nevyžaduje žiadna činnosť na nastavenie výrobku na 50 alebo 60 Hz. Výrobok sa automaticky nastaví na 50 a 60 Hz.
- Nikdy nepoužívajte zásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble, ktoré nevyhovujú bezpečnostným predpisom vo vašej krajine a napájací adaptér sami neupravujte!
- Nikdy sa nesnažte opraviť výrobok sami. V prípade problému výrobok vypnite, odpojte napájací adaptér a obráťte sa na zákaznícky servis.
- Kryt napájacieho adaptéra nikdy neotvárajte.



VAROVANIE! Nebezpečenstvo zranenia!

- Pokiaľ si všimnete dym, nezvyčajné zvuky alebo zvláštny zápach, okamžite LED lampu vypnite a odpojte zástrčku zo sieťovej zásuvky. V takých prípadoch sa LED lampa nemôže používať a musí byť skontrolovaná autorizovaným servisným personálom. Ak vznikne na zariadení požiar, nikdy sa nedýchajte dymu. Ak sa neúmyselne nadýchnete dymu, vyhľadajte lekársku pomoc. Vdýchnutie dymu môže poškodiť vaše zdravie.

- Napájací kábel uložte tak, aby oň nikto nezakopol.
- Napájací kábel sa nesmie poškodiť na ostrých hranách alebo horúcich miestach.
- Pri používaní tohto výrobku nesmie byť napájací kábel nijako zaseknutý ani stlačený.
- Ani pri vypnutí nie je produkt úplne odpojený od napájania. Vytiahnutím napájacieho adaptéra zo zásuvky ho úplne odpojte.
- Odpojte napájací adaptér zo sieťovej zásuvky:
 - ak dôjde k problému,
 - ak nepoužívate výrobok,
 - pred čistením výrobku a
 - v prípade búrky.



UPOZORNENIE! Poškodenie zariadenia!

- Nikdy výrobok nepoložte na horúci povrch (napr. varnú dosku) alebo do blízkosti vykurovacích zdrojov, príp. otvorených ohňov.
- Používajte len originálne príslušenstvo.
- Výrobok používajte len na rovnom povrchu.
- Pred inštaláciou produktu ochráňte všetky citlivé povrchy.
- LED lampa musí byť vždy položená na stabilnom povrchu.
- Na LED lampu alebo do jeho blízkosti neumiestňujte zdroje ohňa (napr. horiace sviečky). Nebezpečenstvo požiaru!

- Svetelný zdroj tejto lampy sa nedá vymeniť. Na konci prevádzkovej životnosti svetelného zdroja sa musí vymeniť celá lampa.
- Nevystavujte gril žiadnemu zdroju priameho tepla (napr. ohrievačom), priamemu slnečnému žiareniu alebo silnému umelému osvetleniu. Zariadenie nesmie byť vystavené kvapkám alebo šplechnutiam vody ani abrazívnym kvapalinám. Nepoužívajte výrobok v blízkosti vody. Je zvlášť dôležité, aby nebol výrobok nikdy ponorený (na výrobok ani vedľa neho nekladte žiadne nádoby obsahujúce tekutiny, ako sú nápoje, vázy, atď.). Dávajte pozor, aby nebol výrobok vystavený veľkým nárazom alebo vibráciám. Do zariadenia sa nekladajú žiadne predmety.

6. Autorské práva

Celý obsah tejto Používateľskej príručky je chránený autorským právom a je poskytnutý čitateľovi iba na informačné účely. Kopírovanie dát a informácií bez predošlého písomného a explicitne vyjadreného súhlasu od autora je prísne zakázané. Platí to aj pre akékoľvek obchodné použitie obsahu a uvedených informácií. Všetky texty a obrázky sú aktualizované k dátumu tlače. Podliehajú zmene bez upozornenia.

7. Než začnete

7.1 Odbalenie

- Vyberte produkt a všetko príslušenstvo z obalu.
- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Skontrolujte balenie, či niečo z jeho obsahu nechýba. Ak chýbajú niektoré položky, okamžite sa obráťte na zákaznícky servis.

7.2 Nastavenie a pripojenie napájacieho adaptéra

- Rozložte podperu [3].
- Položte LED lampu na rovný povrch.
- Pre čo najlepšie výsledky musí byť vzdialenosť od používateľa asi 10 až 30 cm.

- Pripojte konektor dodávaného napájacieho adaptéra do konektora napájacieho adaptéra [4] na zadnej strane LED lampy.
- Zapojte napájací adaptér do ľahko prístupnej sieťovej zásuvky.

8. Začíname

- Nastavte LED lampu do požadovanej polohy pomocou podpery [3]. LED lampu môžete používať vo vertikálnej alebo horizontálnej polohe.
- Stlačením tlačidla Zapnúť/vypnúť [1] zapnete LED lampu.
- Sadnite si vo vzdialenosti 10 až 30 cm od LED lampy. Počas používania lampy môžete pokračovať v tom, čo robíte (napr. čítaní, písaní, maľovaní, telefonovaní a pod.).
- Občas sa pozrite na svetelný povrch [2], pretože svetlo sa absorbuje aj cez sietnice očí. Nedívajte sa však uprene na svetelný povrch [2], pretože sa sietnice môžu prehnane stimulovať
- Po skončení, stlačením tlačidla zapnúť/vypnúť [1] vypnete LED lampu.
- Odpojte napájací adaptér zo sieťovej zásuvky, ak nechcete pokračovať v používaní LED lampy.



Po prvom použití môžete pociťovať bolesť hlavy alebo podráždené oči, keďže sa váš nervový systém musí prispôbiť novému stimulu. Nemalo by sa to však objavovať pri opätovnom použití lampy.



Lampu odporúčame používať ráno.



Pocit prirodzeného svetla môže mať tiež pozitívny vplyv na vašu náladu. Zaberie to celé 30 až 60 minút denne.



Lampu môžete používať tak často, ako chcete. Najlepšie výsledky dosiahnete používaním minimálne 7 po sebe idúcich dní počas ponurých období.



Odporúčame pomaly predlžovať doby používania lampy v období jedného týždňa, aby ste si na ňu postupne zvykli.

9. Odporúčané doby používania

Odporúčaná doba používania je od 30 do 120 minút. Doba závisí od vzdialenosti medzi tvárou a LED lampou. Čím je LED lampa bližšie, tým kratšia doba musí byť.

Vzdialenosť	Doba používania	Lux
pribl. 10 cm	30 min.	pribl. 10 000
pribl. 20 cm	60 min.	pribl. 5 000
pribl. 30 cm	120 min.	pribl. 2 500

10. Údržba/čistenie

10.1 Údržba

⚠ VAROVANIE! V prípade poškodenia tejto LED lampy akýmkoľvek spôsobom, napr. vniknutím kvapalín alebo predmetov do krytu, pri jej vystavení dažďu alebo vlhkosti, keď LED lampa nepracuje obvyklým spôsobom alebo po jej páde, je potrebná jej oprava. Pokiaľ si všimnete dym, nezvyčajné zvuky alebo zvláštny zápach, okamžite LED lampu vypnite a odpojte zástrčku zo sieťovej zásuvky. V takých prípadoch sa LED lampa nemôže používať a musí byť skontrolovaná autorizovaným servisným personálom. Kryt napájacieho adaptéra nikdy neotvárajte.

10.2 Čistenie

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Pred začatím čistenia odpojte napájací adaptér od sieťovej zásuvky. Inak hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom!

Na čistenie LED lampy použite suchú handričku. Nikdy nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, ani čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškodiť plastový kryt. Dajte pozor, aby sa do vnútra nedostala žiadna tekutina. Na odolnejšiu špinu použite mierne navlhčenú handričku.

11. Odstraňovanie problémov

11.1 Zariadenie nefunguje

- Skontrolujte, či je napájací adaptér pevne pripojený v sieťovej zásuvke a či je konektor kábla napájacieho adaptéra bezpečne zapojený do konektora napájacieho adaptéra [4] na LED lampe.
- Skontrolujte, či je sieťová zásuvka pod prúdom.

12. Skladovanie pri nepoužívaní

Ak po nejakú dobu nebudete chcieť LED lampu používať, odpojte napájací adaptér zo sieťovej zásuvky a odložte LED lampu v úložnom vrecku na čisté a suché miesto mimo priameho slnečného žiarenia. Kábel napájacieho adaptéra môžete navinúť a zaistiť do zárezu na otvore zástrečky napájacieho kábla.

13. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii



Pokiaľ je výrobok označený symbolom prečiarknutého kontajnera, vzťahuje sa naň európska smernica 2012/19/EÚ.

Všetky elektrické a elektronické zariadenia je potrebné likvidovať oddelene od domáceho odpadu, na oficiálnych zberných miestach. Správna likvidácia starých zariadení zabraňuje znečisteniu životného prostredia alebo zdravotným problémom.

Podrobnejšie informácie o správnom spôsobe likvidácie získate, keď sa obrátite na miestne úrady, na organizácie zaoberajúce sa recykláciou alebo na predajcu, od ktorého ste zariadenie zakúpili.



Všetky obalové materiály zlikvidujte s ohľadom na životné prostredie. Obalové kartóny je možné vyhodiť do odpadových kontajnerov na recykláciu papiera alebo odovzdať na recykláciu na verejných zberných miestach. Akékoľvek fólie alebo plasty obsiahnuté v obale by sa mali kvôli likvidácii vrátiť na verejné zberné miesta.



Pri likvidácii obalového materiálu si na ňom všimnite označenia. Na štítku sú označené skratky (a) a čísla (b), a ich význam je nasledovný:

1 - 7: plast/20 - 22: papier a kartón/80 - 98: kompozitné materiály.



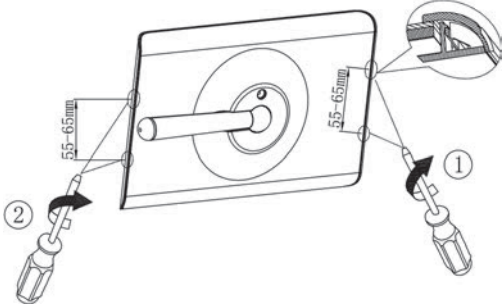
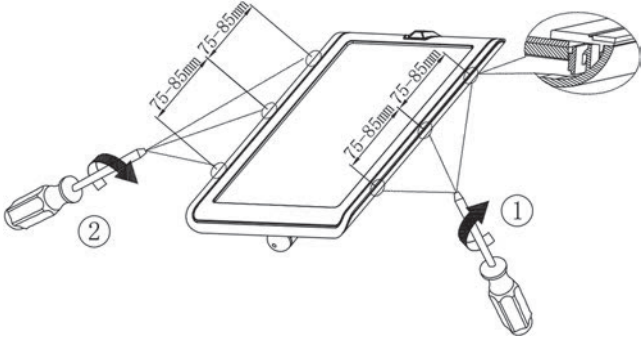
Len pre Francúzsko:

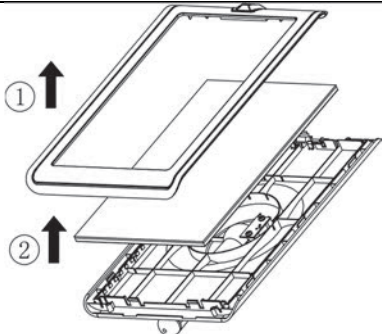
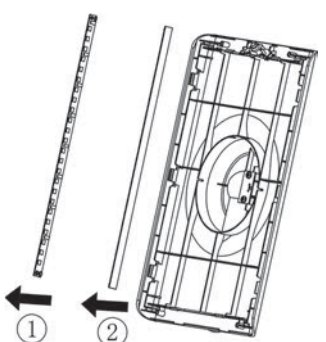
Výrobok je recyklovateľný, vzťahuje sa naň rozšírená zodpovednosť výrobcu a podlieha samostatnému zberu.

13.1 Odstránenie svietidiel na likvidáciu

Svietidlá môžete odstrániť na likvidáciu nasledovne: Upozorňujeme, že odstránením svietidiel poškodíte LED lampu.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Pred odstránením svietidla odpojte napájací adaptér od sieťovej zásuvky. Inak hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom!

1	 <p>Vložte špičku plochého skrutkovača na miesta zobrazené medzi časťami krytu a oddelíte obidva kusy od seba.</p>
2	 <p>Vložte špičku plochého skrutkovača na miesta zobrazené medzi časťami krytu a oddelíte obidva kusy od seba.</p>

<p>3</p>	 <p>Odoberte časti od zadného panela.</p>
<p>4</p>	 <p>Odoberte dve svietidlá na ľavej a pravej strane od zadného panela. Kábel môžete odrezať štiepacími kliešťami.</p>

14. Informácie o zhode



Produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc. Poskytujeme dôkaz súladu. Výrobca má príslušné vyhlásenia a dokumentáciu.

Produkt spĺňa požiadavky príslušných národných smerníc Veľkej Británie.

Úplné Vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii na prevzatie cez tento odkaz:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/377574_2101.pdf

15. Informácie o záruke a servise

Záruka spoločnosti TARGA GmbH

Vážená zákaznička, vážený zákazník,

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte voči jeho predajcovi zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorá je uvedená ďalej.

Záručné podmienky

Záručná doba začína dňom kúpy. Dobré si uschovajte originál pokladničného bloku. Tento doklad je potrebný ako potvrdenie o kúpe. Ak sa v priebehu troch rokov od kúpy tohto výrobku prejavi materiálová alebo výrobná chyba, tento výrobok vám podľa našej úvahy bezplatne buď vymeníme alebo opravíme.

Záručná doba a zákonné nároky z titulu chyby

Záruka sa nepredlžuje o dobu trvania záručných opráv. To platí aj na vymenené alebo opravené diely. Prípadne už pri kúpe zistené chyby a nedostatky musíte ohlásiť ihneď po vybalení výrobku. Opravy, ktoré spadajú do obdobia po skončení záruky, si musíte zaplatiť.

Rozsah záruky

Prístroj bol podľa prísnych kvalitatívnych predpisov starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný. Záruka platí na materiálové a výrobné chyby. Táto záruka neplatí na také súčasti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu, takže sa na ne hľadí ako na opotrebené diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú spínače, akumulátory alebo diely zo skla. Táto záruka stráca platnosť, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne používanie tohto výrobku treba presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na používanie. Bezpodmienečne sa treba vyhnúť takému účelu používania a takej manipulácii, pred akými sú v návode na používanie uvedené výstrahy. Výrobok je určený len na súkromné používanie a nie na podnikateľské účely. Záruka stráca platnosť pri zaobchádzaní nezodpovedajúceho účelu a pri neprimeranom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neurobil náš autorizovaný servis. Opravou ani výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná doba.

Postup pri uplatňovaní záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle vybavenie vašej požiadavky, riadte sa týmito pokynmi:

- Pred uvedením výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte priloženú dokumentáciu. Ak by sa vyskytol problém, ktorý sa takýmto spôsobom nedá vyriešiť, obráťte sa na našu zákaznickú linku.
- Pri každej požiadavke majte poruke účtenku a číslo výrobku príp. jeho výrobné číslo ako doklad o kúpe.
- V prípade, že telefonické vyriešenie nie je možné, v závislosti od príčiny chyby zákaznický servis zariadi ďalšie služby.



Servis



Telefón: 0850 232001

E-mailový: targa@lidl.sk

IAN: 377574_2101



Výrobca

Majte na pamäti, že táto adresa nie je adresou servisu. Najprv sa obráťte na vyššie uvedenú opravovňu.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
NEMECKO

Índice

1. Uso destinado.....	125
2. Contenido del embalaje.....	126
3. Generalidades.....	126
4. Datos técnicos.....	127
5. Instrucciones de seguridad.....	128
6. Copyright.....	134
7. Antes de empezar.....	134
7.1 Desembalaje.....	134
7.2 Instalación y conexión del adaptador de alimentación.....	134
8. Primeros pasos.....	134
9. Duración recomendada del tratamiento.....	135
10. Mantenimiento/limpieza.....	135
10.1 Mantenimiento.....	135
10.2 Limpieza.....	136
11. Resolución de problemas.....	136
11.1 El dispositivo no funciona.....	136
12. Almacenamiento cuando no se utilice.....	136
13. Normativa medioambiental e información sobre el desecho.....	136
13.1 Quitar la fuente luminosa para su desecho.....	137
14. Notas sobre la conformidad.....	139
15. Información sobre la garantía y el servicio posventa.....	139

¡Enhorabuena!

Con la adquisición de esta lámpara LED de luz diurna LIVARNO home, de ahora en adelante "la lámpara LED de luz diurna", ha obtenido un producto de calidad.

Antes de ponerla en funcionamiento, es necesario que se familiarice con su manejo y que lea este manual del usuario detenidamente. Respete todas las instrucciones de seguridad y emplee la lámpara LED de luz diurna solamente tal y como se describe en el manual y solo para los fines que aquí se detallan.

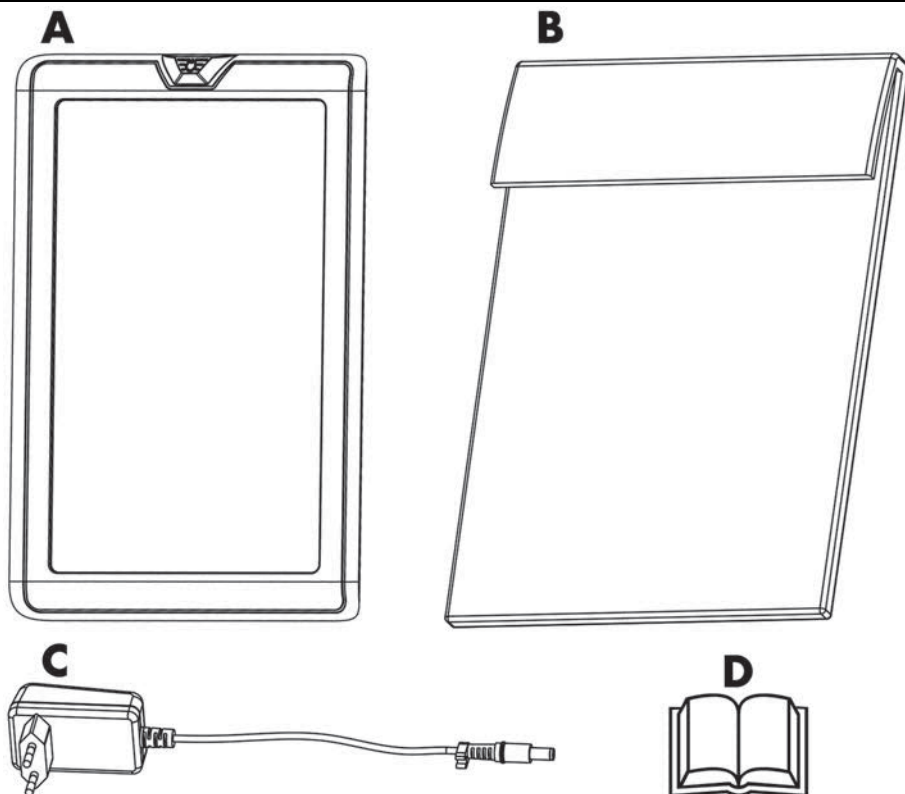
Guarde el manual del usuario en un lugar seguro. Si traspasa la lámpara LED de luz diurna a otra persona, acompáñela siempre de la documentación pertinente.

1. Uso destinado

Esta lámpara LED de luz diurna no ha sido diseñada para fines corporativos ni comerciales. Solamente debe emplear la lámpara LED de luz diurna en entornos domésticos para fines privados. Cualquier otro uso no se corresponde al uso destinado. La lámpara LED de luz diurna no debe ser empleada a la intemperie ni en climas tropicales. Instale la lámpara LED de luz diurna sobre una superficie estable. Esta lámpara LED de luz diurna cumple todo lo relacionado en cuanto a la conformidad CE incluyendo la normativa y los estándares pertinentes. Cualquier modificación de la lámpara LED de luz diurna que no haya sido recomendada por el fabricante puede provocar que estas normativas ya no se cumplan. El fabricante no será responsable de ningún daño ni del mal funcionamiento causados por dichas modificaciones. Emplee solo complementos y accesorios especificados por el fabricante.

Debe respetar y cumplir la legislación y las directivas del país donde emplee el producto.

2. Contenido del embalaje



- A** Lámpara LED de luz diurna LIVARNO home **B** Estuche
C Adaptador de alimentación **D** Este Manual del usuario

3. Generalidades





Este Manual del usuario dispone de una portada desplegable. En la contraportada encontrará una ilustración de la lámpara LED de luz diurna y los números de referencia. A continuación se muestra el significado de los números:

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1 Botón de encendido/apagado | 2 Superficie luminosa |
| 3 Soporte | 4 Toma para adaptador de alimentación |

4. Datos técnicos

Lámpara LED de luz diurna

La etiqueta de características se encuentra en la parte inferior de la lámpara LED de luz diurna.

Tensión/corriente de entrada	12 V  750 mA  
Consumo de los LED (fuentes luminosas)	7,56 W (36 x 0,21 W)
Clase de seguridad	III 
Nivel de seguridad	IP20 (protección contra cuerpos extraños sólidos de un diámetro superior a 12,5 mm)
Intensidad de luz máx.	aprox. 10.000 lx (a aprox. 10 cm de distancia)
Flujo luminoso	aprox. 480 lm
Superficie luminosa	aprox. 20 x 12 cm
Temperatura de color	aprox. 6.500K
Medidas (An x Al x P)	aprox. 15,6 x 24 x 3,8 cm (con el soporte)
Peso (con adaptador de alimentación)	aprox. 447 g
Temperatura máxima ambiental nominal	ta: max. 35 °C
Temperatura de funcionamiento	5 °C a 35 °C
Humedad de funcionamiento	máx. 85 % de humedad relativa
Condiciones de almacenamiento permitidas	de 0 °C a 40 °C, humedad relativa máxima 85%
Este producto contiene una fuente luminosa que pertenece a la clase de eficiencia energética F.	

Adaptador de alimentación

Fabricante, número de registro comercial, dirección	TARGA GmbH / HRN: 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest, Alemania
Fabricante	GuangZhou HongGuang Electronics Co.,Ltd
Tipo	HV-T16VA-1275A (EU) HV-T16VA-1275B (UK)
Entrada	de 100 a 240 V- (corriente alterna), 50/60 Hz
Consumo de corriente	0,22 A
Potencia de salida	9 W máx.
Salida	12 V  750 mA  
Eficiencia media en funcionamiento	84,7 %
Eficiencia de poca carga (10%)	76,5 %
Consumo eléctrico sin carga	0,09 W
Temperatura máxima ambiental nominal	ta: max. 45 °C
Temperatura máxima de la carcasa	tc: max. 75 °C
Clase de seguridad	II 

Los datos técnicos y el diseño son susceptibles de cambios sin previo aviso.

5. Instrucciones de seguridad

Antes de usar la lámpara LED de luz diurna por primera vez, lea detenidamente todas las instrucciones correspondientes y siga todas las advertencias, incluso si está acostumbrado a manejar aparatos electrónicos. Conserve este manual en un lugar seguro para cualquier referencia futura. Si vende o traspasa la lámpara LED de luz diurna, acompáñela siempre del presente manual. Las instrucciones de funcionamiento forman parte del producto.

Explicación de los símbolos empleados en este manual



¡PELIGRO! Esta palabra indica un peligro de alto riesgo que puede causar la muerte o heridas graves si no se evita.



¡ADVERTENCIA! Esta palabra indica un peligro de riesgo mediano que puede causar la muerte o heridas graves si no se evita.



¡ATENCIÓN! Esta palabra le advierte de instrucciones importantes que sirven para prevenir daños materiales.



Este símbolo indica la posibilidad de peligro de muerte por sacudidas eléctricas.



Corriente alterna



Corriente continua



Polaridad del adaptador de alimentación



La lámpara LED de luz diurna solo debe emplearse en espacios interiores y secos.



Transformador de seguridad blindado con protección contra cortocircuitos

SELV

Muy baja tensión (SELV) con protección especial contra sacudidas eléctricas



Dispositivo de funcionamiento independiente para luces exteriores sin tapa adicional



Fuente de alimentación conmutable



Este símbolo indica más información sobre el tema.



¡PELIGRO DE SACUDIDAS ELÉCTRICAS!

¡NO ABRIR EL PRODUCTO!



¡PELIGRO! Seguridad de las personas

Esta lámpara LED de luz diurna puede ser empleada por niños mayores de 8 años así como por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por personas que no tengan conocimiento ni experiencia en su manejo, siempre que dichas personas estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones en cuanto al uso correcto de la lámpara LED de luz diurna y comprendan los riesgos que implica. No deje que los niños jueguen con la lámpara LED de luz diurna. La limpieza y el mantenimiento rutinario no deben ser efectuados por los niños, a no ser que sean mayores de 8 años o se encuentren bajo supervisión. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. El material de embalaje no es un juguete. Hay peligro de asfixia.



¡PELIGRO! ¡Peligro de sacudidas eléctricas!

- Conecte el producto solo al adaptador de alimentación incluido (véase el capítulo "Datos técnicos").
- Utilice el adaptador de alimentación incluido solamente para esta lámpara LED de luz diurna.
- Proteja el producto contra la humedad así como las gotas de rocío del agua. No lo sumerja en el agua u otro líquido.
- En caso de que líquidos penetren dentro del dispositivo, desconecte el adaptador de alimentación inmediatamente de la red eléctrica. Deje que un experto verifique el producto antes de volver a acusarlo.

- No utilice nunca el producto con las manos mojadas o húmedas.
- No toque el producto si se ha sumergido en agua u otro líquido. En su lugar, desconecte el adaptador de alimentación de la red eléctrica.
- No emplee el producto si el adaptador o el cable de alimentación están dañados, si no funciona debidamente, si se ha sumergido dentro del agua o se ha caído o si presenta otro tipo de daños visibles. En este caso, póngase en contacto con un experto para que repare el producto.
- Solo debe conectar el adaptador de alimentación a una toma eléctrica debidamente instalada y fácilmente accesible. Además, la tensión de la red eléctrica debe coincidir con la indicada en el capítulo "Datos técnicos". La toma eléctrica ha de estar fácilmente accesible en todo momento después de conectar el producto. Para cambiar el ajuste del producto a 50 o 60 Hz no se requiere ninguna acción por parte del usuario. El producto se ajusta automáticamente en 50 o en 60 Hz.
- No utilice adaptadores ni alargadores que no cumplan las normas de seguridad vigentes en su país. No modifique la instalación eléctrica ni el adaptador de alimentación por su cuenta.
- No intente reparar el producto por su cuenta. Cuando ocurra un problema, apague el producto, desconecte el adaptador de alimentación de la red eléctrica y póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- No abra nunca la carcasa del adaptador de alimentación.



¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones!

- Si observa humo, ruidos u olores extraños, apague la lámpara LED de luz diurna inmediatamente y desconéctela de la alimentación eléctrica. En estos casos, deje de utilizar la lámpara LED de luz diurna hasta que la revise un técnico autorizado. No inhale el humo procedente de un posible incendio del aparato. Si inhala humo sin querer, acuda inmediatamente a un médico. La inhalación de humo puede ser nociva para la salud.
- Instale el cable de alimentación de manera que nadie pueda tropezar con ellos.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no pueda sufrir daños por bordes afilados o puntos calientes.
- Cuando emplee el producto, asegúrese de que el cable de alimentación no quede doblado ni apretado.
- Incluso cuando el producto está apagado, no está desconectado por completo de la red eléctrica. Para desconectarlo completamente de la red eléctrica, debe desconectar el adaptador de alimentación de la toma eléctrica.
- Desconecte el adaptador de alimentación de la toma eléctrica
 - cuando ocurra un problema,
 - si no va a emplear el producto,
 - antes de limpiar el producto y
 - en caso de tormenta eléctrica.



¡ATENCIÓN! Daños materiales

- No coloque el producto en una superficie caliente (por ejemplo una placa de cocina), cerca de fuentes de calor o del fuego.
- Solo emplee accesorios originales.
- Solo debe emplear el producto en una superficie plana y estable.
- Proteja cualquier superficie sensible antes de instalar el producto.
- Instale la lámpara LED de luz diurna sobre una superficie estable.
- No coloque fuentes incandescentes (p. ej. velas encendidas) encima o al lado de la lámpara LED de luz diurna. ¡Peligro de incendio!
- La fuente luminosa de esta lámpara no se puede cambiar. Cuando la fuente luminosa haya alcanzado el fin de su vida útil hay que cambiar la lámpara entera.
- No exponga la plancha a fuentes de calor directas (radiadores, por ejemplo), a la luz solar ni a la luz artificial intensa. El dispositivo no debe quedar expuesto a aguas estancadas, aerosoles ni líquidos abrasivos. No utilice el producto cerca del agua. Sobre todo, no lo sumerja nunca (no coloque recipientes con líquidos tales como bebidas, jarrones, etc. encima o cerca del producto). Evite que el producto sufra golpes o vibre excesivamente. No introduzca objetos en el dispositivo.

6. Copyright

Todo el contenido del presente Manual del usuario está protegido por derechos de autor y se ofrece al lector con fines informativos exclusivamente. Queda totalmente prohibida cualquier reproducción o copia de sus datos o información sin el previo consentimiento por escrito del autor. Lo mismo será aplicable a cualquier uso comercial de los contenidos y la información ofrecidos. Todos los textos y los diagramas están actualizados en el momento de la publicación impresa. El fabricante se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso.

7. Antes de empezar

7.1 Desembalaje






- Desembale el producto y sus accesorios.
- Retire todo el material de embalaje.
- Compruebe que en el paquete no falten componentes. Si observara que faltase algo, póngase en contacto con el Servicio posventa.

7.2 Instalación y conexión del adaptador de alimentación

- Despliegue el soporte [3].
- Coloque la lámpara LED de luz diurna en una superficie plana.
- Para obtener las mejores prestaciones, el usuario debería estar a una distancia de unos 10 a 30 cm.
- Inserte el conector del adaptador de alimentación incluido a la entrada para adaptador de alimentación [4] en la parte posterior de la lámpara LED de luz diurna.
- Conecte el adaptador de alimentación a una toma eléctrica de fácil acceso.

8. Primeros pasos

- Con la ayuda del soporte [3], oriente la lámpara LED de luz diurna como deseado. Puede emplear la lámpara LED de luz diurna con orientación horizontal o vertical.
- Pulse el botón de encendido/apagado [1] para encender o apagar la lámpara LED de luz diurna.
- Siéntese a una distancia de aproximadamente 10 a 30 cm enfrente de la lámpara LED de luz diurna. Durante el tratamiento puede seguir haciendo las tareas más habituales (por ejemplo leer, escribir, pintar, hablar por teléfono etc.).
- Mire de vez en cuando a la superficie luminosa [2] dado que la recepción de la luz y el tratamiento también funcionan a través de los ojos (retina). De todas formas, no mire con demasiada frecuencia a la superficie luminosa [2] para no exponer a la retina a estímulos excesivos.

- Cuando haya terminado con el tratamiento, pulse el botón de encendido/apagado [1] para apagar la lámpara LED de luz diurna.
 - Desconecte el adaptador de alimentación de la red eléctrica si no desea seguir utilizando la lámpara LED de luz diurna.
-  Es posible que después de la primera aplicación usted sufra dolor de cabeza o de los ojos dado que su sistema nervioso primero tiene que adaptarse a los nuevos estímulos. Estas molestias deberían desaparecer después de repetir el tratamiento.
 -  Se recomienda que aplique el tratamiento en las horas matinales.
 -  La luz artificial natural también poder tener efectos positivos en el estado de ánimo. Entre 30 y 60 minutos por día ya suelen ser suficientes para ello.
 -  Puede efectuar el tratamiento tantas veces como usted desee. Obtendrá los mejores efectos cuando efectúe el tratamiento durante por lo menos 7 días en secuencia durante la temporada de poca luz.
 -  Se recomienda que incremente la duración del tratamiento durante la semana de forma que su cuerpo pueda adaptarse gradualmente al mismo.

9. Duración recomendada del tratamiento

La duración recomendada de cada tratamiento es de entre 30 y 120 minutos. La duración depende de la distancia entre la cara y la lámpara LED de luz diurna. Cuanto menor sea la distancia a la lámpara LED de luz diurna, más corto debería ser el tratamiento.

Distancia	Duración del tratamiento	Lux
aprox. 10 cm	30 minutos	aprox. 10.000
aprox. 20 cm	60 minutos	aprox. 5.000
aprox. 30 cm	120 minutos	aprox. 2.500

10. Mantenimiento/limpieza

10.1 Mantenimiento

⚠ ¡ADVERTENCIA! Un mantenimiento o una reparación serán necesarios cuando la lámpara LED de luz diurna se haya dañado de cualquier forma, por ejemplo, si líquido u objetos hubieran entrado en la carcasa, si la lámpara LED de luz diurna ha sido expuesta a la lluvia o humedad, si no funciona debidamente o si se ha caído. Si observa humo,

ruidos u olores extraños, apague la lámpara LED de luz diurna inmediatamente y desconéctela de la alimentación eléctrica. En estos casos, deje de utilizar la lámpara LED de luz diurna hasta que la revise un técnico autorizado. No abra nunca la carcasa del adaptador de alimentación.

10.2 Limpieza

⚠ ¡PELIGRO! Antes de empezar a limpiar el producto, desenchufe el adaptador de alimentación de la toma de corriente, pues corre el peligro de sufrir descargas eléctricas.

Limpie la lámpara LED de luz diurna con un paño limpio y seco. No emplee ningún tipo de disolvente o líquido que pueda dañar la carcasa de plástico. Asegúrese de que no entren líquidos en la carcasa. Si está muy sucio, utilice un paño ligeramente humedecido.

11. Resolución de problemas

11.1 El dispositivo no funciona

- Asegúrese de que el adaptador de alimentación está insertado firmemente en la toma eléctrica y que el cable del adaptador de alimentación está enchufado a la entrada de alimentación [4] de la lámpara LED de luz diurna.
- Compruebe que la toma eléctrica empleada funciona.

12. Almacenamiento cuando no se utilice

Si no va a emplear la lámpara LED de luz diurna durante un tiempo prolongado, desconecte el adaptador de alimentación de la red eléctrica y guarde la lámpara LED de luz diurna dentro de su estuche en un lugar limpio y seco alejado de la luz solar directa. Puede enrollar el cable del adaptador de alimentación y fijarlo en el hueco del conector del adaptador de alimentación.

13. Normativa medioambiental e información sobre el desecho



Si el producto viene etiquetado con un cubo de basura tachado, está sujeto a la Directiva europea 2012/19/EU.

Todo aparato eléctrico o electrónico debe ser desechado por separado de la basura doméstica y en los puntos limpios municipales. Al respetar las normas de desecho de los aparatos usados, participará activamente en la protección del medioambiente y de su propia salud.

Para más información sobre el desecho y reciclaje, póngase en contacto con las autoridades pertinentes, los centros de recogida o el comercio donde adquirió el producto.



Recicle también el material de embalaje de forma respetuosa con el medioambiente. Los cartones pueden depositarse en los contenedores correspondientes o en los puntos de reciclaje públicos. Los materiales plásticos de este embalaje deben depositarse en los puntos limpios públicos.



Tenga en cuenta el etiquetado del material de embalaje a la hora de desecharlo. Las abreviaturas (a) y los números (b) significan lo siguiente:

1-7: plástico / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



Información relevante solo para Francia:

El producto es reciclable, está sujeto a una responsabilidad ampliada del fabricante y se recoge por separado.

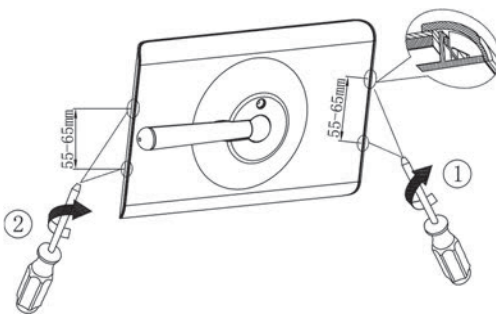
13.1 Quitar la fuente luminosa para su desecho

Siga estos pasos para quitar las fuentes luminosas para su desecho: Tenga en cuenta que la lámpara LED de luz diurna sufrirá daños al quitar las fuentes luminosas.

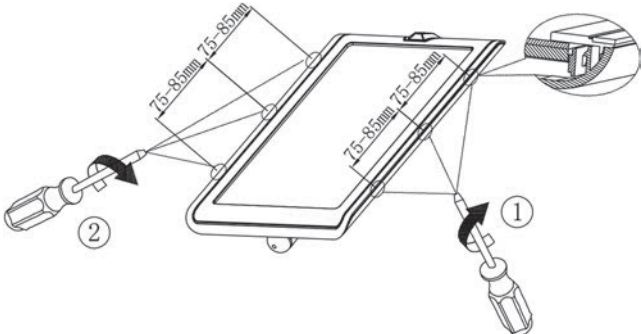
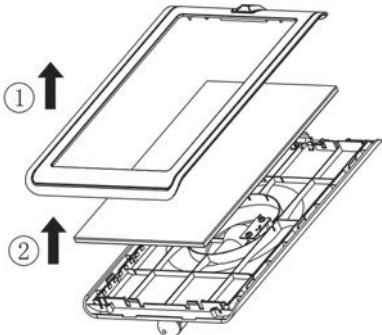
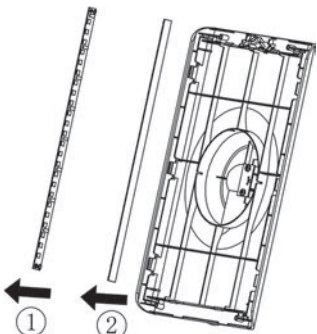


¡PELIGRO! Antes de empezar a quitar la fuente luminosa, desenchufe el adaptador de alimentación de la toma de corriente, pues corre el peligro de sufrir descargas eléctricas.

1



Inserte la punta de un destornillador plano en las posiciones indicadas entre las partes de la carcasa y gírelo para separar las dos piezas.

2	 <p>Inserte la punta de un destornillador plano en las posiciones indicadas entre las partes de la carcasa y gírelo para separar las dos piezas.</p>
3	 <p>Quite las piezas del panel posterior.</p>
4	 <p>Quite las dos fuentes luminosas a la izquierda y derecha del panel posterior. Puede cortar el cable con unas tenazas.</p>

14. Notas sobre la conformidad



Este producto cumple los requisitos de las Directivas Europeas y nacionales aplicables. Para demostrar la conformidad, se han realizado las pruebas pertinentes. El fabricante posee las declaraciones y la documentación al respecto.



Este producto cumple los requisitos de las Directivas nacionales del Reino Unido.

Puede descargarse la Declaración CE de conformidad completa en:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/377574_2101.pdf

15. Información sobre la garantía y el servicio posventa

Garantía de TARGA GmbH

Muy estimado cliente, muy estimada cliente:

Este aparato tiene 3 años de garantía a partir de la fecha de compra. Recuerde que, si detecta desperfectos en este aparato, usted tiene derechos legales respecto al vendedor del producto. La garantía que se detalla a continuación no limita en modo alguno esos derechos legales.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía empieza a partir de la fecha de compra. Guarde el comprobante de caja original en un lugar seguro, puesto que lo necesitará para acreditar que hizo la compra. Si el producto sufre un defecto de material o de fabricación dentro de este periodo de tres años a partir de la fecha de compra, nos haremos cargo de la reparación o sustitución gratuitas del producto, de acuerdo con nuestro propio criterio.

Plazo de garantía y reclamaciones legales

La prestación de la garantía no alarga el plazo de garantía. Esto es válido también para las piezas sustituidas y reparadas. Los daños y desperfectos que ya existían al adquirir el producto deben notificarse inmediatamente después de quitar el embalaje. Una vez finalizado el plazo de garantía, todas las reparaciones son de pago.

Volumen de la garantía

El aparato ha sido fabricado en conformidad con las normas de calidad más exigentes y ha sido revisado minuciosamente antes de entregarse. La prestación de garantía cubre los defectos de material y de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto que estén expuestas a desgaste habitual, pudiendo ser consideradas piezas de desgaste, ni tampoco los daños en las piezas frágiles, como interruptores, baterías o componentes de cristal. La garantía quedará invalidada si el producto resulta dañado, se utiliza incorrectamente o es manipulado. Para utilizar el producto correctamente deben respetarse todas las instrucciones contenidas en el manual de instrucciones. Debe evitarse expresamente cualquier finalidad de uso o manejo que difiera de lo recomendado o que esté contraindicado en el manual de instrucciones. El producto está diseñado únicamente para el uso particular, y no para el uso comercial o industrial. El manejo incorrecto e inadecuado, el uso de la fuerza bruta y las intervenciones no realizadas por uno de nuestros centros

de servicio autorizados invalidarán la garantía. La reparación o sustitución del producto no dan lugar a ningún plazo de garantía nuevo.

Procesamiento de la garantía

Para que su solicitud se tramite lo más rápido posible, proceda de la siguiente manera:

- Antes de poner en marcha el producto, lea detenidamente la documentación adjunta. Si experimenta algún problema y no puede solucionarlo con ayuda de esas instrucciones, llame a nuestro servicio de atención al cliente.
- Siempre que vaya a realizar una consulta, tenga preparado el comprobante de caja y la referencia o el número de serie del aparato para poder acreditar la compra.
- Si no fuera posible solucionar el problema por teléfono, y dependiendo de la causa del mismo, nuestro servicio de atención al cliente le pasará con otro servicio técnico.



Servicio



Teléfono: 902 599 922

E-Mail: targa@lidl.es

IAN: 377574_2101



Fabricante

Tenga presente que los siguientes datos no pertenecen a servicio técnico. En primer lugar, póngase en contacto con el centro de servicio indicado.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALEMANIA

Indholdsfortegnelse

1. Tilsigtet anvendelse	142
2. Pakkens indhold.....	143
3. Oversigt	143
4. Tekniske specifikationer	144
5. Sikkerhedsinstruktioner	145
6. Copyright	150
7. Før du går i gang	150
7.1 Udpakning.....	150
7.2 Opsætning og tilslutning af strømadapteren.....	150
8. Kom godt i gang.....	151
9. Anbefalet varighed af behandlingerne.....	151
10. Vedligeholdelse/rengøring	152
10.1 Vedligeholdelse	152
10.2 Rengøring.....	152
11. Fejlfinding.....	152
11.1 Apparatet virker ikke	152
12. Opbevaring, når apparatet ikke er i brug	153
13. Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse.....	153
13.1 Fjernelse af lyskilden til bortskaffelse.....	154
14. Bemærkninger om overensstemmelse.....	155
15. Garanti- og serviceoplysninger.....	156

Tillykke!

Ved at købe LIVARNO home LED-dagslyslyslampe, der herefter benævnes som "LED dagslyslyslampen", har du valgt et kvalitetsprodukt.

Før du tager LED-dagslyslyslampen i brug første gang, skal du gøre dig bekendt med, hvordan den fungerer, og læse denne betjeningsvejledning grundigt. Vær omhyggelig med at følge sikkerhedsinstruktionerne, og brug kun LED-dagslyslyslampen, som beskrevet i betjeningsvejledningen og til de anførte formål.

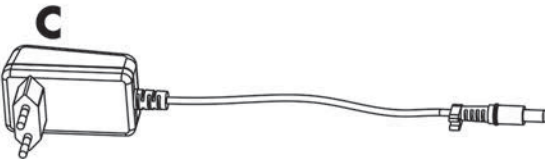
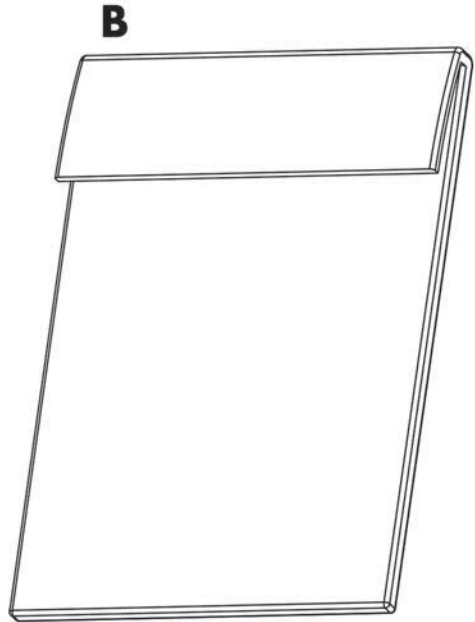
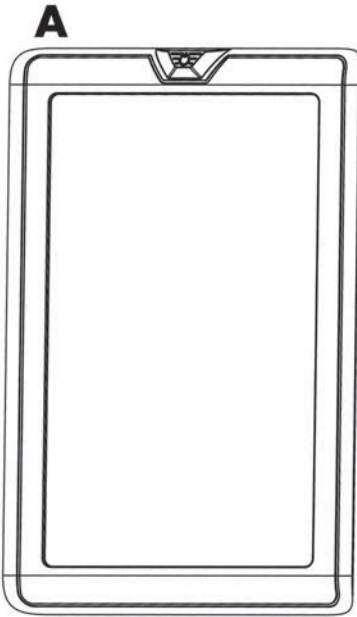
Opbevar denne betjeningsvejledning på et sikkert sted. Hvis du giver LED-dagslyslyslampen videre til andre personer, skal du sørge for at vedlægge alle de relevante dokumenter.

1. Tilsigtet anvendelse

Denne LED-dagslyslyslampe er ikke beregnet til virksomheds- eller erhvervs-mæssige anvendelser. Brug kun LED-dagslyslyslampen i husholdningen til private formål. Enhver anden brug svarer ikke til tilsigtet brug. LED-dagslyslyslampen må heller ikke anvendes udendørs eller i tropisk klima. Du skal altid sørge for, at LED-dagslyslyslampen står på en fast overflade. LED-dagslyslyslampen lever op til alle relevante normer og standarder vedrørende CE-overensstemmelse. Alle ændringer på LED-dagslyslyslampen, ud over dem som er anbefalet af producenten, kan resultere i, at enheden ikke længere lever op til disse standarder. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader eller funktionsfejl, der måtte opstå som følge af sådanne ændringer. Brug kun tilbehør, som er anbefalet af producenten.

Vær opmærksom på bestemmelserne og lovene i brugslandet.

2. Pakkens indhold



A LIVARNO home LED-dagslampe

B Lomme

C Strømadapter

D Denne betjeningsvejledning

3. Oversigt

Denne betjeningsvejledning har en flap på forsiden, der kan foldes ud. På indersiden af omslaget er LED-dagslyslampen vist med talangivelser. De forskellige numre betyder følgende:

1 Tænd-/sluk-knap

2 Lysoverflade



3 Support

4 Tilslutning til strømadapter



4. Tekniske specifikationer

LED-dagslyslampe

Typeskiltet er placeret på undersiden af LED-dagslyslampen.

Indgangsspænding/-strøm	12 V [~] , 750 mA 
LED-strømforbrug (lyskilder)	7,56 W (36 x 0,21 W)
Sikkerhedsklasse	III 
Sikkerhedsniveau	IP20 (beskyttet mod faste fremmedlegemer med en diameter ≥ 12,5 mm)
maks. lysintensitet	ca. 10.000 lx (ved ¹¹ SEP ca. 10 cm afstand)
Lumen flux	ca. 480 lm
Lysoverflade	ca. 20 x 12 cm
Farvetemperatur	ca. 6500 K
Mål (B x H x D)	ca. 15,6 x 24 x 3,8 cm (med støtte)
Vægt (inkl. strømadapter)	ca. 447 g
Nominal maksimal omgivende temperatur	ta: max. 35 °C
Driftstemperatur	5 °C til 35 °C
Luffugtighed under drift	maks. 85 % relativ luffugtighed
Tilladte opbevaringsforhold	0 °C til 40 °C, maks. 85 % relativ luffugtighed
Dette produkt indeholder en strømkilde, der tilhører energieffektivitetsklasse F.	

Strømadapter

Leverandør, handelsregisternummer, adresse	TARGA GmbH/HRN: 12035 Coesterweg 45, D-59494 Soest, Tyskland
Producent	GuangZhou HongGuang Electronics Co.,Ltd
Type	HV-T16VA-1275A (EU) HV-T16VA-1275B (UK)
Input	100-240 V- (AC), 50/60 Hz
Strømforbrug	0,22 A
Udgangseffekt	9 W maks.
Output	12 V [~] , 750 mA 
Gennemsnitlig ydeevne under brug	84,7 %
Effektivitet ved lav belastning (10 %)	76,5 %
Strømforbrug ved nulbelastning	0,09 W
Nominal maksimal omgivende temperatur	ta: max. 45 °C
Maksimumstemperatur for huset	tc: max. 75 °C
Sikkerhedsklasse	II 

De tekniske data og designet kan ændres uden varsel.

5. Sikkerhedsinstruktioner

Før du tager LED-dagslyslyslampen i brug første gang, bedes du læse nedenstående anvisninger og følge alle advarsler, også selvom du i forvejen er fortrolig med at håndtere elektroniske enheder. Opbevar denne betjeningsvejledning på et sikkert sted til fremtidig brug. Hvis du sælger LED-dagslyslyslampen, eller giver den væk, skal du samtidig videregive denne betjeningsvejledning. Betjeningsvejledningen er ikke en del af produktet.

Symbolforklaring



FARE! Dette signalord angiver en fare med moderat risiko, som kan føre til dødsfald eller større kvæstelser, hvis den ikke undgås.



ADVARSEL! Dette signalord angiver en fare med moderat risiko, som kan føre til dødsfald eller større kvæstelser, hvis den ikke undgås.



FORSIGTIG! Dette signal angiver vigtige instruktioner til at beskytte mod skader på ejendom.



Symbolet betegner mulig fare som følge af elektrisk stød.



Vekselspænding



Jævnspænding



Polaritet for strømadapter



Denne enhed er kun beregnet til brug på tørre steder indendørs.



Sikret mod kortslutning, forseglet sikkerhedstransformer

SELV

Sikker ekstra-lav spænding med særlig beskyttelse mod elektrisk stød



Uafhængigt betjent enhed til brug sammen med udendørslys uden yderligere afdækning



Regulerbar strømforsyning



Dette symbol henviser til yderligere oplysninger om emnet.



RISIKO FOR ELEKTRISK STØD!

ÅBN IKKE KABINETTET!



FARE! Personlig sikkerhed

Denne LED-dagslyslampe kan anvendes af børn på 8 år eller derover, eller af personer med nedsat fysisk, sansemæssig eller psykisk kapacitet eller personer, der mangler viden eller erfaring, så længe de er under opsyn eller har modtaget anvisninger i korrekt brug af udstyret, og de forstår de tilknyttede risici. Tillad ikke børn at lege med LED-dagslyslampen. Rensning og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn, med mindre de er ældre end 8 år og overvåges. Opbevar al emballage uden for børns rækkevidde. Emballagen er ikke legetøj. Der er risiko for kvælning.



FARE! Risiko for elektrisk stød!

- Brug kun den medfølgende strømadapter (se kapitlet "Tekniske specifikationer") til produktet.
- Brug kun den medfølgende strømadapter til denne LED-dagslyslampe.
- Beskyt produktet mod væde og fugt og mod dryppende eller sprøjtende vand. Nedsæk aldrig i vand eller andre væsker!
- Hvis der kommer væske ind i enheden, skal du straks afbryde strømadapterens forbindelse til strømmen. Få produktet efterset af en ekspert, før det tages i brug igen.
- Bøjtjen aldrig produktet med våde eller fugtige hænder.
- Rør ikke ved produktet, hvis det ligger i vand eller en anden væske. Afbryd i stedet strømadapteren fra stikkontakten.
- Brug ikke produktet, hvis stikket eller strømadapteren er beskadiget, hvis det ikke fungerer korrekt, hvis det er faldet i

vandet, blevet tabt, eller hvis det udviser andre tegn på skader. Kontakt i så fald en ekspert for at få repareret produktet.

- Strømadapteren må kun slttes til en korrekt installeret, lettilgængelig stikkontakt med en netspænding, der svarer til angivelsen i kapitlet "Tekniske specifikationer". Stikkontakten skal også være nemt tilgængeligt efter tilslutningen. Det kræver ingen handling fra brugerens side at indstille produktet til 50 eller 60 Hz. Produktet justeres automatisk til 50 og 60 Hz.
- Brug aldrig adapterstik eller forlængerkabler som ikke overholder de gældende, nationale sikkerhedsforskrifter, og udfør aldrig selv ændringer af strømadapteren!
- Forsøg aldrig selv at reparere produktet. Hvis der opstår et problem, skal du slukke for produktet, trække stikket til strømadapteren ud og kontakte vores kundeservice.
- Indkapsling på strømadapteren må aldrig åbnes.



ADVARSEL! Risiko for personskade!

- Hvis du bemærker røg, unormale lyde eller underlig lugt, skal du øjeblikkeligt slukke for LED-dagslyslyslampen og trække stikket ud af stikkontakten. Hvis dette forekommer, må LED-dagslyslyslampen ikke længere bruges, før den er blevet inspiceret af autoriserede servicepersoner. Du må ikke indånde røg fra en mulig brand i enheden. Hvis du ved et uheld indånder røg, skal du søge læge. Indånding af røg kan være skadeligt for helbredet.
- Installér strømledningen sådan, at ingen kan falde over den.

-
- Sørg for, at strømledningen ikke kan blive beskadiget af skarpe kanter eller varme steder.
 - Når du bruger produktet, skal du sørge for, at strømledningen ikke sidder fast eller kommer i klemme på nogen måde.
 - Selvom produktet er slukket, er det ikke fuldstændig afbrudt fra strømmen. Træk stikket til strømadapteren ud for at afbryde den helt.
 - Tag stikket til strømadapteren ud af stikkontakten
 - hvis der opstår et problem,
 - hvis du ikke bruger produktet,
 - før rengøring af produktet og
 - hvis det er tordenevejr.

**FORSIGTIG! Skade på udstyr!**

- Stil aldrig produktet på en varm overflade (f.eks. en kogeplade) eller i nærheden af varmekilder eller åben ild.
- Brug kun originalt tilbehør.
- Betjen kun produktet på en jævn og stabil overflade.
- Beskyt eventuelle følsomme overflader, før du installerer produktet.
- Du skal altid sørge for, at LED-dagslyslyslampen står på en fast overflade.
- Sørg for at ingen brandbare objekter (f.eks. tændte stearinlys) placeres på eller i nærheden af LED-dagslyslyslampen. Brandfare!
- Lyskilden på denne lampe kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen på sin levetid, skal hele lampen udskiftes.

- Udsæt ikke produktet for direkte varmekilder (f.eks. radiatorer), direkte sollys eller stærkt kunstigt lys. Enheden må ikke udsættes for sprøjtende eller dryppende vand eller slibende væsker. Produktet må ikke anvendes i nærheden af vand. Det er især vigtigt, at produktet aldrig nedsænkes i vand (placer ikke beholdere med væske såsom drikkevarer, vaser osv. på produktet). Sørg for, at produktet ikke bliver udsat for kraftige slag eller vibrationer. Der må ikke stikkes fremmedlegemer ind i apparatet.

6. Copyright

Alt indholdet i denne betjeningsvejledning er beskyttet af ophavsret og er kun beregnet til information for brugeren. Kopiering af data og oplysninger uden forudgående, udtrykkeligt skriftligt samtykke fra forfatteren er strengt forbudt. Dette gælder også for enhver kommerciel anvendelse af indholdet og oplysningerne. Al tekst og alle diagrammer var opdaterede på trykkesdatoen. Indholdet kan ændres uden varsel.

7. Før du går i gang

7.1 Udpakning

- Fjern produktet og tilbehøret fra emballagen.
- Fjern al emballage.
- Kontrollér, om pakken mangler indhold. Kontakt straks kundeservice, hvis nogle genstande mangler.

7.2 Opsætning og tilslutning af strømadapteren

- Fold støtten [3] ud.
- Stil LED-dagslyslampen på en plan overflade.
- For at opnå den optimale effekt, skal afstanden til brugeren være omkring 10 til 30 cm.
- Tilslut stikket til den medfølgende strømadapter i strømadaptertilslutningen [4] på bagsiden af LED-dagslyslampen.
- Slut strømadapteren til en stikkontakt, der er nem at komme til.

8. Kom godt i gang

- Vend LED-dagslyslampen som ønsket ved brug af støtten [3]. Du kan bruge LED-dagslyslampen i liggende eller stående retning.
- Tryk på tænd/sluk-knappen [1] for at tænde for LED-dagslyslampen.
- Sæt dig ned i en afstand på ca. 10 til 30 cm fra LED-dagslyslampen. Under behandlingen kan du fortsætte med at udføre almindelige opgaver (f.eks. læse, skrive, male, telefonere osv.).
- Kig på lysfladen [2] fra tid til anden, fordi lysmodtagelsen/-behandlingen også virker gennem øjnene (nethinden). Se ikke på lysfladen [2] for ofte for at undgå overstimulering af nethinden.
- Tryk på tænd/sluk-knappen [1], efter behandlingen er slut, for at slukke for LED-dagslyslampen.
- Tag stikket til strømadapteren ud af stikkontakten, hvis du ikke vil fortsætte med at bruge LED-dagslyslampen.



Efter den første behandling kan der forekomme hovedpine og øjensmerter, da dit nervesystem har brug for at vænne sig til de nye stimuli. De bør dog forsvinde efter gentagne behandlinger.



Det anbefales at foretage behandlingen om morgenen.



Kunstigt naturligt lys kan også have positiv indvirkning på humøret. Blot 30 til 60 minutter om dagen kan være tilstrækkeligt.



Du kan anvende behandlingen, så tit du vil. Du opnår den bedste effekt, når du foretager behandlingen mindst 7 dage i træk i den mørke årstid.



Det anbefales at øge varigheden af behandlingerne gradvis i løbet af en uge, så din krop gradvis kan vænne sig til den.

9. Anbefalet varighed af behandlingerne

Den anbefalede varighed af hver behandling er mellem 30 og 120 minutter. Varigheden afhænger af afstanden mellem ansigtet og LED-dagslyslampen. Jo kortere afstand til LED-dagslyslampen, desto kortere skal behandlingen være.

Afstand	Varighed af behandling	Lux
omtrent 10 cm	30 minutter	ca. 10.000
omtrent 20 cm	60 minutter	ca. 5.000
omtrent 30 cm	120 minutter	ca. 2.500

10. Vedligeholdelse/rengøring

10.1 Vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL! Der skal foretages service, hvis LED-dagslyslyslampen på nogen måde er beskadiget, eksempelvis hvis der er trængt væske eller andet ind i kabinettet, hvis LED-dagslyslyslampen udsættes for regn eller fugt, hvis den ikke fungerer korrekt, eller hvis den er blevet tabt. Hvis du bemærker røg, unormale lyde eller underlig lugt, skal du øjeblikkeligt slukke for LED-dagslyslyslampen og trække stikket ud af stikkontakten. Hvis dette forekommer, må LED-dagslyslyslampen ikke længere bruges, før den er blevet inspiceret af autoriserede servicepersoner. Indkapsling på strømadapteren må aldrig åbnes.

10.2 Rengøring

⚠ FARE! Tag strømadapteren ud af stikkontakten, før du påbegynder rengøringen, da der er risiko for elektrisk stød!

Brug en tør klud til at rengøre LED-dagslyslyslampen. Brug aldrig rengøringsmidler eller opløsningsmidler, der kan skade plastikkabinettet. Sørg for, at der ikke kommer væske ind i huset. Ved mere genstridigt snavs bruges en let fugtig klud.

11. Fejlfinding

11.1 Apparatet virker ikke

- Kontroller, at strømadapteren sidder godt fast i stikket i væggen, og at stikket på strømadapterkablet sidder godt fast i strømadaptertilslutningen [4] på LED-dagslyslyslampen.
- Kontroller, at stikkontakten er strømførende.

12. Opbevaring, når apparatet ikke er i brug

Hvis du ikke vil brug LED-dagslyslyslampen i en længere periode, skal du tage strømadapteren ud af stikkontakten og opbevare LED-dagslyslyslampen i opbevaringsposen på et rent og tørt sted uden direkte sollys. Du kan vikle kablet til strømadapteren op og fastgøre det i åbningen på strømadapterens stik.

13. Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse



Hvis der findes et symbol med en skraldespand med et kryds over på produktet, betyder det, at produktet er underlagt det Europæiske Direktiv 2012/19/EU.

Alle elektriske og elektroniske enheder skal bortskaffes særskilt fra husholdningsaffald på officielle genbrugspladser. Korrekt bortskaffelse af gamle enheder forhindrer skader på miljøet eller dit helbred.

Kontakt de lokale myndigheder, genbrugsstationer eller den forretning, hvor du købte enheden, for at få nærmere oplysninger om korrekt bortskaffelse.



Bortskaf al emballage på miljørigtig vis. Papemballage kan afleveres i papircontaineren eller på offentlige afleveringssteder til genvinding. Film og plastik, der findes i emballagen, skal afleveres på den lokale genbrugsstation til bortskaffelse.



Bemærk mærkningerne på emballagematerialet, når det bortskaffes. Det er mærket med forkortelser (a) og tal (b), hvis betydning er som følger:

1-7: plastik / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmateriale.

Kun relevant for Frankrig:

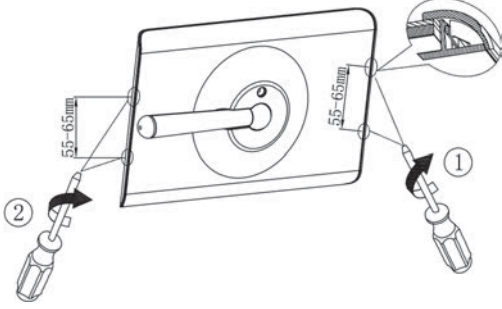
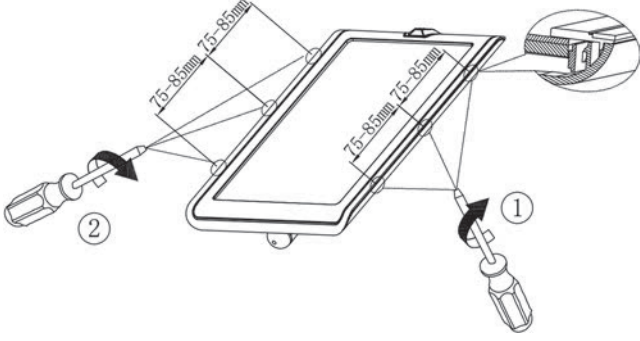


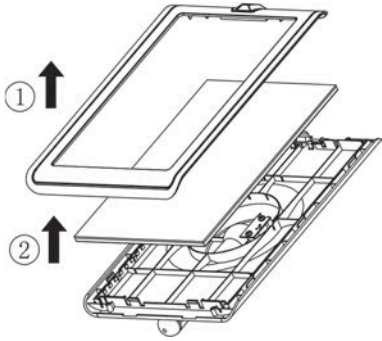
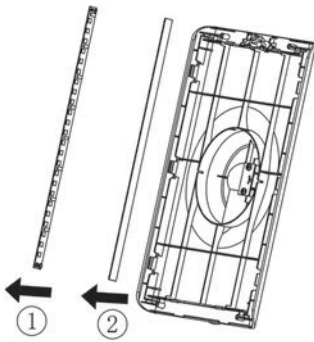
Produktet er genanvendeligt, er underlagt et udvidet producentansvar og indsamles separat.

13.1 Fjernelse af lyskilden til bortskaffelse

Du kan fjerne lyskilden som følger for at bortskaffe den: Bemærk, at LED-dagslyslampen bliver beskadiget, når du fjerner lyskilden.

⚠ FARE! Tag strømadapteren ud af stikkontakten, før du fjerner lyskilden, da der er risiko for elektrisk stød!

1	 <p>Sæt spidsen af en flad skruetrækker ind på de viste positioner mellem delene af huset, og drej den for at skille de to dele fra hinanden.</p>
2	 <p>Sæt spidsen af en flad skruetrækker ind på de viste positioner mellem delene af huset, og drej den for at skille de to dele fra hinanden.</p>

3	 <p>Fjern delene fra bagpanelet.</p>
4	 <p>Fjern de to lyskilder til venstre og højre fra bagpanelet. Du kan klippe kablet over med en bidetang.</p>

14. Bemærkninger om overensstemmelse



Produktet overholder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver. Dokumentation for overensstemmelsen er blevet fremsendt. Producenten besidder de relevante erklæringer og dokumentation.

Produktet opfylder kravene i de gældende nationale direktiver for Storbritannien.

Den fulde EU-overensstemmelseserklæring kan hentes via dette link:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/377574_2101.pdf

15. Garanti- og serviceoplysninger

TARGA GmbH - Garanti

Kære kunde,

Der er 3 års garanti på dette apparat fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt, har du ifølge loven rettigheder over for sælgeren. Disse rettigheder begrænses ikke af garantien nedenfor.

Garantibetingelser

Garantien træder i kraft fra og med købsdatoen. Opbevar kassebonen omhyggeligt. Denne bon skal bruges som bevis for købet. Hvis der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl på dette produkt inden for 3 år fra købsdatoen, vil produktet, efter vores skøn, blive enten repareret eller udskiftet gratis.

Garantiperiode og juridiske mangelskrav

Garantiperioden forlænges ikke med garantiydelsen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Vi skal omgående informeres om skader og mangler ved købet, der konstateres umiddelbar efter udpakningen. Reparationer, der udføres efter garantiperiodens udløb, er betalingspligtige.

Garantiens omfang

Apparatet er produceret efter strenge kvalitetskrav og testet nøje før leveringen. Garantiydelsen omfatter materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der udsættes for normalt slid og som derfor kan betragtes som sliddele, eller for skader på skræbelige dele, f.eks. kontakter, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet bliver skadet på grund af ukorrekt anvendelse eller vedligeholdelse. Alle anvisninger i betjeningsvejledningen skal følges for at sikre, at produktet anvendes korrekt. Anvendelsesformål og handlinger, der frarådes eller advares om i betjeningsvejledningen, skal altid undgås. Produktet er udelukkende beregnet til privat brug, og ikke til erhvervs-mæssig brug. Ved misbrug eller ukorrekt behandling, anvendelse af magt eller reparationer, der ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien. Der påbegyndes ikke en ny garantiperiode ved reparation eller udskiftning af produktet.

Afvikling i tilfælde af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din sag, bedes du følge anvisningerne nedenfor:

- Læs venligst den vedlagte dokumentation omhyggeligt, før du tager dit produkt i brug. Hvis der skulle opstå et problem, der ikke kan afhjælpes på denne måde, bedes du kontakte vores hotline.
- Sørg venligst for, at du altid har din kassebon og artikelnummeret, eller i givet fald serienummeret, parat som købsbevis, når du kontakter os.
- I tilfælde af, at problemet ikke kan afhjælpes via telefonen, foranlediger vi yderligere service via vores hotline, afhængigt af årsagen til fejlen.



Service



Telefon: 32 71 0005

E-mail: targa@lidl.dk

IAN: 377574_2101



Producent

Bemærk venligst, at adressen nedenfor ikke er en serviceadresse. Kontakt først det servicecenter, der er angivet ovenfor.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
TYSKLAND

